

Čestit i blagoslovljen Božić i sretna Nova godina!

www.cro-express.com

CroExpress

MJESEČNIK ZA ISELJENE HRVATE

HANNOVER prosinac 2013./siječanj 2014. Broj 37.



MISIONARKA AUGUSTINA NIKOLIĆ str. 24.-25.

Moja Rama je na Salomonskim otocima



UMRO FRA ZVJEZDAN LINIĆ

str. 3.



Bio je veliki Božji čovjek koji je pomagao ljudima

BRAK UŠAO U HRVATSKI USTAV

str. 4.-5.

Kako je inicijativa "U ime obitelji" pobijedila vlast na referendumu



OTKRIVAMO
Prvih
sto dana
Hrvatske
u EU

str. 20.-21.

CROATIA AIRLINES



A STAR ALLIANCE MEMBER

Dragi čitatelji

Pred vama je 37. izdanje CroExpressa, najčitanijeg mjesečnika u iseljeništvu, ovaj broj je ujedno i dvobroj za prosinac i siječanj. Prvom nedjeljom došašća ili adventa ušli smo u najljepše dane u godini, u vrijeme pripreme za božićne i novogodišnje blagdane. Blagdan Božića ima osobitu ljepotu, zaista to nije samo pravljenje ukusnih kolača i dugih slastica, Božić je blagdan radosti, pjesme, zajedništva, misnih slavlja, pokore, ispovijedi, molitve, i pripreme za svečanost radosnog iščekivanja Isusova rođenja. Najradije bih dalje pisala o bogatom i raznovrsnom sadržaju novog broja CroExpressa, ali usred pisanja ove kolumne zatekla me i rastužila vijest o smrti fra Zvezdana Linića. Zato ću sada ovdje s vama podijeliti mali djelić iz naših susreta, ti trenuci uvijek će mi ostati u sjećanju. Imala sam čast osobno upoznati i biti u blizini fra Zvezdana Linića u Taboru, u Samoboru i Kölnu. Biti u Taboru je jedno nevjerovatno prelijepo iskustvo. Jednom prigodom u proljeće, nakon sv. mise u Taboru sam ga upitala: - Fra Zvezdane, koje značenje ima lijepo podrezana živica u obliku slova I, V i Z u Vašem prekrasnom vrtu punom raznolikog cvijeća? Nije odmah odgovorio, nego se zagledao u daljinu, te s blagim smiješkom rekao: - Isus voli Zvezdana, Zvezdan voli Isusa. - Eto takav je bio naš fra Zvezdan, blag, jednostavan, nasmijan, i pun ljubavi i lijepe riječi za svakoga. Za vrijeme jednog



Marina Stojak,
glavna urednica

našeg razgovora kazao je sljedeće: - Bez daljnega mora se živjeti tu gdje se nalazite, mora se surađivati s tom Crkvom. Mora se i toj Crkvi (kod vas konkretno u Njemačkoj) darovati svoje matično svjedočanstvo žive vjere i time obogatiti svaki pozitivni napor njemačke Crkve. A opet, osjećam da se ne smije izgubiti ništa od one snage što je ima Crkva u Hrvata. I u tome je suradnja domovinske Crkve i ove u dijaspori vrlo važna. Bog neka vam da snage da ne padnete pod utjecaj mentaliteta svijeta u kojem živite, a to je po meni mentalitet hedonizma i materijalizma. Blagoslivljam vas! - Počivaj u miru Božjem, fra Zvezdane. Ostajemo povezani u molitvi! Dragi čitatelji, od srca vam svima želim sretne božićne blagdane, obilje Božjeg blagoslova, i uspješnu Novu 2014. godinu!



Papa Franjo podupire rad CroExpressa, mjesečnika za iseljene Hrvate

Ponosni smo na lijepu vijest iz Vatikana i želimo je podijeliti s vama! Papi Franji smo prije nekoliko mjeseci poslali primjerke našeg mjesečnika, te ga informirali o časopisu za iseljene Hrvate, koji zajedno s vama radimo već pune četiri godine.

Ovih dana stiglo je pismo s priopćenjem da je Sveti Otac primio primjerke CroExpressa, te nam šasice najljepši i najvrjedniji dar – svoj apostolski blagoslov! Papa Franjo je primio Vaše vrijedno pismo, kaže se u priopćenju i dodaje: - Sveti

Otac uključuje vas i vašu nakanu u svoje molitve, i udjeljuje vama, i svima koji vas podupiru stalnu Božju zaštitu i njegov obilan blagoslov. - U ime Svetog Oca priopćeno je potpisao mons. Peter B. Wells, predsjednik Državnoga tajništva.

DOBOVOLJNI PRILOG/ SPENDE:
Bank: Sparkasse Hannover
Konto Nr. 901074578
BLZ: 250 501 80
Iz inozemstva:
IBAN DE
83 2505 0180 0901 0745 78
BIC: SPKHDE2H

Sadržaj CroExpressa je zaštićen autorskim pravima te se smije koristiti samo u individualne i nekomercijalne svrhe uz poštivanje autorskih i vlasničkih prava izdavača te dozvolu redakcije. Linkovi u sadržaju koji vode izvan novine nisu pod nadzorom redakcije te ona nije odgovorna za sadržaj tih stranica niti linkova na njima. Redakcija CroExpressa ulaže napor kako bi informacije u novinama bile točne i aktualne, no nije odgovorna ni za kakve direktne, slučajne, posljedične, indirektno ili kaznene štete koje su nastale iz pristupa, korištenja ili nemogućnosti korištenja novine ili pak zbog bilo koje greške ili nepotpunosti u njezinu sadržaju. CroExpress poštuje privatnost čitatelja te adrese koje nam se dobrovoljno dostave će se koristiti samo u kontekstu u kojem smo primili kontakt te neće biti davane trećim licima.

CroExpress ne odgovara za istinitost objavljenih oglasa i njihov sadržaj. CroExpress ne odgovara za propuste u točnosti sadržaja oglasa, a također ne snosi niti bilo kakvu odgovornost za štetu ili gubitak koji bi nastao oglašavanjem.

IMPRESSUM
VERLAG UND HERAUSGEBER
CroExpress Verlag & Vertrieb
Isernagener Str. 6
30161 Hannover
Deutschland
Tel. +49(0)511/336 46 87
Fax: +49(0)511/353 01 78
www.cro-express.com

REDAKTION
Marina Stojak (Vi.S.d.P.)
Mobile: +49(0)172/515 23 27
E-Mail: marinastojak@gmail.com

REPORTAGEN
Gojko Borić
Stjepan Starčević
Ružica Tadić Tomaz
Zlatko Duzbaba
Erscheinungsweise
CroExpress erscheint monatlich in
10.000 Exemplaren.

BEZUGSPREIS
GRATIS
VERTEILUNG
Deutschland, Österreich, Schweiz,
Niederlande, Schweden, Rumänien



Umro je fra Zvezdan Linić najpoznatiji hrvatski propovjednik

Nakon iscrpljujuće bolesti umro je fra Zvezdan Linić u samoborskom Taboru gdje je djelovao posljednjih petnaestak godina. U subotu, 7. prosinca u 4 sata umro je veliki Božji čovjek, čovjek velika srca koje je gorjelo za spasenje duša. Osvajao ih je za Krista jednostavnošću, neposrednošću, toplinom, osmijehom, kakvom prisnom gestom.

Kolone ljudi dolazile bi u Tabor po Božji blagoslov koji je dolazio preko fra Zvezdana. Mnoge je Krist preko njega ozdravio od teških bolesti, velik broj ljudi izliječen je od ovisnosti i drugih poroka. No, nikada zasluge nije pripisivao sebi. Volio je Krista više od ichega i uvijek nesebično upozoravо okupljene kako su u Taboru zbog Isusove ljubavi, a ne zbog njega, običnog čovjeka, slugе Kristove.

Fra Zvezdan Vjekoslav Linić rođen je 1. ožujka 1941. u Svilnom, u blizini Gospinog svetišta Majke Milosti na Trsatu.

Zaređen je za svećenika 29. lipnja 1967. na blagdan sv. Petra i Pa-

vla u crkvi sv. Franje na zagrebačkom Kaptolu. Zaredio ga je tadašnji nadbiskup kardinal Franjo Kuharić. Svoj pastoralni svećenički život posvetio je najviše mladima i Franjevačkom svjetovnom redu. Velikom broju mladih pomogao je da kroz sakramente kršćanske inicijacije uđu u Crkvu, da upoznaju Krista Spasitelja.

Njegov glavni svećenički posao bio je naviještanje evanđelja i to kroz redovite propovijedi radnim danom, a osobito nedjeljom u crkvi sv. Franje na Kaptolu, a potom i kroz broj nevjeronaučne susrete s mladima i manje mladima.

Tu se razvijala njegov osjećaj za riječ Božju. Prije 15 godina osnovala se kuća susreta TABOR pri Franjevačkom samostanu u Samoboru gdje fra Zvezdan Linić organizira i drži brojne tečajeve duhovnih vježbi, seminare duhovne obnove i sl. za sve staleže u Crkvi. To je mjesto njegova novog početka i produbljanja svega što je kroz dugi niz godina na-

viještao svojim propovijedanjem i brojnim predavanjima.

Prošle godine u prepunoj crkvi svoje rodne župe sv. Filipa i Jakova u Grobniku proslavio je 45 godina svog svećenstva i tom prilikom zahvalio Bogu što mu je omogućio da postane vidljivi znak Krista. Za svog života održao je veliki broj seminara, a duhovnih obnova, sudjelovao je u tv i radio emisijama te napisao 15 -ak knjiga kojima je također mijenjao živote ljudi. Ljudi su ga na prosto obožavali. Tijekom godine u Taboru bi se održavala dva, tri višednevna seminara a svaki put Tabor je bio duplom ispunjen.

U Taboru se klicalo i slavilo Boga nevjerotnom energijom koja bi izlazila iz ljudi okupljenih oko križa. Fra Zvezdan bio je divan govornik i uvijek je svojim propovijedima doticao ljude, razotkrivao grijehe te razgaljivo ljudske duše. Velik broj suza je potekao na njegovim seminarima. Ljudi svjedoče o brojnim preobraćenjima i milostima koje su dobili pre-

ko njega. Uvijek i uvijek bi se iznova vraćali, a on je nesebično prilazio svakom čovjeku.

Kako svjedoče njegovi najbliži, imao je poseban dar vidjeti pojedinca u masi, vidjeti njegovu bol i ukloniti ju u trenutku. Jasno je da je fra Zvezdan Linić bio karizmatik koji je dobio posebne Božje darove, a uvijek bi ih dijelio sa svima. Posebno su ga voljeli mladi koji su na njegovim obnovama vraćali na pravi put, spoznavajući grijehe i razotkrivajući zlo. Tabor je vrvio pjesmom i slavom, a svatko tko je posjetio Tabor u Samoboru može svjedočiti o ljubavi koja je iz njega izvirala. Ljudi su pristizali iz cijele Hrvatske ali i izvan nje, a onaj tko je jednom došao uvijek se vraćao.

Da, fra Zvezdan Linić bio je poseban i po volji Božjoj dao je svoj život za čovjeka. Istrošio je svoje tijelo za Krista dajući samog sebe za svaku, uznemirenu i povrijeđenu Božju dušu. Na tome mu neizmjereno hvala. (dnevno.hr)

Politika & društvo

HDZ-ov AMANDMAN NA ZAKON O POREZU NA DOHODAK
Zaustavite oporezivanje
inozemnih mirovina



◆ Amandman Kluba zastupnika HDZ-a na Prijedlog zakona o izmjenama i dopunama Zakona o porezu na dohodak, s konačnim prijedlogom zakona, hitni postupak, prvo i drugo čitanje, P.Z. br. 870, nije bio prihvaćen. Zakon je bio usvojen glasovima vladajuće koalicije 30. rujna 2011. s 91. glasom „za“.

Na dnevnom redu tekuće sjednice je novi Prijedlog Zakona o izmjenama i dopunama Zakona o porezu na dohodak, P.Z. br. 513, ponovo je s glasovima vladajuće koalicije prihvaćena primjena hitnog postupka s 80 glasova „za“, 32 glasa (HDZ), „protiv“. Zbog neslaganja u vladajućoj koaliciji, rasprava o tom prijedlogu zakona je odgođena, ali kako se njime predlaže promjena članka 14, pretpostavljam da će Klub HDZ-a ponovo predložiti da se u članku 14. stavku 2. iza točke 4. stavlja točka 5 koja glasi „5. mirovine rezidenata ostvarene u inozemstvu“, briše se.

Ovaj članak itekako se tiče ne samo iseljenika iz današnje Hrvatske, nego također iseljenika koji žive u BiH, a svoje mirovine ostvarene u inozemstvu primaju u Hrvatskoj. Klub zastupnika HDZ-a nema dosta ruku da bi mogao svojim glasovima progurati navedeni amandman. Mogli bi međutim Hrvati iz iseljeničstva i iz BiH utjecati na zastupnike drugih stranaka čiji su članovi, da glasaju za usvajanje navedenog amandmana.

Pored svih argumenata navedenih u obrazloženju amandmana Kluba zastupnika HDZ-a, mogu se dodati i drugi argumenti. Glavni argument koji, po mom mišljenju najlakše može razumjeti ministar financija, jest financijska dobit. Porez na mirovine rezidenata ostvarene u inozemstvu, neke povratnike će potjerati da se vrate odakle su došli, a drugi će već naći načina da svoje mirovine prenesu u neku drugu, susjednu zemlju. (Pavao Blažević)

ZAINTERESIRANE SKUPINE CIJELOJ NACIJI NAMEĆU SVOJE ZAKONE ČIJU LOŠU STRANU LJUDI OSJETE TEK KAD SE IZGLASUJU

Obitelj je pobijedila

Piše: **Marijana Katalinić**

Referendum koji je u mnogočemu podijelio hrvatsku javnost na one koji su 'za' i 'protiv' na kraju je ipak donio nešto vrlo važno iz čega svi na kraju trebamo učiti – demokracija u Republici Hrvatskoj ipak postoji, isto kao i mogućnost neposrednog odlučivanja građana o pitanjima koja su od šireg interesa za zajednicu. Ideja za referendum krenula je još u prvoj polovici ove godine kada je inicijativa građana pod nazivom „U ime obitelji“ izašla u javnost s idejom da se u Ustav Republike Hrvatske uvrsti odredba koja bi glasila da je brak životna zajednica žene i muškarca. Nakon dovoljnog broja prikupljenih potpisa (750 000) koje je potvrdilo i Ministarstvo uprave u rujnu ove godine, započele su pripreme za referendum koji je održan 1. prosinca. Podsjetimo još jednom, pitanje na referendumu je glasilo: „Jeste li za to da se u Ustav RH unese odredba po kojoj je brak životna zajednica žene i muškarca?“, a mogućnost izjašnjavanja je se sastojala u zaokruživanju odgovora 'za' ili 'protiv'. Izlaznost na referendumu i nije bila osobito velika: od 3.791.000 građana (podaci prema Državnom izbornom povjerenstvu), na referendum je

se odazvalo tek 37 % građana (1.436.835 osoba) od koji je 65,87% (946.433) glasalo 'Za' dok je 33,51 % (481.534) glasalo 'Protiv'. Vrlo je zanimljivo kako je čak 99,43 % listića bilo važeće, dok je nevažećih proglašeno samo 0,57 % odnosno 8.196 listića.

Željka Markić, predsjednica građanske inicijative „U ime obitelji“ nakon prvih neslužbenih rezultata je komentirala: „Izlaznost je nešto manja nego što je bila na zadnjim parlamentarnim izborima, mi smo zahvalni i sretni za sve one koji su odlučili izaći na referendum i iskoristiti ovu priliku odlučivati o temi koja im je važna na referendumu, a koji su sami organizirali. Smatrali smo da je pošteno i transparentno jasno reći koji mediji su u Hrvatskoj otežali biračima da donesu informiranu odluku. Smatramo da je osobiti problem Hrvatska radio televizija, radi toga što je ona financirana od samih građana i isto tako je financirana iz budžeta Republike Hrvatske. Mislimo da kampanja koja se vodila nije bila dobra i otežala je biračima da u miru odluče što žele vezano za brak. U mjesec dana mi smo imali jednu jedinu emisiju i to je bila ovaj ponedjeljak u kojemu smo uistinu mogli vodi-

ti debatu argumentima. Ako sada rezultati koji dolaze potvrde da je veći broj birača glasao 'za' nego 'protiv', očekujemo da se poštujući proceduru definicija braka kao zajednica žene i muškarca biti unesena u Ustav. To je prvi korak, a iza toga će se dobroga i konstruktivnog u Hrvatskoj moći dogoditi. Ovo je prvi referendum koji su sami građani pokrenuli. Puno toga smo učinili u hodu, puno toga smo radili odlično, neke stvari baš nismo radili jako dobro, ali sigurna sam da će drugi puta biti puno bolje. Želim se sada sa svim ovim predivnim ljudima koji su sudjelovali odmoriti i početi razmišljati o drugim stvarima koje želimo raditi.“

Zanimljivo je kako su tijekom čitave kampanje oko referenduma svi vodeći hrvatski mediji isticali protivljenje održanju referenduma, te se zalagali za zaokruživanje odgovora 'protiv', dok s druge strane niti od jednog medija pa čak ni od strane javnog servisa Republike Hrvatske HRT-a, nije potaknuta duža rasprava i informiranje javnosti o predstojećem referendumu. Uz to sve, potrebno je istaknuti protivljenje Vlade RH održavanju ovoga referenduma kojega ne bi ni raspisala da nije intervenirao Ustavni sud RH koji je jasno naznačio da se referendum u Republici Hrvatskoj mora održati. Nakon prozivanja od strane građanskih inicijativa za održavanje ovog referenduma koji je prema nekima duboko poljuljao temeljna ljudska prava u RH, premijer Milanović je na kraju izjavio:



„Netko mora biti kriv. Kako može Vlada ili bilo tko biti kriv, ako Ustav kaže da je svaki referendum dopu-

šten, a ovaj je dopušten i raspisan je. Od odgovornosti ne treba bježati, katkad morate dići ruku i za ono s čime se ne slažete. Taj referendum nije ni na koji način povezan s Vladinom politikom, niti je brak u hrvatskom zakonu bio definiran drukčije, nego zajednica muškarca i žene, niti je to itko namjeravao promijeniti. To u Ustavu nije pisalo i to je jedina razlika. U našoj politici se ne mijenja

ništa i provest ćemo ono što smo namjeravali. Možemo se samo zapitati je li ovo sve imalo smisla, ali to je demokracija i valjda svatko za sebe zna zašto je glasao.“

Isto tako, Milanović je napomenuo kako će se bez obzira na rezultate referenduma čim prije izglasati novi Zakon o životnom partnerstvu koji će regulirati sklapanje partnerstva pred matičarem, određivati imovinske

odnose životnih partnera i nasljeđivanje, porezni status životnog partnera, pitanja mirovinskog osiguranja, socijalne skrbi i zdravstvene zaštite, kao i zapošljavanje i radne odnose. Važno je istaknuti kako su i mnogi ugledni strani mediji popratili zbivanja oko izglasavanja ovoga pitanja u RH. Većina njih je istaknula kako su građani RH ovim putem spriječili legalizaciju istos-

polnih brakova i zadali udarac manjinama, dok su neke inicijative kao što je francuska naglasile kako je ovo dobar događaj jer je odluka o ovom pitanju došla od strane samih građana, a ne zakonodavca koji bi u protivnom samoinicijativno donio odluku. Vlada RH je već najavila promjene Ustava koje će obuhvaćati ponovno mišljenje građana o referendumu koji će glasiti da je za uvažavanje prolaska referenduma potrebna izlaznost birača od najmanje 50% + 1 građanin. Ironično, ali upravo je sadašnja vlast tu istu odredbu (o broju izašlih birača na referendum koja ne mora biti veća od 50%) donijela netom prije ulaska RH u EU kako bi i „progurala“ tadašnji referendum o članstvu u Uniji.



POGREBNO PAVIĆ

BESPLATNO SREĐIVANJE PAPIRA ZA 1 DAN. Posjedujemo kompletnu opremu. ZA KOMPLETNE POGREBNE USLUGE (0-24h)



FRANKFURT 069 428 922 48
MÜNCHEN 089 12 03 44 66
STUTTGART 0711 740 99 215
FRANCUSKA 0033 671 848449
ŠVICARSKA 0041 76 2107139
MOBIL: 0175 976 71 56



POGREBNO ASANOVIĆ (0-24h)

BESPLATNO SREĐIVANJE PAPIRA ZA 1 DAN. Posjedujemo kompletnu opremu. Prijevoz pokojnika autom ili avionom, brzo i povoljno.



DÜSSELDORF 0211 545 84 998
BERLIN 0306 27 29 867
NÜRNBERG 0911 43 00 688
NIZOZEMSKA 0031 62 36 28 951
AUSTRIJA 0043 699 17065969

Inicijativa "U ime obitelji" okupila je veliki broj mladih i uspješnih hrvatskih intelektualaca



Dr. Željka Markić

liječnica, poduzetnica, novinarka, aktivistica

Diplomirala opću medicinu, no nikada nije radila kao liječnica. Radila je kao tv novinarka. Majka je četvero djece, a danas sa suprugom liječnikom vodi privatnu tvrtku.



Krešimir Planinić

odvjetnik

U Građanskoj inicijativi "U ime obitelji" bio je zadužen za pravne poslove i jedan je od najbližih suradnika dr. Željke Markić.



Ledislav Ilić

glazbenik

Akademski je glazbenik, a šira javnost u Hrvatskoj za njega je čula kada se povela rasprava o zdravstvenom odgoju u školama. On je bio aktivan ispred udruge Grozd.

PREDSJEDNIK HBK ZADARSKI NADBISKUP ŽELIMIR PULJIĆ O REZULTATU REFERENDUMA O BRAKU

Vlast treba uvažavati mišljenje naroda

Piše: Informativna katolička agencija

"Raduje me da smo kao narod usvojili pravila demokracije. Mi smo usvojili demokratski način izražavanja, nakon jednogumnog stava i diktature partije koja je sve određivala. Ovaj referendum je znak usvojenosti demokracije", ističe predsjednik HBK zadarski nadbiskup Želimir Puljić komentirajući rezultate i tijek referenduma.

"Temeljem izglasanog uzorka možemo reći da većina hrvatskog naroda misli tako kako su se opredijelili. Rezultat referenduma je dobar, pozitivan odabir onih koji su shvatili da to ide u kontekst njihova antropološkoga, vjerničkog i narodnog opredjeljenja. Ali bilo bi sigurnije da je odaziv ljudi na referendum bio veći. Moja kritika je činjenice da je malo ljudi izašlo na referendum. Očekivao sam da će više, ne u smislu opredjeljenja 'Za', nego izlaska. Jer referendum nije bio samo neko političko pitanje, makar se u zadnje vrijeme previše politiziralo, nego je bilo antropološko opredjeljenje, što je jako važno. U tom kontekstu mi je, usprkos pozitivne odrednice hrvatskog naroda, žao da je veliki dio ljudi ostao kod kuće", kaže nadbiskup Puljić, smatrajući to neprosvijetlošću i neodgovornošću.

Žao mi je što ih više nije izašlo

"Ne može se reći da smo otišli unazad i pokazali da nismo na europskoj razini. Jer zemlje koje su stavile takvu definiciju braka u ustav su u Europi. Znam za podatke više od 80 udruga iz Europe koje čestitaju inicijatorima i onima koji su se odazvali na referendum. Podržali su taj referendum. Nije to ništa nenarodno, protiv demokracije, protiv čovjeka. Ali jest demokratski čin koji ja kao biskup i kao član ovog naroda od srca pozdravljam - da je demokracija pokazala i ovdje svoje pravo lice - mogućnost da se ljudi izraze. Ne mogu pohvaliti one koji nisu izašli. Ipak, dosta ih se opredijelilo i pokazalo što misli. Ali ja bih volio da ih je izašlo 80-90%. Onda bismo pokazali točno što hrvatski narod misli", istaknuo



je nadbiskup Puljić.

Smatra da je razlog neizlasku utjecaj političkog diskursa. "Ljudi su umorni od politike, i kad su osjetili da se u to previše uplela opredjeljenjem javnih službenika, rekli su, više je dosta te politike. No referendum nije neuspjao jer dvije trećine ljudi se opredijelilo za definiciju braka prema prijedlogu Inicijative. I ona će ući u Ustav snagom odabira, snagom opredjeljenja. Moj stav je kritički u smislu odaziva, jer je to bio referendum gdje se trebalo listom izjasniti, da svi znaju - oni koji su na vlasti i oni koji nisu, što misli ovaj narod. Inicijativa za referendum nije počela politički, bio je antropološki izazov na koji je narod odgovorio potpisima kojih je prikupljeno više nego je traženo. Znači, ipak je bila neka motivacija. Kod samog referenduma dogodilo se nešto što nama inače u glasačkom ili referendonskom očitovanju nekad nedostaje. Nedostaje nam to da demokraciju ne znamo koristiti u radosti. Nedostaje ono u čemu važnu ulogu imaju mediji i odgovorni u javnom polju. U Americi npr. mjesec dana je opće slavlje, cijela Amerika je na nogama. Nije važno jesi li republikanac ili demokrat. Ali svi sudjeluju, to je kao vrsta teatra u pozitivnom smislu riječi. Na pozornici smo, svi igramo, obrazlažemo, svi tumačimo, uvjeravamo, svi tražimo suradnike - i to se sve događa u radosti. I tko pobijedi, čestita drugome. Mi nismo kadri provesti taj drugi dio, sastavni dio procesa postaje raslojavanje. Tko izgubi, ne može čestitati.

Nama nedostaje radosti kod izbora. Kod nas je previše crno-bijela tehnika. Ako pobijede moji, onda 'udri' po onima koji su izgubili. Ne! Demokracija je u tome da svatko ima pravo reći što misli, što osjeća. A ne zastrašivati. Mi smo zaista u ovoj kampanji doživjeli puno zastrašivanja. Najavom da će doći fašistički mentalitet, do javnog opredjeljenja da ljudi ne glasuju po savjesti, nego 'Protiv'. Nakon pozitivnog opredjeljenja za demokraciju, što nije bilo lako nakon pedeset godina jednogumlja, nedostaje nam učiti ljude da se raduju kad se raspišu izbori, referendum; kad je u pitanju neko opredjeljenje, idemo jedni druge uvjeravati", kaže nadbiskup Puljić, smatrajući neutemeljenom najavu dolaska fašističkog mentaliteta u hrvatskom društvu.

Ne bi sužavao ovlasti naroda

"Treba dati mogućnost čovjeku da opredjeljenje izrazi bez straha. Koga se više imam bojati? Ja imam pravo reći da je ovo antropološka stvar u kojoj bi zaista bilo čudno da šutimo. Ja javno pozdravljam da je obitelj zajednica muškarca i žene. I pozdravljam da to uđe i u Ustav. Dapače. To je sigurnije", ističe nadbiskup. Upozorava da politika pojedinca zbuni, zavede, drukčije intonira - i ljudi odustanu od izražavanja.

"Ne bih išao za sužavanjem vlasti naroda. Treba oslušivati što narod misli, želi. Iz ovoga treba učiti. Svako negativno i prenaplašeno ideološko iskustvo može nam biti poruka i pouka da se u sljedećim etapama korigiramo. Mi smo narod koji uči. Nije napredno i dobro kad se pojedince proglašava da su pametni, napredni, europski, a drugi zaostali, barbarski. Treba argumentima pristupiti stvarnosti", rekao je nadbiskup Puljić.

Ističe kako se sve više osjeća da su ljudi apolitični. Umorni su od manipulacija koje se nažalost događaju. "Vjerujem da je veliki dio apstinirao rekavši 'Ah, ponovno se političari upliću'. Krivo mi je da se nije zadržala razina kao što je bila kad su se prikupljali potpisi. Baš je bilo narodno gibanje. Siguran sam da bi ih izašlo više da nije bilo političkog naboja koji je pokazao odre-

deni strah, prepao se naroda koji je za vratima. A u službi smo naroda. Ne treba se bojati naroda. Treba mu samo dati mogućnost da se opredijeli, da mu se objasni i kaže o čemu se radi", kaže nadbiskup Puljić. Ne smatra da je na djelu polarizacija naroda koje se moramo bojati. "Ali moramo svi učiniti sve da se ona ne dogodi - ona je moguća. Ovisi kako će se postaviti mediji i politička nomenklatura. Svima nam je stalo da čovjek u Hrvatskoj dobro živi. Referendum je prošao, treba se boriti da narod bude zaposlen, da ne bude sirotinje. Polarizacija može biti na ekonomskom planu, između onih koji imaju i onih koji nemaju i ne mogu imati", kaže mons. Puljić.

Ne opravdava čin uskrate akreditacije pojedinim medijima od strane Inicijative. "Šteta da se predstavnici Inicijative nakon referenduma nije čulo u medijima, kakvo je njihovo raspoloženje. Siguran sam da je pozitivno, da nisu uzalud uložili toliko truda i pretrpjeli takvom medijskom kampanjom. Narod je uskraćen za informaciju, njihovom zaslugom, to ne hvalim. Ali ne mogu niti prihvatiti takvo homogeniziranje svih medija da izvijeste što Željka Markić i njeni suradnici misle nakon referenduma. I to ide k pretjeranoj polarizaciji koja nije dobra. Volio bih kad bismo izbornu, referendum, drugačije, s radošću pratili, a ne udarcima s lijeva i desna. Ne odobravam da se neki mediji izoliraju, ali isto tako ne odobravam da se homogeniziraju, jer ima ljudi koji bi željeli čuti informaciju. Mediji nisu jednogumlje, mediji moraju biti raznoliki. Moraju prenositi što se u društvu događa. Pa i kad se zatvaraju vrata, moraju biti uporni i doći, a ne jedva dočekati, 'Mi nećemo tamo zalaziti'. Ne može se ni to odobriti", zaključio je u osvrtnu na referendum predsjednik HBK zadarski nadbiskup Želimir Puljić.

Krivo mi je da se nije zadržala razina kao što je bila kad su se prikupljali potpisi. Baš je bilo narodno gibanje. Siguran sam da bi ih izašlo više da nije bilo političkog naboja koji je pokazao određeni strah, prepao se naroda koji je za vratima

Brojne poznate osobe u Hrvatskoj podržale su inicijativu U ime obitelji...



Marija Anzulović

bivša hrvatska reprezentativka u odbojci i trenerica

"U ovom životu imam dvije ljubavi - odbojka i moja obitelj. Obitelj kao zajednica muškarca i žene, sve ostalo je nešto drugo" - rekla je bivša odbojkašica i trenerica.



Franjo Arapović

bivši košarkaški reprezentativac Hrvatske

"Zato što ja tako razmišljam. Normalno je da je brak zajednica muškarca i žene, sve ostalo je nešto drugo" - rekao je bivši reprezentativac Franjo Arapović.



Ivan Gudelj

trener mladih uzrasta reprezentacije Hrvatske

"Brak je institucija između žene i muškarca. Sve ostalo za mene je nepojmljivo" - podržavajući inicijativu U ime obitelji izjavio je trener hrvatske mlade reprezentacije.



POGREBNO PAVIĆ

BESPLATNO SREDIVANJE PAPIRA ZA 1 DAN. Posjedujemo kompletnu opremu. ZA KOMPLETNE POGREBNE USLUGE (0-24h)



FRANKFURT 069 428 922 48
MÜNCHEN 089 12 03 44 66
STUTTGART 0711 740 99 215
FRANCUSKA 0033 671 848449
ŠVICARSKA 0041 76 2107139
MOBIL: 0175 976 71 56



POGREBNO ASANOVIĆ (0-24h)

BESPLATNO SREDIVANJE PAPIRA ZA 1 DAN. Posjedujemo kompletnu opremu. Prijevoz pokojnika autom ili avionom, brzo i povoljno.



DÜSSELDORF 0211 545 84 998
BERLIN 0306 27 29 867
NÜRNBERG 0911 43 00 688
NIZOZEMSKA 0031 62 36 28 951
AUSTRIJA 0043 699 17065969

Barukčić: Hvala svima koji su pomogli bolesnoj Kristini Bešlić

Pri Hrvatskoj katoličkoj župi Otac Ante Antić u Frankfurtu djeluje već 43. godine, odlazim na sv. mise i pomažem potrebitima. Naši fratri su nama vjernicima važne ličnosti u Crkvi i Misiji, njihov prodoran um, i ta njihova spremnost da služe svim srcem, snagom i voljom su vrline, koje mi vjernici i te kako cijenimo i poštujemo.

Cijenjeno uredništvo CroExpressa, koristim ovu prigodu da Vam zahvalim što ste u jednom od brojeva našeg dragog lista CroExpressa objavili moje pismo i time potaknuli mnoge ljude da udruženim snagama pomognemo obitelji Bešlić iz Posušja, koja je pogođena bolešću i neimaštinom.

Mi smo u skladu svojih mogućnosti do sada već prikupili i donirali veći dio sredstava za troškove liječenja Kristine Bešlić i njezino troje maloljetne djece. Prošlih mjeseci, mnogi su se priključili akciji prikupljanja financijskih sredstava za kupnju invalidskih kolica, jer je Kristina vezana za njih.

Za nabavku specijalnih kolica su darovatelji HKŽ Frankfurt ovih dana prikupili 790 eura i kupili toliko potrebna kolica, koja su na svom putu za Posušje. Na kraju želio bih svim darovateljima za revnost i dobrotu zahvaliti sljedećim citatom iz svoje pjesme pod nazivom Hrvatska katolička župa Otac Ante Antić: Naše žrtve sve imaju smisla, Križ je blagoslov i sveti znak, kada je teško i nema ništa, vjera razbija sumnju i mrak. (Kazimir Barukčić)



Svečano otvorene nove prostorije HKZ u Stuttgartu

Prvi put od svog osnutka 1984. godine u samome središtu grada, Hrvatska kulturna zajednica Stuttgart ima svoje vlastite prostorije. Tim povodom, jedna od najstarijih stranih kulturnih udruga u gradu Stuttgartu organizirala je Dan otvorenih vrata. Zrinko Jurić, predsjednik HKZ-e zahvalio je bivšim članovima Zajednice naglasivši, da su oni bili ti koji su ustrajno radili na očuvanju hrvatske baštine. Pozdravio je ugledne go-

ste: novog generalnog konzula RH u Stuttgartu, Slavka Novokmet, gradskog dekana Michaela Hermes, župnika Hrvatske katoličke zajednice fra Zvonka Tolića i kapelana Miju Šabića. Frau Tolić je blagoslovio nove prostorije. Dobar i uspješan rad u ovim, uistinu lijepim prostorijama zaželjeli su i mnogi drugi uzvanici prof. Malkica Dugeč, književnica Jagoda Marinić i likovna umjetnica Blaženka Čutuk. (croex)



Udruga Velebit proslavila 20 godina

Hrvatska kulturno-sportska udruga Velebit iz Bad Cannstatta (Njemačka) je ovih dana proslavila 20. godina svoga postojanja. Čestitamo!

Hrvatska gost na najvećem božićnom sajmu u Strassbourgu

Na najstarijem i jednom od najvećih božićnih sajmova u Europi, onom u Strassbourgu, Hrvatska je izabrana kao poseban gost gdje će do 31. prosinca imati priliku predstaviti svoju kulturu i tradiciju. Svake godine ovaj sajam pruža priliku jednoj zemlji u predstavljanju svojih tradicijskih običaja, a ove godine je izabrana upravo Hrvatska kao najnovija članica Europske unije. Također, otvoreno je i Hrvatsko božićno selo na trgu Gutenberg, neda-

leko čuvene katedrale Notre Dame. Pokrovitelji ovog projekta su Ministarstvo vanjskih i europskih poslova, Hrvatska turistička zajednica, Hrvatska gospodarska komora i Hrvatska obrtnička komora, dok je samom otvaranju sajma prisustvovao predsjednik Hrvatskog sabora Josip Leko. Osim predstavljanja hrvatskih proizvoda posjetiteljima sajma, ovo je i velika prilika da mnogi izlagači predstave svoje proizvode na europskom tržištu. (mk)

HOTELREBRO

01.12.2013. do 28.02.2014.

Zima u Zagrebu

Dvokrevetna soba 580,00 Kn
Doručak uključen 464,00 Kn
+ boravišna pristojba

Voucher za taxi do centra grada i natrag uključen

Kilipatićeva 12, Zagreb
www.hotelrebros.com
info@hotelrebros.com
Tel.: +385 1 888 6 900

Bezplatno / free
parking
internet

CROATIA Zagreb

31.12.

2014

MIDAS

LIVRES FORUM
GROSSKROTZENBURG

NAJVEĆA NOVOGODIŠNJA FEŠTA

GRUPA DELTA I TEO NIKOLAC

Prateći band Mate Bulića i finalist TV-Showa NovaTV "Idol Hrvatske"

U CIJENU JE UKLJUČEN: HLADNI I TOPLI BUFET, PONOČNI ŠAMPANJAC
PIĆE (BIER, WEIN, KAFFEE, SOFTGETRÄNKE, SCHNAPS)
Ulaz od 19:00 sati, cijena ulaznice 59,- EUR
REZERVACIJA I INFORMACIJE NA TEL.: 06186 1346

Čestit Božić i sretna Nova Godina!



4 x dnevno Frankfurt - Zagreb

Croatia Airlines

4 x dnevno München - Zagreb

Frankfurt (069) 92 00 520

svaki dan Frankfurt - Split

München (089) 975 92 730

4 x tjedno München - Split

www.croatiaairlines.com

A STAR ALLIANCE MEMBER

CROATIA AIRLINES

PHOTOGRAPHY

MARKO LAZAR

WWW.LAZARMEDIA.DE

177 6009338

HOCHZEITEN * PORTRAIT
EVENTS * REPORTAGEN
BABY * FAMILIENFOTOS
ARCHITEKTURFOTOGRAFIE



POGREBNO PAVIĆ

BESPLATNO SREDIVANJE PAPIRA ZA 1 DAN. Posjedujemo kompletnu opremu. ZA KOMPLETNE POGREBNE USLUGE (0-24h)



FRANKFURT 069 428 922 48
MÜNCHEN 089 12 03 44 66
STUTTGART 0711 740 99 215
FRANCUSKA 0033 671 848449
ŠVICARSKA 0041 76 2107139
MOBIL: 0175 976 71 56



POGREBNO ASANOVIĆ (0-24h)

BESPLATNO SREDIVANJE PAPIRA ZA 1 DAN. Posjedujemo kompletnu opremu. Prijevoz pokojnika autom ili avionom, brzo i povoljno.



DÜSSELDORF 0211 545 84 998
BERLIN 0306 27 29 867
NÜRNBERG 0911 43 00 688
NIZOZEMSKA 0031 62 36 28 951
AUSTRIJA 0043 699 17065969

PROSLAVA VELIKE OBLJETNICE DUŠOBRIŽNIŠTVA ODRŽANA JE U STUDENOM POD GESLOM „SJETI SE“

40. godina pastorala na području zajednica Pforzheim-Bruchsal

Piše Sanja Jakopić

U nedjelju, 24. studenoga, proslavljeno je 40. godina hrvatskog dušobrižništva u zajednicama Pforzheim - Bruchsal koje su dio Hrvatske katoličke misije Mittelbaden. Proslava se održala pod geslom „Sjeti se“ – 40. godina pastorala na području Pforzheim-Bruchsal. Središnji dio proslave započeo je misnim slavljem u crkvi Blažene Djevice Marije u Bruchsalu koje je predvodio provincijal Hrvatske salezijanske provincije don Pejo Orkić zajedno s voditeljem HKM Mittelbaden don Ivom Nedićem, vikarom don Mihaelom Rodićem, umirovljenim svećenikom vlč. Jurom Kopicem te svećenicima koji su u proteklih 40. godina bili u službi u ovim zajednicama – vlč. Ivan Plješa, don Niko Šošić, don Ivan Bolkovac, don Jozo Kajić, don Stjepan Pasarić. Uz svećenike, na proslavi su prisustvovali i pastoralni suradnici koji su djelovali ili još uvijek djeluju na ovom području, gosp. Tomo Tadić i gosp. Dominik Spajić. U svečanoj ulaznoj procesiji sudjelovalo je pedesetak ministranata iz svih dijelova misije i članovi zajednica Pforzheim – Bruchsal obučeni u narodne nošnje. Za ovu prigodu ministrantska odijela obukli su i oni koji su prije 40 godina bili u ministrantskoj službi, a danas su ponosni očevi i majke. U prinosu darova sudjelovali su mladi obučeni u narodne nošnje. Prekrasnim pjevanjem misno slavlje uveličali su članovi združenih zborova zajednica Bruchsal, Pforzheim, Karlsruhe pod vodstvom gosp. Dominika Spajića. Misno slavlje završeno je zahvalom Bogu za 40. godina



Foto: Kristijan Bodrožić, Ante Didulica

ustrajnosti, vjernosti, radosti i zajedništva u ljubavi. Program proslave nastavljen je u dvorani gradskog centra u Bruchsalu koja je bila punjena do posljednjeg mjesta. Don Ivo Nedić je istaknuo datum službenog osnutka hrv. misijske zajednice Pforzheim – Bruchsal i prisjetio se svih svećenika i pastoralnih suradnika koji su kroz 40. godina davali sebe za dobro ovih zajednica. Usli-

jedio je nastup crkvenog zbora pod ravnanjem gosp. Dominika Spajića. Prisutnima su prenesene riječi iz čestitke koju je uputio njemački biskup Rainer Klug. Program koji su pripremili članovi zajednica Pforzheim – Bruchsal vodio je goste kroz Lijepu našu. Aktivna članica zajednice Pforzheim, gospođa M. Marinović Sušac sjećanja i ljubav prema domovini izražava kroz pisanje pjesama

te je ovom prigodom napisala pjesmu „Vjera Hrvata“ koja je izvedena u njezinoj vlastitoj interpretaciji. Hrvatska misijska zajednica Pforzheim – Bruchsal osnovana je 10. rujna 1973. godine, a prvi službeni misionar bio je vlč. Stipe - Čipa Dukić. No, već prije njega, temelje ovih zajednica stvarali su misionari Ante Kosina, Dane Milas i Ivan Plješa. Nakon vlč. S. Dukića dolaze zauzeti djelatnici gosp. Petar Kuran i gosp. Tomo Tadić. U to vrijeme stvara se prvi misijski statut i biraju misijski vijeća. Nakon gosp. T. Tadića dolazi Dominik Spajić koji do danas aktivno djeluje kao pastoralni referent. 1983. godine vode-



nje zajednice preuzimaju salezijanci. Prvi dolaze don Ivo Nedić i don Mihael Rodić. 1988. godine dolazi don Jozo Kajić, a 1991. godine don Niko Šošić. Nakon njih zajednicu su vodili don Ivan Bolkovac s vikarom don Stjepanom Pasarićem. Kasnije dolaze don Franjo Petrinjak i don Stjepan Pokrivka. 2005. godine sve zajednice združene su u jednu misiju i nastaje Hrvatska katolička misija Mittelbaden.

Njezin voditelj postaje don Ivo Nedić u suradnji sa svećenicima i suradnicima koji su se mijenjali kroz godine – don Franjo Petrinjak, don Stjepan Pokrivka, don Mihael Ro-

dić, don Vitimir Zečević, don Vinko Kraljević, D. Spajić, I. Bošnjak. Danas HKM Mittelbaden i dalje vodi don Ivo Nedić uz vikare don M. Rodića i don V. Kraljevića te pastoralne suradnike D. Spajića i S. Jakopić. Unutar misije djeluju brojne zajednice – ministranti, čitači, crkveni zborovi, misijska vijeća, folklor. Redovito se održava vjeronauk za sve dobne skupine, podjeljuju sakramenti, skrbi za bolesnike i zatvorenike. Članovi misije prisutni su na hodočašćima (Lourdes, Fatima, Rim, Sveta zemlja), u misiji trajno djeluje karitativni duh. Brojni angažirani vjernici laici snaga su i potpora za daljnji rad.



Hamburg: obilježen 44. Dan Misije na prvu nedjelju Došašća

Na prvu nedjelju došašća 1. prosinca, Hrvatska katolička misija u Hamburgu proslavila je svoj - 44. Dan Misije. Svečano euharistijsko slavlje predvodio je provincijal Hrvatske dominikanske provincije, p. Anto Gavrić. U koncelebraciji su bili p. Mirko Jagnjić, voditelj HKM Hamburg, p. Anto Bobaš, p. Marko Bobaš i p. Matijas Farkaš. Provincijal je na početku propovijedi pozvao sve prisutne na odvažan hod s Kristom koji je svjetlo na čovjekovu životnom putu. - Bog se brine za nas kao što se brinuo za bl. Augustina Kažotića koji nije mogao ni sanjati kojim će ga putem Bog odvesti: od Trogira do Pariza, Rima, Zagreba i Lucere. Dopuslimo da nam Bog zasvijetli u životu, da nas on vodi svojim putem... – kazao je p. Gavrić. Poslije misnog slavlja uslijedilo je 'narodno veselje' uz nastup male i velike folklorne skupine HKD 'Napredak' – Hamburg. Danu HKM Hamburg

prethodila je trodnevna duhovna priprema, koju je u crkvi sv. Olafa predvodio p. Anto Bobaš, župnik župe Kraljice svete krunice u Zagrebu i odgojitelj studenata Hrvatske dominikanske provincije. Od 2000. do 2003. p. Anto je pastoralno djelovao u misiji. Trodnevlje je predvodio u zajedništvu sa svojom braćom p. Markom, dominikancem iz samostana sv. Dominika u Dubrovniku i gospodinom Jadranom, koji je gitarom i glasom činio glazbenu podršku. Kroz sva tri dana, održao se kulturno-glazbeni program: pjevački zbor 'Ave Maria' održao je koncert pod ravnanjem s. Jasne Matić, predstavljena je monografija 'Veličina skromnoga, umjetničko stvaralaštvo p. Marka Bobaša O.P. Monografiju je predstavio p. Frano Prcela, urednik. Održan je i koncert kršćanske rock grupe 'Glasnici nade' čiji su članovi braća p. Anto i gosp. Jadranko. (dominikanci.hr)



POGREBNO PAVIĆ

BESPLATNO SREDIVANJE PAPIRA ZA 1 DAN. Posjedujemo kompletnu opremu. ZA KOMPLETNE POGREBNE USLUGE (0-24h)



FRANKFURT 069 428 922 48
MÜNCHEN 089 12 03 44 66
STUTTGART 0711 740 99 215
FRANCUSKA 0033 671 848449
ŠVICARSKA 0041 76 2107139
MOBIL: 0175 976 71 56



POGREBNO ASANOVIĆ (0-24h)

BESPLATNO SREDIVANJE PAPIRA ZA 1 DAN. Posjedujemo kompletnu opremu. Prijevoz pokojnika autom ili avionom, brzo i povoljno.



DÜSSELDORF 0211 545 84 998
BERLIN 0306 27 29 867
NÜRNBERG 0911 43 00 688
NIZOZEMSKA 0031 62 36 28 951
AUSTRIJA 0043 699 17065969

www.asanovic.de

Kroatien leidet unter seiner unbewältigten Vergangenheit



Gorko Boric

Der jüngste EU-Staat Kroatien befindet sich wirtschaftlich und gesellschaftlich in einer sehr prekären Lage. Die Arbeitslosigkeit beträgt über 21 Prozent (etwa 355.000 Arbeitssuchende), mehr als 300.000 Menschen können ihre Rechnungen nicht mehr bezahlen und etwa 52.000 junge Menschen möchten angesichts der wirtschaftlichen Perspektivlosigkeit auswandern. Ausländische Investitionen sind gänzlich ausgeblieben. Die Regierung verkauft oder verpachtet nahezu alle staatlichen Betriebe samt der neu gebauten Autobahnen. Es ist bezeichnend, dass in Kroatien im letzten Jahr über 154 Millionen Antidepressiva gebraucht wurden. Die sozial-liberale Regierung hat nach ihrem Antritt vor zwei Jahren Besserung der Lage versprochen, von der heute keine Rede mehr ist. Geblichen ist es bei Steuererhöhungen und Streiks. Hinzugekommen sind endlose Diskussionen in drei Streitpunkten. Der erste betrifft ein Volksreferendum, angestoßen von der konservativen Bürgerinitiative „Im Namen der Familie“, mit dem sich eine Zweidrittelmehrheit der Teilnehmer mit ihrer Forderung, die klassische Ehe als „Lebensgemeinschaft von Mann und Frau“ in der Verfassung festzulegen, durchgesetzt hat.

Im zweiten Punkt geht es um die im letzten Jugoslawien-Krieg schwer beschädigte Stadt Vukovar, in der wochenlang Unruhe herrschte, weil die Regierung gegen den Willen der dortigen kroatischen Bevölkerung zweischriftliche (lateinisch und kyrillisch) sowie zweisprachliche (kroatisch und serbisch) Tafeln an öffentlichen Gebäuden anordnete mit der Begründung, dies sei durch ein Gesetz über nationale Minderheiten vorgeschrieben.

Im dritten Streitpunkt geht es um die zögernde Haltung der kroatischen Justiz bei der Au-

slieferung des ehemaligen Geheimdienstlers Josip Perković an Deutschland, der von einem Münchener Gericht der Beihilfe zum Mord an einem kroatischen Emigranten beschuldigt wird.

Ist die Ehe noch etwas anderes als die Gemeinschaft von Mann und Frau?

Die Bürgerinitiative „Im Namen der Familie“ unter der Führung von Dr. Željka Markić erhielt für ihr Referendum über die Bezeichnung der Ehe in der Verfassung doppelt mehr Unterschriften als notwendig. Damit versetzte sie die Regierenden und ihre Medienunterstützer geradezu in Panik. Einige sozialdemokratische Abgeordneten versuchten trickreich das Referendum zu verhindern. Dem trat das Verfassungsgericht entgegen. Sowohl die Regierung als auch Staatspräsident Josipović (dieser eigentlich zur Neutralität verpflichtet) haben sich gegen die Bezeichnung der Ehe als eine „Lebensgemeinschaft von Mann und Frau“ ausgesprochen. Einige Regierungsbeamten und Journalisten beschimpften die Initiatoren des Referendums aufs übelste als Faschisten, Adolf Eichmanns, KZ-Aufseher, Judenverfolger, rückständige Provinzler und antizivilisatorische Hin-

terwandler. Viele linksgerichtete Intellektuelle und Künstler, aber auch Aufmerksamkeit heischende Sternchen äußerten sich teils in unerträglichen Schimpfkampagnen gegen die Befürworter der Befragung. Nahezu die gesamte Tagespresse – übrigens in deutschem Mehrheitsbesitz – stimmte ebenfalls dagegen. Sogar die öffentlich-rechtliche „Kroatische Radiotelevision“ bot den Anhängern der Bürgerinitiative keine gleichberechtigte Plattform für die Darlegung ihres Vorhabens. Darauf hat die Initiative mit einer heftigen Zurückweisung einiger Medien geantwortet, was ein Fehler war. Die Gegner des Referendums haben in der Öffentlichkeit überproportional dominiert. Sie sehen durch den Eintrag in die Verfassung die Rechte der gleichgeschlechtlichen Paare auf Familiengründung mit allen Konsequenzen beschädigt.

In Wirklichkeit ist die Bezeichnung der Ehe als „eine Lebensgemeinschaft von Frau und Mann“ im kroatischen Familiengesetz seit langem festgelegt. Nicht anders als in Deutschland. Wozu also dieser Aufstand. Offensichtlich wollte die Regierung in Zagreb die gleichgeschlechtliche Lebensgemeinschaft in allen Rechten der klassischen Mann-Frau-Ehe gleichstellen. Das aber würde auch das Recht auf Kinderadoption einschließen, was in Kroatien mit seiner 95-prozentigen christlichen Bevölkerung nicht mehrheitsfähig ist.

Hinter den Referendumsinitiatoren standen naturgemäß die katholische und die orthodoxe Kirche, die Moslems und Teile der Juden sowie die oppositionelle Kroatische Demokratische Gemeinschaft zusammen mit zwanzig anderen kleineren Parteien. Außerdem hatten sich Vertreter der achtzig europäischen Organisationen für die Menschenrechte (European Di-

gnity Watch) dem Begehren angeschlossen. Nach ihrer Meinung richtet sich die Bejahung der traditionellen Ehe nicht gegen die gleichgeschlechtliche Lebensgemeinschaft. Im Nachhinein versucht die Zagreber Regierung, das Familiengesetz in puncto Kinderadoption doch noch so zu verändern, dass gleichgeschlechtliche Paare das Recht auf Patenschaft erhalten, was einer Adoption nahe käme. Dieses Problem bedarf noch vieler Diskussionen.

Die nicht ganz objektive deutsche Presse

In der deutschen Presse wurde die Forderung der Bürgerinitiative „Im Namen der Familie“ nicht korrekt wiedergegeben. So übersetzten die Korrespondenten der „Frankfurter Allgemeinen Zeitung“ und der „Süddeutschen Zeitung“ die kroatische Definition „die Ehe ist eine Lebensgemeinschaft von Mann und Frau“ fälschlicherweise als „Lebenslange Gemeinschaft“ und mißdeuteten damit die Forderung. Für die „Süddeutsche“ war das Votum für die klassische Ehe eine „Rolle rückwärts“, obwohl die gleiche Definition in den Verfassungen der EU-Länder Litauen, Polen, Lettland, Ungarn und Bulgarien und bald auch Rumänien nachzulesen ist.

Das ursprüngliche Problem, das die Kroaten mit der neuen Radioadoption einschließen, was in Kroatien mit seiner 95-prozentigen christlichen Bevölkerung nicht mehrheitsfähig ist. Hinter den Referendumsinitiatoren standen naturgemäß die katholische und die orthodoxe Kirche, die Moslems und Teile der Juden sowie die oppositionelle Kroatische Demokratische Gemeinschaft zusammen mit zwanzig anderen kleineren Parteien. Außerdem hatten sich Vertreter der achtzig europäischen Organisationen für die Menschenrechte (European Di-

gnity Watch) dem Begehren angeschlossen. Nach ihrer Meinung richtet sich die Bejahung der traditionellen Ehe nicht gegen die gleichgeschlechtliche Lebensgemeinschaft. Im Nachhinein versucht die Zagreber Regierung, das Familiengesetz in puncto Kinderadoption doch noch so zu verändern, dass gleichgeschlechtliche Paare das Recht auf Patenschaft erhalten, was einer Adoption nahe käme. Dieses Problem bedarf noch vieler Diskussionen.

droht wurde. Die Befürworter der gleichgeschlechtlichen Ehe bezeichnen ihre Forderung als Menschenrecht. Jedoch wollte sich die Europäische Kommission, so die „FAZ“, nicht in diesen Konflikt einmischen, weil die Definition der Ehe ausschließlich eine nationale Angelegenheit sei. Das kroatische Verfassungsreferendum, so die „Süddeutsche Zeitung“, zeige „die Schattenseiten der direkten Demokratie“ und dass der Sieg der Befürworter der klassischen Ehe „den Nationalisten Auftrieb“ geben werde. Man fragt sich, wie leicht man nahezu einer Million Menschen, die beim Referendum mit Ja stimmten, den Stempel „Nationalist“ aufdrückt. Übrigens: In Kroatien gibt es, im Unterschied zu Deutschland und vielen anderen EU-Ländern, keine ernstzunehmenden extrem rechten politischen Parteien.

Diese mangelhaften Kommentierungen überbot der Kommentator der regierungsnahen „Deutsche Welle“ in ihren kroatischen Sendungen. Darin behauptet er, dieses Referendum sei ein „Zusammenstoß zwischen den urbanen Eliten und der konservativen, katholischen, teilweise homophoben Mehrheit“. Tatsache ist, dass von zwanzig kroatischen Gesandtschaften (etwa entsprechend den deutschen Regierungsbezirken) nur zwei (Istrien und das Küstenland) gegen die klassische Eheform gestimmt haben, von den größeren Städten nur Rijeka, während die Hauptstadt Zagreb mit allen anderen kroatischen Städten, also rein urbanen Zentren, mit einem Nein zur Homosexualität gestimmt hat. Nach Meinung des DW-Kommentators stellen diese Resultate des Referendums eine „ernsthafte Gefahr für die demokratische Entwicklung Kroatiens“ dar. An seine Meinung koppelt er obendrein die dunkle „Prophetie“, dass demnächst auch



andere Minderheiten, wie zum Beispiel die serbische, bedroht sein werden. Diese hanebüchene Aussicht scheint selbst Kroatiens Präsident Josipović nicht zu teilen. Nach seinen eigenen Worten habe ihn das Abstimmungsergebnis traurig gemacht, aber nach seiner Meinung werde sich in Kroatien danach nichts wesentlich ändern. Auch Ministerpräsident Milanović vertrat dieselbe Meinung.

Vukovar – eine offene Wunde mit kyrillischer Schrift

Alljährlich versammeln sich hunderttausende Kroaten in Vukovar an der Donau, der von der serbisierten sogenannten „Jugoslawischen Volksarmee“ und serbischen paramilitärischen Verbänden zerstörten Stadt, um der dortigen Opfer im Vaterländischen Krieg zu gedenken. Hier und in der Umgebung wurden tausende kroatische Soldaten, darunter Kriegsgefangene und Verletzte sowie Zivilisten samt Frauen und Kinder ermordet. Bis heute sind die Gräber von mehr als 600 Opfern nicht bekannt. Trotz der friedlichen Eingliederung Vukovars und Ostsyrmien in das kroatische Territorium sind die alten Kriegswunden noch offen. Durch eine Amnestie, vor dreizehn Jahren von der internationalen Staatengemeinschaft erzwungen, sind zahlreiche Verbrechen von kriegsteilnehmenden Serben ungesühnt geblieben. Eine multinationale Integration hat in Vukovar nicht stattgefunden. Ungeachtet dieser Tatsachen hatte die erste sozialliberale Regierung in Kroatien ein Minderheitengesetz verabschiedet. Demnach genügen in einem Ort bereits 30 Prozent Minderheitsbewohner und nicht 50 Prozent, wie in der EU üblich, um dort zweisprachige und zweischriftliche Tafeln aufzustellen. Für Vukovar bedeutet das die ser-

bische Sprache und die kyrillische Schrift. Als diese Aktion vor zwei Monaten stattfand, bildete sich ein „Stab zur Verteidigung des kroatischen Vukovar“, der auf diese Maßnahme mit der Zerstörung der Tafeln antwortete. Die Staatsmacht klinkte sich immer wieder ein, sogar mit Unterstützung der Spezialpolizei. Angesichts dieser Lage verkündete der Stab, dass bei der diesjährigen Kommemorationsfeier die Staatsführung nicht willkommen sei in Vukovar. Bei der Feier am 18. November 2013 wurde sie das erste Mal angeblich mit sanfter Gewalt von den anderen Teilnehmern getrennt. Nach einer kurzen Zeremonie traten die Politiker den Rückzug nach Zagreb ein. Hier wurde offenbar, dass Kroatien eine tief gesplattete Gesellschaft ist.

Angesichts dessen sind die Ergebnisse der letzten Volkszählung in Kroatien 2011 interessant. 4,54 Prozent der Gesamtbevölkerung bezeichneten sich als Serben, aber nur 1,23 Prozent ihre Sprache Serbisch. Das bedeutet, dass jeder vierte Serbe Serbisch als Muttersprache pflegt. Das verwundert nicht, da die überwiegende Mehrheit der in Kroatien lebenden Serben keineswegs Serbisch spricht wie in Serbien, sondern von Alters her Kroatisch. Auch ist ihnen die kyrillische Schrift nicht geläufig. In der kommunistischen Verfassung von 1974 wurde die Dienstsprache in der Teilrepublik Kroatien wie folgt definiert: „Die offizielle Sprache in der sozialistischen Republik Kroatien ist die kroatische Literatursprache, die Sprache von Kroaten und von Serben in Kroatien...“ In der vor 22 Jahren eingeführten demokratischen Verfassung wurde Kroatisch als die offizielle Sprache bestimmt. Jedoch dürfen die nationalen Minderheiten, darunter auch die serbische, ihre Sprachen gebrauchen, ohne

dass dabei die zwischennationalen Beziehungen gestört werden. Der oben genannte „Stab“ fordert ein Moratorium für Vukovar über einen Zeitraum von zwanzig Jahren, um Serbisch und die kyrillische Schrift einzuführen. Unlängst wurden für das dafür vorgesehene Referendum Unterschriften gesammelt. Dieses wäre nicht notwendig, würde das rot-gelbe Regime in Kroatien mit mehr Sensibilität auf die Belange der geschundenen Vukovarer Bevölkerung eingehen. Dem ist leider nicht so. Dabei leidet Vukovar unter einer wirtschaftlichen Auszehrung und Auswanderung, besonders von jungen Menschen. Einige der dortigen Kroaten mutmaßen eine serbische Unterwanderung der Stadt gemäß den Worten des serbischen Präsidenten Nikolić, der vor einigen Monaten „Vukovar eine serbische Stadt“ nannte. Einer der führenden Kroaten in Vukovar meinte dazu, dass in etwa zwanzig Jahren diese Stadt „ohne einen einzigen Schuss in serbische Hände fallen wird“.

Ein ex-jugoslawischer „Stasi-Offizier“ stört die kroatisch-deutschen Beziehungen

Als vor einigen Jahren ein gewisser Krunoslav Prates vom Münchener Oberlandesgericht zur lebenslangen Gefängnisstrafe wegen Beihilfe zum Mord an dem kroatischen Emigranten Stjepan Đureković in Deutschland verurteilt wurde, fiel in der Urteilsbegründung auch der Name von Josip Perković als einem Verbindungsman zwischen jugoslawischen Geheimpolizei UDBA. Perković war in der jugoslawischen „Stasi“ jahrelang für „geheime Operationen“ gegen die kroatische politische Emigration zuständig. Das Gericht in München fand heraus, dass ein Teil des jugoslawischen Geheimdienstes unmittelbar Ju-

goslawiens Präsidenten Josip Broz Tito unterstellt war. Nach dessen Tod übernahmen diese Befehlsgewalt die Parteipitzen in den Teilrepubliken, die wiederum entlassene Kriminelle befehligten, Morde an Emigranten zu verüben. Perković wurde danach mit internationalem Haftbefehl gesucht. Da er nach der Selbstständigkeit Kroatiens im kroatischen Verteidigungsministerium arbeitete (ähnlich früheren Nazis im Nachkriegsdeutschland) und das kroatische Recht eine Auslieferung an Fremdstaaten nicht erlaubte, blieb Perković unbehelligt in Zagreb. Das änderte sich, als die kroatischen Behörden einen europäischen Haftbefehl erhielten. Jedoch nur drei Tage vor dem Eintritt Kroatiens in die EU begrenzte das kroatische Parlament die Gültigkeit des Gesetzes über die europäische Zusammenarbeit der Justiz zeitlich, nämlich auf Taten nach dem Jahr 2002. Damit blieb Perković von dem europäischen Haftbefehl verschont, da die Ermordung Đurekovićs lange vorher geschah. Die kurzfristige Gesetzesänderung rief einen Sturm der Entrüstung in der Europäischen Kommission hervor. Die zuständige EU-Justizkommissarin, Viviane Redig, war außer sich und drohte Kroatien mit Konsequenzen. Eine davon wäre die Streichung von 80 Millionen Euro für die Sicherung der Schengen-Grenze in Kroatien. Der kroatische Ministerpräsident Milanović antwortete Viviane Redig mit den Worten, Kroatien lasse sich nicht zum „Putzlappen“ machen. Dieser unverständliche Affront gegen die EU-Kommission und Deutschland hat eine tiefe Dimension und steht nur begrenzt mit dem „Fall Perković“ in Zusammenhang. Das

Münchener Gericht hat zweifelsfrei festgestellt, dass der jugoslawische Präsident Tito und später die Parteiführungen der jugoslawischen Teilrepubliken verantwortlich sind für die etwa 65 Morde an kroatischen Emigranten im Ausland. Die heutige Sozialdemokratische Partei Kroatiens ist unmittelbar Nachfolgerin des Bundes der Kommunisten und ihr Vorsitzender und Ministerpräsident Milanović nach wie vor Bewunderer Titos. Tatsachen, die in diesem Zusammenhang für sich sprechen.

Außerdem werden in der kroatischen Verfassung mehrere kommunistische Parlamente als Träger der kroatischen Souveränität genannt. In einem Prozess gegen Perković würde diese Sachlage in die Weltöffentlichkeit gelangen und sowohl die Sozialdemokratische Partei in Kroatien als auch das dortige Parlament zwingen, sich politisch und verfassungsmäßig umzuorientieren. Milanovićs Partei muss sich von ihrer kommunistischen Vorgängerin distanzieren und in der kroatischen Verfassung alle Bezüge zu kommunistischen Parlamenten kappen, da diese ohnehin nicht demokratisch legitimiert waren. Solche Schritte scheuen die herrschenden sozialistischen Machthaber in Kroatien und wollen deswegen den Prozess gegen Perković in Zagreb stattfinden lassen. Dabei würde mutmaßlich der politische Hintergrund seiner Tätigkeit im Ausland ausgeblendet. Der europäische Haftbefehl gegen Perković ist jedoch nach wie vor gültig, und Kroatien müsste ihn spätestens nach dem 1. Januar 2014 befolgen. Wenn nicht, drohen Kroatien große Schwierigkeiten mit der Kommission der EU. Indes hat Brüssel genügend Druckmittel, um Zagreb umzustimmen.

HOĆE LI HRVATI ZBOG ĆIRILICE U VUKOVARU JOŠ JEDNOM NA REFERENDUM

Stožer prikupio dovoljan broj potpisa, vlast to ne priznaje

Piše: **Marijana Katalinić**

Pitanje ćirilice u Vukovaru već punih godinu dana puni novinske stupce i potiče rasprave među političkim i drugim krugovima. Nemoćnost sporazuma između Stožera za obranu hrvatskog Vukovara i Vlade RH rezultirala je novim potezima branitelja i braniteljskih udruga koji su odlučile potaknuti otvaranje referendumskog pitanja sakupljanjem potpisa građana. Glasnogovornik Stožera Igor Gavrić je istaknuo kako je prikupljen dovoljan broj potpisa građana (minimalno 450.000 potpisa) za raspisivanje referenduma za promjenu zakonodavnog okvira koji regulira pravo nacionalnih manjina na uporabu njihova jezika i pisma: „Uspjeli smo prikupiti dovoljno potpisa da možemo zatražiti raspisivanje referenduma i očekujemo od Vlade da će, nakon potrebne procedure, poštovati volju hrvatskog naroda“. Također, kaže kako je želja Stožeru za obranu hrvatskog Vukovara ne ugroziti ničija prava, već „uskладiti hrvatsko zakonodavstvo sa zakonodavstvima naprednih zemalja Europske unije“. Potpisivanje za referendum je započelo 17. studenog i trajalo zaključno s 1. prosinca (u ponoć) na više od 2.000 potpisnih mjesta u Hrvatskoj.

„Dok sam ja živ, neće biti referenduma o ćirilici“

Nakon tek održanog referenduma kojega je inicirala grupa građana „U ime obitelji“, Milanović je se obrušio na drugi referendum oko kojeg su se upravo skupili potpisi s riječima: „Rekao sam jučer da je ovo bila jedna vrsta kamuflaže i topnička priprema za ovaj drugi o pravima nacionalnih manjina, a taj, dok sam je predsjednik Vlade, neka to dobro čuju, neće nika-



da proći“. Na pitanje o tome postoji li mogućnost da se politički spriječi referendum o dvojezičnosti i dvopismenosti, Milanović odgovara: „Za to nam ne treba Ustavni sud, jer ovdje se radi o otvorenoj diskriminaciji. Do određene točke nešto se može tolerirati, ali kada to preraste u otvoreni animozitet i tretman manjine koja postaje manjina tek kad postane većina onda se tu ne treba skrivati iza Ustavnog suda. Postoje određene granice preko kojih se ne može tolerirati pritisak na manjine. Hrvatska je dvadeset godina gradila jedan sustav prava pozitivne diskriminacije koji predstavlja društveni konsenzus i nikakvi potpisi me u tome

neće obeshrabrili. To smatram jednom lošom i nedobronamjernom inicijativom. Suprotstaviti ćemo joj se svim pravnim sredstvima i za to nam ne treba Ustavni sud, jer Hrvatski sabor donosi Ustav i sam je ovlašten da ga tumači. Ako pogriješim u tom tumačenju, tada Ustavni sud ima pravo i dužnost reagirati, ali da Sabor unaprijed pita bilo koga je li nešto u skladu s Ustavom kojeg je donio taj isti Sabor, to je priznat ćete neozbiljno, a to se zadnjih tjedana potpuno zaoblazi. To je bježanje od odgovornosti i izbjegavanje suočavanja s teškim problemima. U politici i životu postoji lakši put i eskivaža, ali i teži put koji u pravilu vodi do boljeg rezultata. Ako je ovo teži put mi ga biramo. Dakle, referenduma o pravima nacionalnih manjina neće biti.“

Problematici 12. Članak

Cilj samog prikupljanja potpisa je poticanje referendumskog pitanja oko članka 12. Ustavnog zakona o pravima nacionalnih manjina koje glasi:

1. Ravnopravna službena uporaba jezika i pisma kojim se služe pripadnici nacionalne manjine ostvaruje se na području jedinice lokalne samouprave kada pripadnici pojedine nacionalne manjine čine najmanje trećinu stanovnika takve jedinice.

2. Ravnopravna službena uporaba jezika i pisma kojim se služe pripadnici nacionalne manjine ostvaruje se i kada je to predviđeno međunarodnim ugovorima koji, sukladno Ustavu Republike Hrvatske, čine dio unutarnjeg pravnog poretka Republike Hrvatske i kada je to propisano statutom jedinice lokalne samouprave ili statutom jedinice područne (regionalne) samouprave u skladu s odredbama posebnog zakona o uporabi jezika i pisma nacionalnih manjina u Republici Hrvatskoj.

3. Ostali uvjeti i način službene uporabe jezika i pisma kojim se služe pripadnici nacionalne manjine u predstavničkim i izvršnim tijelima i u postupku pred upravnim tijelima jedinica lokalne samouprave i jedinica područne (regionalne) samouprave; u postupku pred tijelima državne uprave prvog stupnja, u postupku pred sudbenim tijelima prvog stupnja; u postupcima koje vode Državno odvjetništvo i javni bilježnici, te pravne osobe koje imaju javne ovlasti, uređuju se posebnim zakonom o uporabi jezika i pisma nacionalnih manjina.

Stožer će prvenstveno tražiti da se pravo nacionalnih manjina ostvaruje kada njezini pripadnici čine najmanje 50 % stanovnika jedinice lokalne samouprave, državne uprave i pravosuđa, a ne 30 % je kako trenutno ustavnim zakonom.

Rechtsanwalt
Tomislav Ćosić

Eschersheimer Landstraße 1-3
60322 Frankfurt am Main
Tel.: +49(0)69-27293292
Fax: +49(0)69-27293290
kanzlei@rechtsanwalt-cosic.de
www.rechtsanwalt-cosic.de

MONIKA RADMANIC
Steuerberaterin

Tel. +49 (0) 6106 268 58 59
www.steuerberater-radmanic.de

B+P+K

Marinka Perić
Rechtsanwältin

Lavesstraße 79
30159 Hannover

Tel. 0511 - 700 209 3
Fax. 0511 - 700 209 40
Mobil 0172 - 516 880 0
peric@bpk-anwalte.de

KELLER WAGENER
Steuerberater
Immenstaad · Pfüllendorf · Salem

Dražan Spajić
Steuerberater

Keller, Wagener & Spajić GbR
Schlossseeallee 13
88682 Salem

Tel.: +49 (0) 7553 - 9225-0
Fax: +49 (0) 7553 - 9225-22
Web: www.steuerberater-salem.de
Mail: stbspajic@steuerberater-salem.de

Rechtsanwalt – Odvjetnik
Josip Miličević

Lavesstraße 79
30159 Hannover

Tel.: 0511-700 209 3
Fax.: 0511-700 209 40
www.kanzlei-milicevic.de

LAATZEN
myDentTM

Implantologija | Stomatologija | Ortodoncija

Stomatološka Ordinacija

H.-J. Perić, M.Sc.
Master of Science in Oral Implantology
Spezialist Dentalne Implantologije

Pettenkoferstr. 2A
30880 Hannover-Laatzen

T 0511 - 8 97 67 90
F 0511 - 8 97 67 929
M info@mydent-laatzen.de

Želja Stožeru za obranu hrvatskog Vukovara ne ugroziti ničija prava, već „uskладiti hrvatsko zakonodavstvo sa zakonodavstvima naprednih zemalja Europske unije“

CroExpress

KONTAKT:
ISERNHAGENER STR. 6
30161 HANNOVER
TEL +49 (0) 511 - 336 46 87
FAX +49 (0) 511 - 353 01 78
MARINASTOJAK@GMAIL.COM
MOBILE:
+49 (0) 172 - 515 23 27

POGREBNO PAVIĆ
BESPLATNO SREDIVANJE PAPIRA ZA 1 DAN. Posjedujemo kompletnu opremu.ZA KOMPLETNE POGREBNE USLUGE (0-24h)

FRANKFURT 069 428 922 48
MÜNCHEN 089 12 03 44 66
STUTTGART 0711 740 99 215
FRANCUSKA 0033 671 848449
ŠVICARSKA 0041 76 2107139
MOBIL: 0175 976 71 56

POGREBNO ASANOVIĆ (0-24h)

DÜSSELDORF 0211 545 84 998
BERLIN 0306 27 29 867
NÜRNBERG 0911 43 00 688
NIZOZEMSKA 0031 62 36 28 951
RIJA 0043 699 17065969

VLČ. ZLATKO SUDAC

Istinskom unutarnjem bogatstvu, dubokom shvaćanju stvari i ozbiljnoj zauzetosti u životu nužno odgovara i veća sposobnost prosuđivanja. Krist poziva da budemo ljudi kriterija, da znamo prosuditi osobe, situacije, okruženja i događaje s Duhom Božjim i praktičnim smislom za život. Stoga, ne poznajem čovjeka koji bi licemjerneru osobu uzeo kao savjetnika. Licemjerna se osoba hvali neučinjenim, ona jedno priča – drugo radi, ona obeća – ne učini i nije je briga, ona stvara iluziju, ona je zapravo laž.

Vjerovati licemjernoj osobi je ludost. Licemjernost je ludost, pogotovo danas. Ona se više ne skriva u pukotinama društva, naprotiv ona se danas nudi kao sredstvo, ne samo kroz institucije, medije, politiku nego i u „zaštićenim“ krugovima, zapravo je prisutna na svakom koraku. Vidljiva i toliko prisutna da smo svi otupili na nju. Kad je primijetimo kao da je ne vidimo, jer smo se očito svi navikli na licemjernost u ovom društvu.

Danas je potrebno, više nego ikad, sposobnost prosuđivanja svakog dana sve više povećavati i pročišćavati. Jedno je sigurno – ta sposobnost, tako važna za naš život, bez koje bi teško urezali u svoje ponašanje ozbiljnost i kršćansku snagu, ima svoje granice. Održavati je i vježbati unutar svih životnih ograničenja i okolnosti, približavanje je Bogu; dopustiti si u svojoj preuzetosti nadići ograničenja i okolnosti, vježbajući je bez kršćanske mjere, bez ljubavi, suosjećanja, iskrene zauzetosti za život, udaljavanje je od Boga. O, kada bi u našem društvu svaka prosudba, bila prosudba iskrenog čovjeka, prijatelja, kako bi bila konstruktivna, ljupka, svrhovita i posvećujuća. Kada bi imala na umu dobro osobe i njezine nakane te se s poštovanjem zaustavila pred svetištem svake osobe i njenim unutarnjim svijetom.

Veliki smo mi utopisti kod se usudujemo ovako razmišljati - reći će većina, zato licemjernost postaje kućna ludakinja. To je ona luda koju kad vidimo i čujemo, rastresa svojom bukom i raspršuje svojom dernjavom; koja nam prenosi svoje zebnje i uznemiruje svojim brigama; koja nam na uho prišaptava ne-



Sposobnost prosuditi licemjerje i lude

utemeljene sumnje i lažna obećanja; koja nas terorizira svojim ambicijama i grize svojom zavišću; koja se kune u socijalu, domoljublje i moral a svjedoči lopovluk, indiferentnost na patnju i nekulturu.

Da, ta luda nas izvodi iz stvarnosti s umišljenim snovima punim euforije ili pesimizma i uvijek ulijeva slatki otrov pripadnosti. Ta pripadnost koju nam licemjer nudi najgora je od svega, jer ona postavlja u pitanje svrhu svega.

U tom duhu i papa Franjo ovih dana političarima poručuje: „Ne može se vladati bez voljenja naroda i bez poniznosti“. Jer, sve suprotno od toga je licemjerstvo.

Svaki licemjer ima svoj program, svoj slogan, svoj styling i svoj...

Fantazeri, fantazije i fantazmi stvaraju nam zamišljene „križeve“ koji nas često muče i opterećuju od gornjeg do donjeg grada, od juga do sjevera, od Istre do Vukovara. Ne pretjerujem ako kažem da je najviše naših patnji, onih patnji, koje zbog nepoznavanja stvarnog Križa Kristova nazivamo križevima – nametnuto – ili su uvećane i izobličene okrutnom nadmoći licemjera u našem društvu. To je razlog zbog kojeg su nam naši ljudski, životni, stvarni i spasonosni Kristovi Križevi postali tako teški, neshvaćeni i neplodni!

Mi znamo da se svaka prosudba oslikava u duši koja se iza nje skriva i u unutarnjoj otvorenosti koja iz nje slijedi. Stoga s pravom trebamo imati na umu da je to ono što postavlja siguran kriterij ispravnog i moralnog korištenja našeg kapaciteta prosudbe. Promašeni, zavidni, ironični, oholi i nadmetni, uhljebljeni, poltroni i fanatici, licemjeri, farizeji, ugroženi, uvrijeđeni i ambiciozni imaju zlu, iskrivljenu dušu koja se odmah očituje u njihovoj prosudbi. Iskreni, prijateljski, radosni, slobodni, otvoreni, kreativni, tolerantni, Duhom Božjim ispunjeni ljudi i nadasve molitelji Srcem imaju u sebi dobru dušu koja se naziva Ljubav, želi svima dobro, koja prosudbi osigurava sve kvalitete kojima dobra prosudba treba biti urešena.

Ako se istinska pedagogija sastoji od potvrda a ne od negacije, te svodi na dvije stvari: postupati razumno i nadnaravno, tada je ispravno prosuđivanje vrhunac sposobnosti. Da ta sposobnost bude prava i konstruktivna, djelotvorna i posvećujuća, potrebno je uistinu iskreno ljubiti ljude, ne samo bližnje, ta i pogani tako čine. Vježbanje prosuđivanja današnjih licemjera i luda uvijek je pomak u kreposti onoga koji je koristi i pomoć onomu koji je prima. U tom duhu i papa Franjo ovih dana političarima poručuje: „Ne može se vladati bez voljenja naroda i bez poniznosti“. Jer, sve suprotno od toga je licemjerstvo. Stoga s pravom zaključujemo da sposobnost prosuđivanja zadobiva samo ponizno Srce.

PRIOPĆENJE GLASNOGOVORNIKA HSK ŠIMUNA-ŠITE ĆORIĆA

Neviđena hajka i nepravedna kazna za vatrenog J. Šimunića



Šimunić: Hrvati, hvala vam na podršci

Pismo zahvale Josipa Šimunića: Volim sve što je hrvatsko „Od srca hvala na potpori koju sam dobio ne samo ovaj tjedan, nego kroz čitavu moju karijeru. Ništa ljepše nema nego kad je tvoj narod uz tebe, i kad su ti navijači vjeter u leđa. Od kad sam prvi put zaigrao za Hrvatsku 2001. godine, svaki put kada čujem našu himnu dobijem jedan izuzetno lijep osjećaj pun ponosa i radosti. Još kao dijete sam sanjao da ću jednom igrati za Hrvatsku. I dan danas svaki put kad obučem dres, ostvarim svoje snove iznova. Volim sve što je hrvatsko zato što znam koliko su muke ljudi morali proći da bi se to zvala Hrvatska, da bi mi danas imali mogućnosti živjeti u njoj i da bi ja osobno igrao za nju. Hvala još jednom svim ljudima koji su prepoznali da iz mene ne govori mržnja. Vaš Josip Šimunić“

jica najvećih zlotvora u povijesti, Staljin i Hitler, sami izrazito nosili brkove! Mi u HSK, jednako kao i ljudi u hrvatskom izvandomovinstvu, u ogromnoj većini taj pozdrav Za dom spremni! shvaćamo i osjećamo upravo onako kako ga je sam Joe Šimunić pojasnio, a zajedno s njime odlučno se ograđujemo od svake pomisli i namjere koja uključuje bilo kakvu mržnju, nasilje, rasizam i slične zle pojave. Ta nijedan dio našega naroda nije tako kozmopolitski usmjeren i prijateljski povezan s tolikim narodima diljem svijeta kao mi izvan domovine. Uostalom, da su Joe i publika na Maksimiru htjeli na bilo koji način uzvikom uvrijediti naše drage Islandane, uzviknuli bi im nešto drugo na njima razumljivom jeziku. Pripominjemo, da ovo nije prvi put da u sličnim stvarima nije sve stavljeno na svoje mjesto u našem narodu i državi te svako malo nešto se slično pojavi.

„Prigodom hajke i kazne hrvatskom reprezentativcu Joeu Šimuniću, rođenom i odgojenom među 3,5-4 milijuna Hrvata i njihovih potomaka u izvandomovinstvu te zbog sličnih povremenih nespo razuma, a nakon sabiranja reakcija s raznih strana u HSK, smatramo da je nepotrebna ta hajka na njega i nepravedna izrečena mu kazna. Sama policija je izjavila da nema kaznenog djela, Županijski sud u Zagrebu je 2009. u presudi rekao isto za isti pozdrav, naglasivši da je to starohrvatski pozdrav, a tisuće nogometnih fanova u domovini uzvikuju ga redovito u više varijacija, zasigurno više simbolički citirajući Zrinskoga i njegov „U boj, u boj...“ i „Za dom, za dom...“.

Uostalom, pa nećemo valja morati brižati brkove, zato što su dvo-

jedinica kuna nije u Europi u optičaju od 8. stoljeća, a u srednjovjekovnoj Hrvatskoj kunino krzno je moglo zamijeniti novčanice, pa tako i ban Kulin svoje obveze iz Bosne prema papi Inocentu III. podmiruje kuninim krznima! Jednako smo se čudili, primjerice, kad su neki uporno izbjegavali riječ „zdravo“ i crvenu boju jer su ih komunisti uzeli kao svoje. Kao da nas većina ne moli svaki dan Zdravo Marijo i kao da crvena boja nije prva hrvatska boja! Ne mislimo da je dobro tako olako se odricati svoje tradicije, a ne li jednostrano na nju gledati ili, ne daj Bože, čak je zabranjivati i kažnjavati. Želimo vjerovati da su ta vremena iza nas i da se nikada neće ponoviti. Zabranjivanje i kažnjavanje tek će napraviti problem, skrenuti pozornost na nebitno i izazvati ogorčenje i inat! A od odricanja riječi i pozdrava olako se prijeđe na odricanje od mora i zemlje, od otoka i ljudi!

Dogodila se još jedna ružna stvar ovom prigodom koja nas osobito zabrinjava, posebice što se slično svako malo dogodi, a izgleda da je nekim hrvatskim novinarima češća praksa. Naime, doznali smo iz prve ruke da je uredništvu jednoga velikog tabloida ovdje vani prije svih stigla informacija o „fašističkom ponašanju na utakmici u Zagrebu“ - od jednoga novinara iz Hrvatske. Protiv takvoga priljagov klevetanja po stranim medijima svoga nacionalnog nogometnog tima i publike, uistinu bi trebalo dignuti glas“, kaže se u priopćenju HSK.

Da su Joe i publika na Maksimiru htjeli na bilo koji način uzvikom uvrijediti naše drage Islandane, uzviknuli bi im nešto drugo na njima razumljivom jeziku. Kažnjavanje će tek napraviti problem, skrenuti pozornost na nebitno i izazvati inat

Vlast u Hrvatskoj se ponaša kao da živimo u vremenima prije devedesetih

Linić se u Americi zadužio za milijardu i 750 milijuna dolara uz kamatu od 6,2 posto. Suhoparna informacija donosi kako je to bilo u zadnji čas za krpanje proračuna, jer već za tri mjeseca slijedi naplata velikih rata duga uz golem deficit. Ukupne potrebe financiranja u 2014. godini, uz proračunski deficit koji će iznositi 17,5 milijardi kuna, veći su od 40 milijardi kuna.

Vijest je to koju gotovo da i niste primijetili, jer se govori o dvjema kolonama u Vukovaru, Joe-vim "Za dom spremni" i tome slično. Zanimljiva je i vijest o crnoj broj-ki nezaposlenih koja je svakim danom sve veća. Brojač Hrvatskog zavoda za zapošljavanje prikazuje više od 350 tisuća registriranih nezaposlenih, dok je stvarna brojka i mnogo veća. Slobodno je trenutno samo oko 5000 radnih mjesta. Do kraja godine bit će više od 400 tisuća nezaposlenih, tako da je Kukuriku koalicija na dobrom tragu da pre-



Piše: **Ivan Ugrin**
(slobodnadalmacija.hr)

stigne neslavni rekord petokrake Račanove koalicije iz 2002. Zato Josipoviću, Milanoviću, i ostalima dobro dođe da se javnost s time ne bavi, potonji od ovih stvari bježi k'o vrug od tamjana, a o proračunu za iduću godinu nitko nema lijepih riječi. Istini za volju, i sada oporbni HDZ u ovom trenutku glede gospodarske krize ne nudi još ništa spasonosno. Međutim, oni nisu na vlasti, a oni koji jesu još se pravdaju njihovim kosturima iz ormara, okrivljuju ih za sve, od stožera protiv čirilice, do referenduma ZA brak...

Dobro, nije im još palo na pamet da prokažu Karamarka koji je utakmicu Hrvatske i Islanda gledao iz

maksimirske lože, kako je on možda namignuo Šimuniću da uzme mikrofon u ruke i uzdignutom lijevicom pozove oduševljene navijače s tribina na proslavu plasmana u Brazil.

Reprezentativni stoper, jedan od najzaslužnijih što će "vatreni" vidjeti Rio, ne samo zbog onog crvenog kartona u Beogradu, nego i srčanog izgaranja na terenu za hrvatske boje, izjavio je kako je bio vođen isključivo ljubavlju prema narodu i domovini, a ne mržnjom. Iz zagrebačke policije izvijestili su da u spomenutom slučaju nisu utvrdili elemente kaznenog djela. Postoji i presuda Prekršajnog suda u Kninu koji je ne tako davno odbio prijavu protiv jednog obrtnika koji se branio da nikoga ne mrzi i da je "Za dom spremni" stari hrvatski pozdrav, ne samo ustaški. S indignacijom odbijam da ga itko uzvikuje u bilo kakvom kontekstu veličanja ustaštva, no, isto tako javno pitam dežurne licemjere, koji na-

riču kako se Hrvatska vraća u devedesete, zašto nisu na isti način kritični prema komunističkim simbolima, osobito crvenoj zvijezdi petokraki. Ona je "krasila" titovke na glavi zločinaca koji su pobili desetke tisuća Hrvata od Bleiburga, Hude jame, Tezna, Jazovke, preko Križnog puta... Sjetimo se i Golog otoka, udbaških egzekucija i liste deset najvećih svjetskih zločinaca gdje je uz Hitlera i Staljina svo-je mjesto, kao i najljepši trg u Zagrebu, zauzeo Josip Broz... Sve do Domovinskog rata gdje su pod istom zvijezdom uz čirilicu ocilu 4 C razarani Vukovar, Škabrnja, Dubrovnik... Lako je, znate, vaditi trun iz tuđeg oka!

ZAINTERESIRANE SKUPINE CIJELOJ NACIJI NAMEĆU SVOJE ZAKONE ČIJU LOŠU STRANU LJUDI OSJETE TEK KAD SE IZGLASUJU

Zašto se dezinformiraju Hrvati u iseljeništvu

Piše: **Pavao Blažević**

Tijekom ljetnih mjeseci u Zagreb iz iseljeništa navraća veliki broj „radnika na privremenom radu“ u europskim zemljama i iseljenika iz Sjeverne Amerike, Australije i Novog Zelanda. Pored vedrijih dojмова o Hrvatskoj, mnogi imaju cijeli niz prigovora na mnogo toga što su čuli ili doživjeli u Hrvatskoj. Nerijetko su ti prigovori jako žestoki, pretjerani i neutemeljeni. Mnogi su uvjereni da su o svemu sasvim dovoljno i na vrijeme informirani jer, kako mi reče Hrvat iz Perth (Australija), svakodnevno „guglaju“.

Veliki broj novina i portala, dodatno dezinformira hrvatsku javnost u Hrvatskoj i Hrvate koji žive izvan Hrvatske. Na dnevni red se stavljaju prividno jako važna pitanja oko kojih se vode dugotrajne strastvene rasprave dok zainteresirane skupine cijeloj naciji nameću svoje zakone i pravila. Tek su nedavno Hrvati izvan Republike Hrvatske postali svjesni loših odredbi Zakona o prebivalištu. Čini se da nitko u iseljeništvu nije primijetio da je na dnevnom redu Hrvatskog sabora bio raspravljan Prijedlog izmjena i dopuna Zakona o azilu.

Puzajuća zamjena stanovnika

Kao da nitko nije primijetio da se to tiče i iseljeništa, koje se povećava novim iseljenicima iz Hrvatske i Bosne i Hercegovine, dok u sve prazniju Hrvatsku dolazi sve više stranaca kojima Hrvatska nije tek zemlja prolaza nego zemlja gdje žele ostati. Ne primjećuje se puzajuća zamjena stanovništva na štetu pripadnika ne samo matičnog naroda nego i tradicionalnih manjina, koje to još uvijek ne primjećuju.

Zakon o izmjenama i dopunama Zakona o azilu usvojen je 22.11.2013. s 90 glasova od 151-og zastupnika koliko ih je sada u Hrvatskom saboru. Zakon nije bio u javnoj raspravi ili točnije, predlagatelj je obavio savjetovanje s nekim organizacijama, pa su „nevladine udruge“ dok su drugi guglali, uspjele nametnuti svoje definicije i proširiti prava azilanata i stranaca pod supsidijarnom zaštitom.



U hrvatskom iseljeništvu, izgleda, nezapaženo je prošla i rasprava o Prijedlogu zakona o izmjenama i dopunama Zakona o porezu na dohodak. Bilo je istina puno reakcija na oporezivanje mirovina povratnika koji su svoje mirovine zaradene u inozemstvu prenijeli u Hrvatsku, u prijedlogu tog zakona ta odredba se nalazi u članku 14 u točki 5. – „mirovine rezidenata ostvarene u inozemstvu“.

U ime Kluba zastupnika HDZ-a amandman na taj prijedlog zako-

na potpisao je Ivan Šuker, bivši ministar financija, sada predsjednik Odbora za Hrvate izvan Republike Hrvatske. Temeljito obrazloženim amandmanom zatražio je da se ta točka u članu 14. briše. Budući da u Odboru za Hrvate izvan Republike

Hrvatske većinu ima vladajuća koalicija, Šuker nije mogao taj amandman podnijeti u ime tog odbora te je stoga amandman podnio u ime Kluba zastupnika HDZ-a. Međutim, vladajuća koalicija je imala dosta ruku pa je taj amandman od-

bacila. Sad, što je tu je.

U hrvatskom iseljeništvu, a bilo je to stajalište i Hrvatskog svjetskog kongresa koje je HSK iznio na svom sastanku prošlog ljeta, još uvijek je sporno dopisno glasovanje dijaspore. Izgleda da su u Hrvatskoj

demokratskoj zajednici uvjereni da dopisno glasovanje ne bi hrvatskom iseljeništvu vratilo jednako pravo glasa bez izmjene Ustava. Stoga je HDZ Radnoj skupini za izradu prijedloga nacrtu promjene Ustava Republike Hrvatske i dio koji se odnosi na biračko pravo hrvatskih državljana regulirano član-kom 45. Ustava Republike Hrvatske predložio izmjene stavka 2., 3., i 4., članak 45. Kad bi se usvojili prijedlozi kluba zastupnika HDZ-a, glas birača koji ima prebivalište izvan RH imao bi jednaku težinu ili vrijednost kao glas birača koji ima prebivalište u RH u izborima za Hrvatski sabor, predsjednika države, Europski parlament te u postupku odlučivanja na državnom referendumu. Osim toga biračka mjesta ne bi bila ograničena samo na hrvatske konzulate, nego bi bila otvorena mogućnost glasovanja i izvan konzulata ili na koji drugi način određen zakonom, eventualno elektronsko glasovanje kad se za to osiguraju uvjeti.

Promjene na štetu iseljenika

Tijekom zadnjih izmjena Ustava, hrvatski državljani s prebivalištem izvan RH, mogu dobiti ni manje ni više od 3 zastupnika u Saboru. Izašlo ih 200 ili 200 000, dobivaju 3 zastupnika.

Rezultat takve odredbe bio je tek nešto više od 17 000 birača u BiH koji su sudjelovali na izborima za Hrvatski sabor, u SAD-u tek 1000. Vjerojatno bi ih bilo i manje da je bilo uvedeno dopisno glasovanje. Velika većina ljudi mrzi dopisivanje. A čemu bi se dopisivali ako je konačni rezultat neovisan o broju birača koji sudjeluju na izborima. Držim da je korisno gore navedeno prenijeti hrvatskom iseljeništvu, koje do sada nije pokazalo vještinu lobiranja koju pokazuju „nevladine udruge“ vjerojatno i stoga što nema pravnika koji prate prijedloge zakona koji iz Vlade dolaze u Hrvatski sabor. Time što je Hrvatska postala članica EU, hrvatska vlada i Hrvatski sabor u svojoj nadležnosti imaju širok djelokrug zakona i politika, a ne samo usklađivanje sa zakonodavstvom EU-a i prepisivanje direktiva.

U hrvatskom iseljeništvu, izgleda, nezapaženo je prošla i rasprava o Prijedlogu zakona o izmjenama i dopunama Zakona o porezu na dohodak. Bilo je puno reakcija na oporezivanje mirovina povratnika koji su svoje mirovine prenijeli u Hrvatsku



POGREBNO PAVIĆ

BESPLATNO SREĐIVANJE PAPIRA ZA 1 DAN. Posjedujemo kompletnu opremu. ZA KOMPLETNE POGREBNE USLUGE (0-24h)



FRANKFURT 069 428 922 48
MÜNCHEN 089 12 03 44 66
STUTTGART 0711 740 99 215
FRANCUSKA 0033 671 848449
ŠVICARSKA 0041 76 2107139
MOBIL: 0175 976 71 56



POGREBNO ASANOVIĆ (0-24h)

BESPLATNO SREĐIVANJE PAPIRA ZA 1 DAN. Posjedujemo kompletnu opremu. Prijevoz pokojnika autom ili avionom, brzo i povoljno.



DÜSSELDORF 0211 545 84 998
BERLIN 0306 27 29 867
NÜRNBERG 0911 43 00 688
NIZOZEMSKA 0031 62 36 28 951
AUSTRIJA 0043 699 17065969

www.asanovic.de

ULAZAK HRVATSKE U EUROPSKU UNIJU DONIO JE PREGRŠT NOVIH ZAKONA I PROPISA, OBVEZE, ALI I SUKOB S EUROPSKOM KOMISIJOM ZBOG "LEX PERKOVIĆA"

Hrvatskih sto dana u Europskoj uniji



Mario Lozančić,
kandidat Akcije mladih
za EU parlament

Hrvatska obilježava 100 dana od kako je postala 28. članica EU-e. Taj period je međutim obilježen sporom s Europskom komisijom oko primijene zakona o europskom uhiđenom nalogu za Josipa Perkovića, zbog kojeg je protiv Hrvatske pokrenuta procedura uvođenja sankcija. Osim ovog političkog prepucavanja s Europskom komisijom, uslijedile su i gospodarske promjene.

Ulazak Hrvatske u Europsku uniju donosi pregršt novih zakona i propisa, novu monetarnu jedinicu, prava, obveze, ali i svoju cijenu. Kada se govori o uplatama u EU proračun, treba paralelno govoriti i o isplata iz EU proračuna. U razdoblju srpanj – prosinac 2013., Hrvatska će u zajednički proračun EU-a uplatiti 267,8 milijuna eura (oko 1,7 milijardi kuna), dok će u istom razdoblju moći povući 687,5 milijuna eura (više od 5 milijardi kuna). Samo se postavlja pitanje spremnosti i pripremljenosti hrvatskih projekata za povlačenje EU sredstava. Prema zadnjim naznakama je vidljivo da će Hrvatska više uplatiti, nego što će moći iz EU fondova povući sredstava. Kako uvijek biva, oni mali i neprimjetni uvijek svoju zadaću na vrijeme pripreme i odrade. Tako je i slučaj s općinom Lovas iz Baranje, koja se na vrijeme pripremila i do sada povukla oko 11 milijuna eura iz EU fondova.

Prema trenutačnom financij-



Foto: Hrvoje Crnjak

skom aspektu, najveći je gubitnik državni proračun jer je ostao bez prihoda od carina, koje ubire EU na uvoz proizvoda izvan EU! S druge strane, veće trošarine digle su cijene cigareta, alkohola i energenata, a od iduće godine očekuje se novo poskupljenje. Država je u minusu i politički jer je natezanje oko Perkovića i njegova izručenja uma-

lo dovelo do sankcija, a najveći dio domaće javnosti ne razumije razloge zbog kojih se premijer upuštao u taj rizik. Hrvatska je jedina od "novopridošlih" članica imala peh da se priključuje Uniji u vrijeme najveće dužničke krize Eurozone, pa su i početni efekti ulaska obilježeni minusima. Nema novih investitora, pada interes za ulaganje u pri-

vatne nekretnine, cijena kapitala raste, a zemlja se percipira kao rizična periferna država koju treba držati na odstojanju.

Pad izvoza u CEFTA-u

Prvih stotinu dana hrvatskog članstva u EU najviše su promjena, pa i poboljšanja, imali poduzetnici orijentirani na zajedničko europsko tržište. Lijepo zvuči da smo dio najvećeg gospodarskog tržišta, ali je to mala utjeha, kada je poznato koliko su hrvatska poduzeća konkurentna u usporedbi s ostalim europskim tvrtkama. Izvoz u CEFTA-u bio je 11 posto manji nego u listopadu lani. Od sedam zemalja CEFTA-e u sedam mjeseci pozitivan predznak izvoza Hrvatska ima samo s onima kod kojih je vrijed-

iseljavanju. Godišnje se iseli preko 12.000 ljudi u potrazi za boljim životom. Jedan od primjera je i face-book grupa "Idemo u Njemačku", koja okuplja preko 10.000 ljudi, koji si savjetima, informacijama i iskustvom pomažu te na taj način stvaraju nove mostove između naših ljudi u dijaspori i domovini.

Za nas male ljude koji putujemo često u Hrvatsku je radosna vijest što će nas razgovori preko mobitele iz Hrvatske u inozemstvo koštati jeftinije. Uvođenjem EU smjernice za roaming pozive se smanjuje trošak roaminga za one koji su nakon 1. srpnja 2013 putovali u EU jedini je opipljivi dobitak za građane.

Slučaj "Lex Perković"

"Europska komisija pokreće postupak protiv Hrvatske aktiviranjem zaštitne mjere zbog neusklađenosti zakona o uhiđenom nalogu s Europskom unijom", odlučeno je to na redovitom tjednom sastanku Europske komisije. Mjere uključuju pojačan nadzor i suspendaciju stavke 'Schengen facility', sažetak je agencijskih vijesti od 18. rujna.

Ovo je tek mali isječak iz nama svima dobro poznate priče, koja se protezala od samog ulaska Hrvatske u EU. U cijelom tom procesu nadigravanja, nadmudrivanja Europske komisije i hrvatske Vlade je vidljiva (ne)zrelost političke elite za korjenitim promjenama. Taj slučaj je ponovno otvorio nezarusle rane koje su obilježile hrvatsku dijasporu i obljetnicu ubojstva Stjepana Đurekovića i mnogih drugih. Tajne koje skriva Perković su za Vladu, ali i oporbu od nacionalnog interesa, jer sežu u samu srž osnivanja Republike Hrvatske. Poljuljati te temelje bi značilo, postaviti u pitanje opstojnost i sve ono što su nas zadnjih 20ak godina uvjeravali. Zbog toga je i razumljiv neprijateljski ili mačehinski odnos vlastite države prema svojoj dijaspori.

Od 2000. pa do danas su sve vlade uvjeravale građane, čim postanemo članica EU će teći med i

Od Vlade se očekuje pokretanje gospodarstva, uzlet, napredak, a jedino što građani Hrvatske dobivaju jest privatizacija preostalih državnih poduzeća i otpuštanje radnika

mljeko. Trinaest godina poslije je realnost došla na vidjelo. Hrvatska se trenutno nalazi u velikim financijskim problemima. Europska ekonomska kriza nije zaobišla nit Hrvatsku. Pet godina uzastopne stagnacije, prouzrokovane lošom ekonomskom politikom, ili bolje rečeno uspješnim kriminalom i korupcijom na državnoj razini, dovelo je Hrvatsku tamo gdje sad je. Umjesto očekivanih jeftinih kredita, Hrvatska je za nagradu dobila ocjenu kreditna rejtinga kojeg je i zaslužila, "smeće". Tako je i treća kreditna agencija spustila rejting hrvatske države ispod investicijske razine, i tako nam je za dulje vrijeme "zacementirala" boravak u statusu smeća. Hrvatska nije jedina članica EU s tim rejtingom, ali je jedina koja nije uspjela kapitalizirati "friški" ulazak u EU tako da smanji cijenu zaduživanja i spusti kamatne stope s razine koja predstavlja dugoročnu opasnost za stabilnost javnih financija.

Svaka vlada, pa i ova vide rješenje u zaduživanju i privatizaciji. Riječ reforma im je strana. Direktno ili indirektno, preko dva milijuna stanovnika živi od državnog proračuna. Manje od milijun stanovnika radi tek u privatnom sektoru, koji je temeljen na uvozu, trgovini i uslužnom sektoru. Građevinski sektor je bio leglo kriminala i izvlačenja novca iz javnog sektora, gdje su na natečajima dobivale one tvrtke s najskupljom ponudom. Posljedica toga je i "monetizacija" HAC-a (Hrvatskih austrocesta). Naravno, tu je i sektor stanogradnje, gdje su banke skupim i pretežno u stranoj valuti financiranim kreditima financirale građanima kupnju nekretnina, a što ima za posljedicu da trenutno preko 230.000 građana imaju blokiran bankovni računa jer nisu

u mogućnosti otplatiti kredit. No kako izgleda, Vlada je prije spremna pomoći bankama u posredovanju iznajmljivanja neprodanih stanova, nego građanima obustavom deložacija. U svemu tome se provlači i tema poreza na nekretnine, koja je u suštini dobra, ali ne u ovom trenutku i ne pod uvjetima u pripremi.

Ulazak u EU uhvatio je Hrvatsku u jeku turističke sezone. Godišnje ta nam najjača gospodarska grana donese oko dvije milijarde eura. Svaki ministar turizma najavljuje pripreme za još bolju sezonu i bolju pripremljenost. Tako smo mogli biti svjedoci i ovogodišnje pripremljenosti vezano za novi vizni režim koji je stupio na snagu ulaskom u EU, gdje su nam tisuće turista iz Turske, Rusije i Ukrajine prošle kroz ruke i time stotine milijuna kuna prihoda. Turistička sezona bliži se kraju, a gubici se tek zbrajaju – ove godine zabilježeno je čak 50 tisuća manje gostiju iz Rusije, što je pad na godišnjoj razini od velikih 25 posto. Dvoznamenkasti pad zabilježen je i u dolasku turista iz Ukrajine i Turske. Iako je naše Ministarstvo vanjskih poslova učinilo određene napore kako bi ruski i ukrajinski državljani što jednostavnije (online ispunjavanje zahtjeva, otvaranje viznih centara u tim zemljama), brže (do pet dana) i relativno jeftino (35 eura) dobili vizu, mnogim turistima iz tih zemalja očito se ne da uopće upuštati u tu birokratsku proceduru. Štetu ćemo trpjeti i na kineskom i indijskom tržištu te u mnogim državama nastalima raspadom SSSR-a (Azerbajdžan, Kazahstan, Bjelorusija...) jer o eventualnom ukidanju viznog režima za turiste iz tih zemalja ne odlučujemo sami, već odlučuje Bruxelles.



POGREBNO PAVIĆ

BESPLATNO SREDIVANJE PAPIRA ZA 1 DAN. Posjedujemo kompletnu opremu. ZA KOMPLETNE POGREBNE USLUGE (0-24h)



FRANKFURT 069 428 922 48
MÜNCHEN 089 12 03 44 66
STUTTGART 0711 740 99 215
FRANCUSKA 0033 671 848449
ŠVICARSKA 0041 76 2107139
MOBIL: 0175 976 71 56



POGREBNO ASANOVIĆ (0-24h)

BESPLATNO SREDIVANJE PAPIRA ZA 1 DAN. Posjedujemo kompletnu opremu. Prijevoz pokojnika autom ili avionom, brzo i povoljno.



DÜSSELDORF 0211 545 84 998
BERLIN 0306 27 29 867
NÜRNBERG 0911 43 00 688
NIZOZEMSKA 0031 62 36 28 951
AUSTRIJA 0043 699 17065969

PROSLAVOM JUBILEJA HRVATI U TOJ KATOLIČKOJ MISIJI ŽELJELI SU IZRAZITI ZAHVALU BOGU ZA 40. GODINA ZAJEDINŠTVA



Četiri desetljeća HKM Rosenheim



Piše: **Karmela Lukanović**

Prigodom 40. obljetnice Hrvatske katoličke misije Rosenheim, vjernici naše Misije pripremili su u dvorani Christkönig kulturno-zabavni program. Nastupale su folklorne skupine Dom ruža izvodeći uz pjesmu slavonska i posavska tradicijska kola te nijemo ražanačko kolo, a svoj premijerni nastup i plesni talent uz zvuke tamburice su pokazali mali folklorasi Vesela djeca igrajući i pjevajući hrvatske tradicijske pjesme. Hrvati iz Wasserburga su izveli posavska kola i pjesme i predstavili dio hrvatske kulturne baštine a od srca je nasmišlo prisutne izvođenje smiješnog igrokaza Kata i Mara. Glazbeni bend „Domino“ iz Nürnberga se pobrinuo za veseli ugođaj u prepunoj dvorani.

Drugi dio ove proslave, obilježen je duhovnom obnovom sa sv. misama i nagovorom, koje je 24. listopada predvodio fra Mogomir Kikić, a 25. i 26. listopada fra Josip Bebić. Misno slavlje u crkvi Christkönig je predvodio provincijal Joško Kodžoman u zajedništvu sa svećenicima i voditeljima hrvatskih katoličkih misija. Na početku je sve prisutne pozdravio fra Nediljko Norac Kevo, domaćin ovog slavlja i

voditelj HKM Rosenheim. Prigodne riječi zahvale i čestitke ovom radostnom događaju su uputili prlat Josef Obermaier, dekan Daniel Reichel, župnik crkve Christkönig Sebastian Heindl, fra Božo Ančić, fra Josip Bebić, provincijal Joško Kodžoman, fra Mogomir Kikić, don Ignac Zajac kao i gradonačelnica Rosenheima Gabriele Bauer, Oberbürgermeisterin. Svečanom misnom slavlju su još nazočili fra Boris Čarić, don Drago Čurić, gvardijan Ante Babić, don Nyk Adam a slavlje je uvećao Misijski zbor uz orguljsku pratnju dugogodišnjeg voditelja zbora i pastoralnog suradnika Mirka Kapetanovića.

Proslavom ovog jubileja svoje misije su Hrvati HKM Rosenheim željeli izraziti radost, zadovoljstvo i zahvalu Bogu na 40. godina zajedništva vjernosti Bogu i odanosti Domovini. Željeli su pjesmom,

plesom, folklorom i hrvatskom riječju pokazati što znači biti Hrvat u tuđini toliko dugo godina. Živjeti otvorenih pogleda, velikog srca i svoju široku hrvatsku dušu povezati mostovima međusobnog razumijevanja i poštivanja, zajedništva i suradnje sa svima, a osobito s njemačkim stanovništvom, trajan je zadatak zajednice i svih hrvatskih vjernika. Djelovati zajedno na duhovnoj i kulturnoj zadaći, ali nje govati i očuvati hrvatsku kulturnu baštinu, jezične korijene i identitet, obiteljske tradicije i ljubav prema Domovini je naš prioritet u ovoj sredini u kojoj živimo. Nakon 27. listopada Misija je preimenovana u Pfarrgemeinde - Župnu zajednicu, zajednicu koja ima budućnost u suživotu i suradnji i koja će sigurno i nadalje ostati oaza vjere, odanosti Domovini i hrvatskom životu u Rosenheimu.

Hrvati iz Wasserburga izveli su posavska kola i pjesme i predstavili dio hrvatske kulturne baštine. Glazbeni bend „Domino“ iz Nürnberga pobrinuo se za veseli ugođaj u prepunoj dvorani Christkönig

Dario Kordić nekoliko sati proveo u druženju s prijateljima na slobodi



Foto: HKM Graz

Odlukom austrijskog Ministarstva pravosuđa, dugogodišnji haški uznik Dario Kordić proveo je u subotu nekoliko sati na slobodi.

Tih nekoliko sati, Dario je proveo u društvu supruge Venere, sina Vladimira, rođaka Ivana i Davida, Đurde Šušak, don Dragana Jurića te Vinka i Spomenke Zorić, članova humanitarne udruge Prijatelji.

U pratnji najbližih članova obitelji i prijatelja, Kordić je vrijeme predviđeno za njegov boravak izvan zidina zatvora Karlau iskoristio za posjet crkvi sv. Josipa i Hrvatskoj katoličkoj misiji u Grazu, gdje su ga dočeka-

li fra Franjo Jurinec i Đurica Perković. Uz domaćine, Kordića je u HKM u Grazu dočekao i Marko Perković Thompson, koji treći put dolazi u posjet Kordiću, i njegov menadžer Zdravko Barišić.

Nakon pozdrava i razgovora, cijelo društvo se uputilo do kuće časnih sestara, gdje su fra Franjo Jurinec i don Dragan Jurić služili prigodnu sv. Misu.

- Ja idem nositi svoj križ, meni je srce puno, ovo danas je veliko svjetlo, ali doći će i zora, svanut će dan Volim VAS – kazao je na rastanku s prijateljima Dario Kordić, priopćeno je iz Humanitarne udruge Prijatelji. (hrsvijet.net)



POGREBNO PAVIĆ

BESPLATNO SREĐIVANJE PAPIRA ZA 1 DAN. Posjedujemo kompletnu opremu. ZA KOMPLETNE POGREBNE USLUGE (0-24h)



FRANKFURT 069 428 922 48
MÜNCHEN 089 12 03 44 66
STUTTGART 0711 740 99 215
FRANCUSKA 0033 671 848449
ŠVICARSKA 0041 76 2107139
MOBIL: 0175 976 71 56



POGREBNO ASANOVIĆ (0-24h)

BESPLATNO SREĐIVANJE PAPIRA ZA 1 DAN. Posjedujemo kompletnu opremu. Prijevoz pokojnika autom ili avionom, brzo i povoljno.



DÜSSELDORF 0211 545 84 998
BERLIN 0306 27 29 867
NÜRNBERG 0911 43 00 688
NIZOZEMSKA 0031 62 36 28 951
AUSTRIJA 0043 699 17065969

ČASNA SESTRA AUGUSTINA NIKOLIĆ IZ RAME OSTVARILA JE SVOJU ŽIVOTNU ŽELJU KADA JE KAO MISIIONARKA "ZAPLOVILA" NA SALOMONSKE OTOKE

MISIONARKA AUGUSTINA

Moja Rama je na Salomonima

Piše: **Mirela Tučić**
(Dnevni list, Mostar)

"Često sam sanjala kako se nalazim između dvije velike obale, a između je bio ponor. Kroz taj sam san shvatila da Bog sa mnom nešto želi. 'Svadažući se i prepričući' s Bogom, a i moleći za prosvjetljenje, napokon sam mu rekla DA!", započela je svoju priču sestra Augustina Nikolić, misionarka na Salomonskim Otocima, koja je proteklih dana boravila u BiH, a pred sami polazak posjetit će i svoju Ramu u kojoj je rođena prije 61 godinu.

Njeguje i liječi bolesne

Rođena je u obitelji s desetero djece, njezino krsno ime je Marta i već je, kako kaže, kao vrlo mlada osjećala misionarski poziv, ali joj se ta želja nije mogla odmah ostvariti. Ostvarila joj se tek prošle godine u svibnju kada je, zajedno s dvije misionarke iz Hrvatske i jednom iz Hercegovine, "zaplovila" prema Salomonima ostvarujući tako životni san.

Na Salomonima s. Augustina, po struci medicinska sestra, njeguje i liječi bolesnike u preuređenoj ambulanti. Liječnika nema pa se za sve intervencije obraćaju sestrama. Najbliži liječnik udaljen je 40 kilometara.

"Život u misijama nije statičan nego dinamičan. Radno vrijeme ne postoji, nego od 00.00 do 00.00. Djelujemo na svim područjima i nastojimo obogatiti njihovu svakodnevnicu. Želimo im posvijestiti njihovo ljudsko dostojanstvo. Bez obzira na to što su siromašni, bogati su na drugi način. Uvijek su im lica nasmijana, svaku poteškoću podnose s osmijehom... Od njih smo naučili kako biti strpljivi, živjeti bez žurbe", priča s. Augustina koja, kada je tek stupila na tlo

državice u Melaneziji na jugozapadu Tihoga oceana, nije očekivala da će vidjeti toliko siromaštvo, djecu koja hodaju bosa i gola, koja su gladna, kuće od lišća, bez struje i vode, bez higijenskih uvjeta...

"Prvo što mi je palo na pamet je bilo kako im pomoći? Preselila sam se mislju puno puta u naše bogate kuće, normalne uvjete i sve potrebno za život i pitala se što je to što nam neprestano nedostaje. A njima je za radost potrebno malo, to je sitnica, npr. djeci lizalica, bilježnica za školu, u obitelji malo šećera ili riže... Tamošnja djeca ne umiru od gladi, ali su nedovoljno ishranjeni, što se vidi po napuhanom trbuhu, a noge i ruke su im mršavi. Najgore je to što nema dovoljno novaca za lijekove, pa i mali komarac često dovede do smrtnog ishoda, ako se osoba zarazi malarijom", kaže.

Pored svega toga, priča s. Augustina, budući da je velika vlaga u zraku, kod ljudi se javljaju reumatski problemi. Zbog jake sunčeve topline ljudi obolijevaju od pojave katarakte i suhih očiju. Zato je u tijeku i akcija "Da te bolje vidim" tijekom koje se prikupljaju dioptrijske i sunčane naočale.

Projekt kumstva

"Stanovnici dobivaju medicinsku

"Život u misijama nije statičan nego dinamičan. Bez obzira na to što su siromašni, tamošnji ljudi su bogati na drugi način. Uvijek su im lica nasmijana, svaku poteškoću podnose s osmijehom..." priča s. Augustina



S. Augustina 1967. stupila u Družbu sestara milosrdnica

S. Augustina je 1967. stupila u Družbu sestara milosrdnica sv. Vinka Paulskoga u samostan u Splitu. Prve zavjete položila je 1971., a doživotne 1976. Pohađala je i završila srednju medicinsku školu te počela raditi na Klinici za kirurgiju u intenzivnoj skrbi u Splitu. Uz posao je i studirala te diplomirala 1990. na Višoj medicinskoj školi. Predano je služila teškim bolesnicima sve do 2012. kada se zaputila na Salomone.



POGREBNO PAVIĆ

BESPLATNO SREĐIVANJE PAPIRA ZA 1 DAN. Posjedujemo kompletnu opremu. ZA KOMPLETNE POGREBNE USLUGE (0-24h)



FRANKFURT 069 428 922 48
MÜNCHEN 089 12 03 44 66
STUTTGART 0711 740 99 215
FRANCUSKA 0033 671 848449
ŠVICARSKA 0041 76 2107139
MOBIL: 0175 976 71 56



POGREBNO ASANOVIĆ (0-24h)

BESPLATNO SREĐIVANJE PAPIRA ZA 1 DAN. Posjedujemo kompletnu opremu. Prijevoz pokojnika autom ili avionom, brzo i povoljno.



DÜSSELDORF 0211 545 84 998
BERLIN 0306 27 29 867
NÜRNBERG 0911 43 00 688
NIZOZEMSKA 0031 62 36 28 951
AUSTRIJA 0043 699 17065969

Hrvati u svijetu

DOMAĆI UGOĐAJ U TUĐINI

Marija posadila smokvu i lozu uz svoju kuću u malom Horrheimu



◆ Daleko od doma i svog rodnog kraja, mnogi iseljenici u Njemačkoj pokušavaju stvoriti sebi ugođaj koji ih podsjeća na djevinu. Vrijedi to za Mariju Bauer iz Horrheima, gradića nedaleko od Stuttgarta. Rođena Imočanka prije nekoliko godina je posadila smokvu pokraj svoje kuće, a ove je godine, kako nam kaže, bila posebno rodna. Kao usred Dalmacije. Smokva u dvoru gospođe Bauer uspijeva bez problema. I ne samo to. Posadila je Marija Bauer i lozu koja se vere uz kuću. Eto, fali samo još marmelada od smokava i domaće vino, ali ne sumnjamo da će i to gospođa Bauer napraviti, i tako se podsjetiti na rodni kraj. Kuća u cvijeću, tako su već mnogi pisali o domu Marije Bauer u Horrheimu, koja se trudi urediti okoliš na posebne načine. Ljetne i jesenske prizore možete vidjeti na priloženim fotografijama, a u božićno vrijeme dom obitelji Bauer se pretvara u svjetlucajuću atrakciju s morem lampica i gomilom nakita. (ez)

U Zagrebu promovirana zbirka pjesama Ljerke Totch Naumove

◆ Na 36. međunarodnom sajmu knjiga i učila Interliber, na kojem se tri dana odvijao Matičin program Hrvatske knjige izvan Hrvatske: nakladništvo hrvatskih manjina, koji HMI organizira po 6. put, predstavljena je i najnovija pjesnička zbirka hrvatsko-makedonske pjesnikinje Ljerke Totch-Naumove iz Skopja. Publici je 15. studenoga na Matičinu štandu predstavljena zbirka pjesama autorice Ljerke Totch Naumove pod naslovom Nemir koji nije imao ime, tiskane u nakladni KLD Rešetari i Hrvatske matice iseljenika, Rešetari - Zagreb, 2013. Predstavili su je Matičin ravnatelj mr. sc. Marin Knežević, prof. dr. sc. Sanja Vulić i sama pjesnikinja. Stihove Ljerke Totch Naumove kazivala je Ljerka Galic, voditeljica Odsjeka iseljeničke baštine HMI-ja i autorica. (croex)

RAZGOVOR S ANATOM ČIPČIĆEM, HRVATSKIM ISELJENIKOM IZ SPLITA KOJI S OBITELJI ŽIVI U DALEKOJ ANGOLI

MOJA DJECA

Marin i Maria Carmen reprezentativci su Angole u plivanju

Razgovarala: **Željka Lešić** (Matica)

Splićanina Antu Čipčića život je odveo u daleku egzotičnu Angolu, gdje duboko u srcu čuva svoju Hrvatsku, kojoj se jednog dana želi vratiti. Rođen je 1965. u Splitu, a osnovnu školu završio je u Dugopolju, zatim Klasičnu katoličku gimnaziju u Splitu te studira u Zagrebu na Filozofsko-teološkom fakultetu. Ante je u sretnom braku s Angolkom Natalijom i imaju troje djece: Antonelu (19), Marina (18) i Mariju Carmen (13).

Kada ste otišli u Angolu i koji su bili razlozi Vašeg odlaska?

U Angolu smo otišli početkom 1998. godine. Razlog odlaska bio je poduprijeti privatno/obiteljsko poslovanje. Naime, otac moje supruge je Angolac, što je objašnjenje zašto smo se odselili u Angolu. Inače, on je stomatolog s diplomom Zagrebačkog sveučilišta. Prije našeg odlaska iz Hrvatske ostavili smo otvorene dvije

opcije: da se uskoro vratimo ili da ostanemo na dulje vrijeme. I, eto, ostali smo.

U kojem gradu živite i ima li ondje Hrvata?

Živimo u glavnome gradu koji se zove Luanda. Hrvate koji su stalno naseljeni tu mogli bismo nabrojiti na prste jedne ruke. Međutim, ima dosta Hrvata koji rade u Angoli. Većinom obavljaju poslove vezane uz naftu odnosno tzv. off shore business. Većinu tih Hrvata poznajem, a s nekima sam se zaista dobro sprijateljio.

Opišite nam grad u kojem živite? Kako su Vas prihvatili?

Luanda je priobalni grad Angole, nekadašnje portugalske kolonije, te ga stoga karakterizira portugalska arhitektura, u novije vrijeme pomiješana s modernom gradnjom. Tu je velika luka, stara tvrđava San Miguel, lijepo zdanje Nacionalne banke, kao i nekoliko starih katoličkih crkava. Državna bolnica „Maria Pia“ jedna je od najstarijih u Africi. Luanda je grad kontrasta,

od luksuznih rezidencija do oskudnih četvrti u koje su se ljudi useljavali spašavajući glavu od višegodišnjega građanskog rata. Danas se grad brzo i konstantno širi, a neki od novih dijelova mogu se uspoređivati s Europom. Prema posljednjim procjenama Luanda ima oko sedam milijuna stanovnika. Trenutno je drugi najskuplji grad na svijetu. Stalne gužve u prometu ometaju normalan život i poslovanje. Korupcija je veliki problem. Velike su socijalne razlike. Mentalitet ljudi u Luandi u mnogočemu je drukčiji od onog u drugim dijelovima Angole. Rekli bismo da su ljudi u provinciji dosta opušteni i skromni. Luanda plaća cijenu milijunskoga grada. Ja sam u biti zadovoljan kako su me primili Angolci koji me dobro poznaju. Drukčije me gledaju od ostalih stranaca koji su tu samo s radnom vizom. Žao mi je što je za većinu stranaca Angola samo izvor dobre zarade, područje gdje „miriši novac“. Mnogi iden-



tificiraju Angolu s glavnim gradom Luandom, što je pogrešno. Na taj način dobiva se i u svijet prenosi pogrešna slika o ovome narodu.

U uvodnome razgovoru pohvalili ste se da su vam djeca izvrsni sportaši...

Marin i Maria Carmen su angolski reprezentativci u plivanju. Najjača im je disciplina prsno plivanje, a Marinu i leptir. Ove godine oborili su rekorde za svoju dob. Ipak je to daleko od afričkih, a kamoli od europskih podija: Marin 100 m prsno (1.10.06) i Maria 50 m prsno (35.82). Važnost koju država pridaje ovome sportu je mala. Uvjeti za treniranje i napredovanje nisu na zadovoljavajućoj razini. Unatoč tome, oni koji vode plivanje, kao i plivači, entuzijasti su koji zaista naporno rade. To nam je važnije od rezultata i rekorda. Marin i Maria do sada su skupili dosta medalja i ponešto pokala s nacionalnih i afričkih natjecanja. Trenutno se pripremaju za Juniorsko svjetsko prvenstvo u Dubajju za koje Marin

trenira na poljudskim bazenima u Splitu, u klubu Grdelin.

Hoće li sudjelovati na predstojećim Hrvatskim svjetskim igrama?

To bi svima nama bila ne samo velika želja, već i velika čast, a iznad svega ponos. O tome ne treba trošiti previše riječi.

Koliko djeca znaju o Hrvatskoj i znaju li hrvatski jezik?

Moja djeca o Hrvatskoj znaju dosta. Vole slušati našu glazbu. Svi troje odlično razumiju hrvatski. Antonela najbolje govori, a onda Marin i Maria.

Koliko često dolazite u Hrvatsku?

Godišnji odmor koristim samo u Hrvatskoj. Nastojim ga uskladiti sa školskim praznicima tako da uvijek povedem barem jedno od moje djece. Svi dodemo u Hrvatsku jedanput na godinu ili dvije. Domovina uvijek srcu nedostaje.

Kako liječite nostalgiju za domovinom?

Tu nostalgiju za domovi-



nom liječim tako da je što više 'uključim' u svoj život ovdje u Africi. U autu slušam jednu od hrvatskih radiopostaja uživo, Internet je stalno pri ruci za sve prilike. Kuhamo našu hranu. Na primjer, u dvorištu sam napravio kamin u dalmatinskome stilu. Često vrtimo praznicima tako da uvijek povedem barem jedno od moje djece. Svi dodemo u Hrvatsku jedanput na godinu ili dvije. Domovina uvijek srcu nedostaje.

kontaktu s rodbinom i prijateljima u Hrvatskoj. Prati-mo sve što se tamo događa. Hrvatska je stalno uz nas.

Namjeravate li se vratiti u Hrvatsku i razmišljate li o povratku?

Želja za povratkom stalno postoji. Želio bih doživjeti starost i zatim sklopiti oči u Hrvatskoj. Hoće li to tako biti ovisit će o mnogim čimbenicima. Na kraju, o tome ponajprije odlučuje Bog.

Usporedite život u Hrvatskoj s onim u Angoli.

Hrvatska je općenito si-gurnija zemlja u kojoj je

manje kontrasta, što je svakako prednost. Globalizacija čini svoje pa se i Angola dosta otvorila. Mladi naraštaji iz Europe i ovi oдавде „govore i pjevaju“ istim jezikom. No, razlike su još uvijek vidljive. Dosta toga teško je uopće uspoređivati između Europe, Hrvatske i Afrike odnosno Angole. Novopridošli u Angolu se čudom čude, a mi koji smo već dulje tu navikli smo se na ove prilike i u čudu gledamo njih. Neki u načinu angolskoga života ne vide logiku, a drugi vide bogatstvo u različitosti.



POGREBNO PAVIĆ

BESPLATNO SREDIVANJE PAPIRA ZA 1 DAN. Posjedujemo kompletnu opremu. ZA KOMPLETNE POGREBNE USLUGE (0-24h)



FRANKFURT 069 428 922 48
MÜNCHEN 089 12 03 44 66
STUTTGART 0711 740 99 215
FRANCUSKA 0033 671 848449
ŠVICARSKA 0041 76 2107139
MOBIL: 0175 976 71 56



POGREBNO ASANOVIĆ (0-24h)

BESPLATNO SREDIVANJE PAPIRA ZA 1 DAN. Posjedujemo kompletnu opremu. Prijevoz pokojnika autom ili avionom, brzo i povoljno.



DÜSSELDORF 0211 545 84 998
BERLIN 0306 27 29 867
NÜRNBERG 0911 43 00 688
NIZOZEMSKA 0031 62 36 28 951
AUSTRIJA 0043 699 17065969



HKZ Kelkheim: Sedmero novih ministranata uvedeno u službu

„Gospodine, Isuse Kriste, ova su djeca predstavljena cijeloj kršćanskoj zajednici da budu od pomoći svećeniku za vrijeme bogoslužja. Molimo te, podaj im milost da dostojno služe u liturgijskim slavljinama.“ Ovo su riječi završne molitve obreda Uvođenje u ministrantsku službu, kojim je sedmero djece postalo novim ministrantima, koje su pripremili fra Tomislav i fra Marino. Na misi s djecom, slavljenom u crkvi sv. Dionizija, u Kelkheimu, 3. studenog, „zajedništvo Riječi i Stola“ - čitanjem i pjevanjem – obogatili su ministranti i djeca koja se pripre-

maju za Prvu svetu pričest. Pozivajući se na evanđeoski tekst o susreta Isusa i carinika Zakeja, predvoditelj euharistijskog slavlja, fra Tomislav je istaknuo kako se jedino ljubav može suočiti sa zlom i pobijediti ga. Isusov pogled ljubavi preobražava grešnika.

Takva ljubav omogućava novi život. Nakon pričesti izrečen je jasan poticaj teksta Uvod u Očenaš, kojeg su čitali prvopričesnici: „Tvoja volja neka se ispunja! Tvoju volju provedi u mom životu, jer ti me voliš!“ Na kraju slavlja novi ministranti su dobili prigodan dar. (croex)



Prvi Hrvatski iseljenički kongres održat će se u lipnju u Zagrebu

Prvi Hrvatski iseljenički kongres održat će se u lipnju 2014. u Zagrebu. Na Kongresu će sudjelovati ugledni znanstvenici, javni i kulturni djelatnici, crkveni velikodostojnici, svećenici-misionari i pastoralni suradnici te poslovni ljudi iz Hrvatske i iseljeničtva. Poziv za Kongres naišao je na veliki odjek podrške širom svijeta što na najbolji način potvrđuje podatak da se do sada prijavilo preko 100 pojedinaca. Prijave za Kongres stigle su

iz Australije, SAD, Kanade, Njemačke, Francuske, Švedske, Argentine, Čilea, Bolivije i svakako iz Hrvatske. Hrvatski iseljenički kongres pismeno su podržali Hrvatska biskupska konferencija, Hrvatski sabor i gradonačelnik grada Zagreba gosp. Milan Bandić. Za više informacija ili pak ako se želite prijaviti za Kongres, možete učiniti na sljedećoj internet stranici: www.hrvatski-iseljenicki-kongres.org. (croex)

U ORGANIZACIJI MATICE ISELJENIKA ODRŽAN 19. FORUM HRVATSKIH MANJINA

Sve manje Hrvata u svim zajednicama

Hrvatske manjine u Europi i rezultati zadnjega popisa stanovništva - stanje i perspektive bila je temom ovogodišnjeg Matičina stručnoga skupa koji svake godine dotiče određeni segment života hrvatskih manjinskih zajednica.

Uvodno izlaganje na Forumu održao je dr. sc. Robert Skenderović, predsjednik Znanstvenog vijeća Hrvatskog instituta za povijest koji je ujedno bio i moderator ovogodišnjega skupa u Hrvatskoj matici iseljenika.

Skup je 22. studenoga otvorio saborski zastupnik i predsjednik UO Hrvatske matice iseljenika Ivo Jelušić, a prisutne je pozdravio ravnatelj Matice mr.sc. Marin Knezović. Potom se nazočnima obratila i dr.sc. Jasmina Kovačević Čavlović, voditeljica Službe za pravni položaj Hrvata u BiH, hrvatske manjine i iseljeničtvo Državnoga ureda za Hrvate izvan Hrvatske.

Predstavnici manjina

Na stručnome skupu analiziralo se aktualno demografsko stanje i prostorna razmještenost Hrvata u sudjelujućim europskim zemljama, bez koje, vjeruju organizatori, nije moguće cjelovito sagledati aktualne prilike i procese u hrvatskim manjinskim zajednicama. Podaci govore, a sudionici skupa su potvrdili, da se smanjuje broj Hrvata u gotovo svim zajednicama zbog slabe biološke reprodukcije, demografskog starenja, neriješenih manjinskih pitanja, procesa asimilacije i dr.

Cilj skupa bio je poticanje rasprave među sudionicima, predstavnicima hrvatskih manjina i državnih tijela i institucija matičnoga naroda o mogućim programima i projektima koji bi doprinijeli rješavanju demografskih problema kroz poboljšanje društvenoga, političkoga, obrazovnoga, kulturnoga i ekonomskoga položaja hrvatskih manjinskih zajednica. Organizator je želio, a vjerujemo i uspio, potaknuti snažnije zalaganje svih nadležnih tijela i institucija Republike Hrvatske u ostvarivanju toga cilja.

Na ovogodišnjem forumu u Zagrebu okupili su se predstavnici hrvatskih manjina iz Crne Gore, Italije,



Mađarske, Makedonije, Rumunjske, Slovačke, Slovenije i Srbije, kao i predstavnici nadležnih državnih tijela i institucija Republike Hrvatske.

Na skupu su kao predstavnici manjina sudjelovali Zvonimir Deković, predsjednik Hrvatskog nacionalnog vijeća Crne Gore, Tivat i don Dejan Turza, povjerenik Kotor-ske biskupije zadužen za pastoral braka i obitelji; Antonio Sammartino, predsjednik Zaklade „Agostina Piccoli“ i Antonella D'Antuono, članica Udruge Isola Croata del Molise, Acquaviva Collecroce iz Italije; Mišo Hepp, predsjednik Hrvatske državne samouprave, Budimpešta; Franjo Ipša, predsjednik Zajednice Hrvata u Makedoniji, Skopje; Ljubomir Mile Radan, član Zajedništva Hrvata u Rumunjskoj, Karaševo i Marian Daniel Lucacela, član Zajedništva Hrvata u Rumunjskoj, Karaševo; Radoslav Janković, predsjednik Hrvatskog kulturnog saveza u Slovačkoj, Hrvatski Jandrof i Rudolf Streck, predsjednik Hrvatskog kulturnog društva, Hrvatski Jandrof; Petar An-

tunović, predsjednik Saveza hrvatskih društava u Sloveniji, Ljubljana i Ante Pandža, dopredsjednik Hrvatskog društva Ljubljana, Ljubljana; Darko Sarić Lukendić, predsjednik Izvršnog odbora Nacionalnog vijeća hrvatske nacionalne manjine, Subotica i Tomislav Žigmanov, ravnatelj Zavoda za kulturu vojvođanskih Hrvata, Subotica. Institucije RH zastupali su Ured predsjednika RH, dr.sc. Vladimir Lončarević, pomoćnik savjetnika Predsjednika za unutarnju politiku; Hrvatski sabor, Ante Babić, član Odbora za Hrvate izvan Republike Hrvatske; Ministarstvo vanjskih i europskih poslova, Davor Vidiš, načelnik Sektora za zemlje jugoistočne Europe; Ministarstvo znanosti, obrazovanja i športa, Milan Bošnjak, viši stručni savjetnik u Upravi za standard, strategije i poseb-

ne programe, predstavnik Ministarstva kulture; Državni ured za Hrvate izvan Hrvatske, dr.sc. Jasmina Kovačević Čavlović, voditeljica Službe za pravni položaj Hrvata u BiH, hrvatske manjine i iseljeničtvo i Ivan Zeba, viši stručni savjetnik; Upravni odbor HMI, Ivo Jelušić, predsjednik; Institut za etnologiju i folkloristiku, dr.sc. Sanja Đurin, viša asistentica; Institut Ivo Pilar, doc.dr.sc. Ljiljana Dobrovšak, znanstvena suradnica, Neven Bošnjaković, prof. i Slaven Kale, prof.; Institut za društvena istraživanja, dr.sc. Saša Pužić, znanstveni suradnik; Institut za migracije i narodnosti, dr.sc. Marina Perić Kaselj, znanstvena suradnica i doc.dr.sc. Filip Škiljan, znanstveni suradnik; Agencija za odgoj i obrazovanje, Tihana Radojčić, prof., pomoćnica ravnateljica; Nacionalna i sveučilišna

knjižnica, dr.sc. Željka Lovrenčić, voditeljica Zbirke inozemne croaticae i Austrijski kulturni forum, Ivana Šeperić Katić.

Na skupu i veleposlanici

Skup su pratili i predstavnici Veleposlanstva Republike Crne Gore, Ana Zeković, prvi tajnik; Veleposlanstva Češke Republike, mr. Juraj Varga, konzul; Veleposlanstva Republike Mađarske, Tamás Bakó, savjetnik; Veleposlanstva Republike Rumunjske, Sanja Husain, prevoditeljica; Veleposlanstva Republike Srbije, Zoran Vasiljević, prvi savjetnik i Veleposlanstva Republike Slovenije, Kristina Kliner, prva savjetnica. Organizatorica održanoga Forumu bila je Marija Hećimović, dipl. iur. rukovoditeljica Odsjeka za autohtone hrvatske manjine. (matis.hr)

Na stručnome skupu analiziralo se demografsko stanje i prostorna razmještenost Hrvata u europskim zemljama, bez koje, nije moguće cjelovito sagledati aktualne prilike i procese u hrvatskim manjinskim zajednicama



Dubrovkinja Nena Golubović na ponos Hrvatskoj

Članica Upravnog odbora Kluba Dubrovnik, New York, dr. Nena Golubović, PhD, postigla je ozbiljan, kreativni napredak u izumu uređaja za otkrivanje raka dojke i nadzora procesa kemoterapije.

Tehnologija koja stoji iza ovoga uređaja je „photoacoustics“. Ona omogućava da se vrlo male stanice vide uz veliku rezoluciju, a jednako tako i nove aplikacije u medicinskoj diagnostici i nadzoru terapija kao što su rak dojke i drugi organi.

Zahvaljujući tome, Dr. Golubović su odobrena dodatna financijska sredstva za daljnje usavršavanje tog otkrića koje će omogućiti usavršavanje ovog uređaja. Trenutno se radi o sredstvima od 2 milliona dolara koje je osigurala vlada SAD, te privatni investitori. Naredne godine će se izraditi beta prototip uređaja za kliničko testiranje. Projekt ima i značajnu podršku od New York State-a, gdje je razvijena suradnja sa University of Buffalo i Rochester Institute of Technology.

Dr. Golubović, je istaknula da je spremna surađivati s bolnicama u Hrvatskoj.

U ime Hrvatske matice iseljenika podružnice Dubrovnik, te brojnih Dubrovčana, iskrene čestitke Neni Golubović.

Maja Mozara



POGREBNO PAVIĆ

BESPLATNO SREDIVANJE PAPIRA ZA 1 DAN. Posjedujemo kompletnu opremu. ZA KOMPLETNE POGREBNE USLUGE (0-24h)



FRANKFURT 069 428 922 48
MÜNCHEN 089 12 03 44 66
STUTTGART 0711 740 99 215
FRANCUSKA 0033 671 848449
ŠVICARSKA 0041 76 2107139
MOBIL: 0175 976 71 56



POGREBNO ASANOVIĆ (0-24h)

BESPLATNO SREDIVANJE PAPIRA ZA 1 DAN. Posjedujemo kompletnu opremu. Prijevoz pokojnika autom ili avionom, brzo i povoljno.



DÜSSELDORF 0211 545 84 998
BERLIN 0306 27 29 867
NÜRNBERG 0911 43 00 688
NIZOZEMSKA 0031 62 36 28 951
AUSTRIJA 0043 699 17065969

NAJVEĆI GLAZBENI SPEKTAKL U NJEMAČKOJ OKUPIO VIŠE OD DESET TISUĆA LJUDI

Hrvatska noć u Frankfurtu

Piše: **Edi Zelić**

Sjajna Hrvatska noć u Frankfurtu i ove je godine okupila oko deset tisuća posjetitelja iz svih krajeva Njemačke, ali i susjednih te čak preko-oceanskih zemalja. I ove je godine frankfurtska noć hrvatske pop i rock glazbe ostvarila odličan renome. Zapravo, cijelu godinu se nestrpljivo čekao ovaj veliki događaj u organizaciji glazbene agencije Rokaro Numen na čelu s Robertom Martinovićem iz Neussa, njegovim bratom Karlom Martinovićem te Tomislavom Pericom.

Najveći glazbeni spektakl u iseljeništvu je započeo nastupom sastava Slavonia benda, slijedio je dio koncerta s odličnim Oliverom Dragojevićem. Stari morski vuk iz Splita svojim je evergreenima i velikim hitovima iz prošlosti, ali i skladbama s aktualnog albuma oduševio i staro i mlado u Fraport Areni. „Sad kad smo vidjeli Olivera, već možemo ići kući“, komentirali su brojni gledatelji.

Međutim, nastavilo se punom parom. Crvena Jabuka i Dražen Žerić Žera mnoge su odveli u dane rane mladosti. Odlična svirka, nezabornih hitova i nezamjenjivi Žera bili su pun pogodak ovogodišnjeg koncerta.

Bruno Baković, pjevač iz Kölna, izveo je nekoliko uspješnica s hrvatske estradne scene. S bendom, Baković često svira po proslavama u Njemačkoj, a na nedavnom Mostarskom festivalu osvojio je prvu nagradu publike.

Jedan od vrhunaca večeri svakako je bio nastup Gibonnija. Splitski umjetnik i jedna od najvećih zvijezda hrvatske estrade ostavio je publiku bez teksta. U svom stilu, s puno emocija i ljubavi, Gibonni je izveo stare hitove poput „Činim pravu stvar“ ili „Nemam vrme da se pomirim sa svitom“. Gibonni je na pozornicu doveo i gledateljicu Šteficu te se okušao kao snimatelj s kamerom RTL-a na ramenu. Pred kraj svoga seta Gibo je preskočio ogradu i prošetao se gledalištem, i srdačno pozdravljao s publikom.

Na domaćem terenu u Frankfurtu nastupio je i Mate Bulić, koji svojim uspješnicama kod Hrvata u iseljeništvu konstantno drži status jednog od najpopularnijih izvođača. Mate je to pokazao i na ovogodišnjoj Hrvatskoj noći.



Foto: Lazeta Media

I ove je godine frankfurtska noć hrvatske pop i rock glazbe ostvarila odličan renome. Ovaj veliki događaj priređen je u organizaciji glazbene agencije Rokaro Numen na čelu s Robertom Martinovićem



Prava eksplozija glazbene energije uslijedila je izlaskom Colonije na stage u sitnim jutarnjim satima. Da štimung do kraja večeri bude na vrhunskoj razini, pobrinule su se dvije plesačice i Indira. Kroz program je vodio iskusni Dalibor Petko s Narodnog radija, a među uzvanicima u Frankfurtu bio je i zagrebački gradonačelnik Milan Bandić.



Foto: Edi Zelić



Od bauštelskih početaka do Kralja dijaspore

Pjevač Mate Bulić 32 godine živi u Frankfurtu pa mu je iz tog razloga i dodijeljena titula Kralja dijaspore. Unatoč tome što gotovo pola života živi u Njemačkoj, pjevač je ekipi in Magazin naglasio kako su Hercegovina i Hrvatska njegov jedini dom. Bulić u intervjuu govori i o svojoj obitelji koja mu je oduvijek bila najveća potpora.

„Kad sam dolazio u Frankfurt, prije 32 godine, znam da su govorili da je tu klima slična Splitu, dolje mediteranskim gradovima, međutim, u zadnjih par godina kao što se svugdje promijenilo, promijenilo se i tu. Moramo nositi jakne, šalove, ali još snijega nema“, kaže Mate te dodaje: „Prvih 15 godina ja sam praktično tu bio s obitelji, bio sam i majka i otac svojoj djeci jer je žena radila, neko se morao brinuti. Pored toga što su prošli fazu jaslja, vrtića i tako dalje, morali su osjetiti blizinu roditelja, tako da je palo na mene. Taj dio u životu meni ne nedostaje, neko kaže „Čuj, onaj najljepši dio s djecom nisam bio s njima, toga mi je žao!“ Meni je obrnuto.“

Na pitanje osjeća li se kao domaćin u Frankfurtu, Mate otkriva: „Naravno da se ne osjećam jer moja jedina domovina je moja Hrvatska, moja Hercegovina, a ovo mi je ajmo reći ne rezervna, ne alternativna nego jedna zemlja, koja mi je draga jer ipak provesti u jednoj zemlji 32 godine - mora vam ući u srce, htjeli vi to ili ne! Tako je, i ušla je u srce i ako je u pitanju nogomet, Nijemci s kim god igraju osim Hrvatske ja navijam za njih. To moram priznati“, kaže Mate.



poliklinika Eljuga

- kompletna dijagnostika i kirurgija bolesti dojke
- ginekologija i porodništvo
- estetska kirurgija i kirurgija vena
- kirurgija kožnih promjena

Poliklinici "Eljuga" dodijeljen je međunarodni certifikat kvalitete ISO 9001:2000!



Bukovačka cesta 121, 10000 Zagreb, HR
www.poliklinika-eljuga.hr
info@poliklinika-eljuga.hr

tel.: 01/2421 281
01/2421 282
fax: 01/2421 288



MJESEČNIK CROEXPRESS JE MEDIJSKI POKROVITELJ HRVATSKIH SVJETSKIH IGARA 2014. U ZAGREBU

Doći će tisuću natjecatelja iz 37 zemalja

Razgovarala: **Željka Leošić**

Najveći projekt Hrvatskog svjetskog kongresa na globalnoj razini definitivno su Hrvatske svjetske igre (Croatian World Games), koje će se održati od 21.-26. srpnja 2014. u Zagrebu. Mijo Marić, predsjednik HSK ujedno je i predsjednik Organizacijskog odbora Hrvatskih svjetskih igara (OOHSI) te zajedno s ravnateljkom igara, Željkom Batarilom, i ekipom suradnika koordinira pripreme za sve popularniju „Crolimpijadu“ koja okuplja mlade Hrvaticu i Hrvate iz cijelog svijeta. Za CroExpress razgovarali smo s Mijom Marićem o tijeku priprema, izazovima trećih po redu Hrvatskih svjetskih igara, prijava natjecatelja i drugim zanimljivostima.

Organizacija Hrvatskih svjetskih igara ogroman je logistički, ali i financijski zahvat. Koje zadaće u tom smislu preuzima i kako ih usmjerava Organizacijski odbor Hrvatskih svjetskih igara?

Organizacijski odbor podijelio smo na širi i užu tim. Onaj širi čine predstavnici mnogobrojnih institucija i sportskih organizacija, dok je onaj užu zadužen za samu provedbu projekta na terenu, kako u Hrvatskoj tako i u drugim zemljama gdje smo opet ustrojili nacionalne koordinate koji aktivno surađuju s uredom Hrvatskih svjetskih igara. U Hrvatskoj matici iseljenika imamo ured HSI, a zbog ozbiljnosti i karaktera



Hrvatske svjetske igre koje će se u srpnju održati u Zagrebu mogle biti rekordne po mnogo čemu, pa tako i po broju zemalja sudionica i po broju natjecatelja

Igara imamo i ravnateljku Željku Batarilu te sportskoga direktora Franju Pavića, dok sam ja kao predsjednik HSK ujedno i predsjednik Organizacijskog odbora. Zahvaljujući HMI-ju na ustupljenome prostoru te na dvjema djelatnicama koje su nam na raspolaganju, koje svakog dana uz svoje obveze obavljaju i značajne zadaće našega ureda, nadamo se da ćemo uspješno organizirati Igre. Željka Lešić, koja je inače i ravnateljica Domovinskog sjedišta Hrvatskoga svjetskog kongresa, vodi Ured, a tu su još Snježana i Ivona Đurićević. Kako bismo stavili naglasak na profesionalizaciju rada, Dijana Ka-

tica iz Eko Etno grupe također nam pomaže svojim timom. Uz to, svakog dana kontaktiramo s članovima Izvršnoga odbora HSK i s njima vidimo daljnje aktivnosti.

Što ste do sada sve poduzeli u pripremi 3. Hrvatskih svjetskih igara u Zagrebu?

Najbliži suradnici gospodina Milana Bandića već su nam na prvome sastanku iznijeli vrlo konkretne planove i mi sada idemo u konkretizaciju jednog po jednog. Predstavnici Grada predložili su da se s Državnim uredom za Hrvate izvan Republike Hrvatske, koji je najavio kako će se skrbiti o smještaju, razvidi mogućnost smještaja natjecatelja u Studentskom naselju „Stjepan Radić“ jer se on nalazi u blizini Sportskoga parka „Mladost“ koji opet ima sjajne uvjete i potrebnu sportsku infrastrukturu. U sklopu HAŠK-a „Mladost“ djeluju mnogobrojni klubovi pa tamo imamo atletiku, judo, košarku, odbojku, odbojku na pijesku, plivanje, ragbi, stolni tenis, vaterpolo. Doista, to su sjajni uvjeti uz krasan Atletski stadion „Mladost“ gdje se održava poznati Hanžekovićev memorijal. Grad Zagreb može u tom smislu značajno pomoći, poglavito jer je riječ o sportskim objektima u vlasništvu Grada Zagreba te se u zajedničkom djelovanju s Društvom za upravljanjem sportskim objekti-

ma može sve sjajno organizirati.

Grad će se skrbiti o prijevozu sudionika, korištenju javnog prostora za otvaranje i zatvaranje igara te o drugim promidžbenim aktivnostima poput ustupka medijskog prostora i slično. Prije nekoliko mjeseci bili smo na razgovoru s predsjednikom Ivom Josipovićem koji će biti visoki pokrovitelj igara. Na sastanku s predsjednikom Hrvatskoga sabora Josipom Lekom zamolili smo da Sabor bude jedan od pokrovitelja Hrvatskih svjetskih igara. Predsjednik Sabora svesrdno je poduprio ideju o održavanju igara istaknuvši kako one pridonosi povezivanju iseljeničstva i domovinske Hrvatske u promicanju hrvatskih interesa, kulture, sporta i međuljudskih odnosa. U Državnome uredu imamo sjajnog partnera i suorganizatora igara koji će preuzeti skrb o smještaju sportaša. Bili smo u Zagrebačkoj županiji koja također hvali sjajan projekt igara te će sudjelovati kao partner igara. Zagrebačka županija pružit će pomoć u organizaciji sportskih susreta te suorganizaciji poslovnih susreta iseljenika s gospodarstvenicima. Golemu pomoć i veliko razumijevanje imamo u Hrvatskome olimpijskom odboru. HOO će nam pomoći u realizaciji ovog projekta kao što je tako bilo i tijekom prvih i drugih igara. Značajnu



pomoć u organizaciji dobivamo od Press centra u korištenju informatičkog sustava, u digitalnoj obradi rezultata sportskih natjecanja. HOO će sudjelovati i u slanju pisma sportašima da se uključe u ovaj projekt, a iznimno je važno i sudjelovanje HSI-ja na programu Sportske televizije čiji se program emitira uživo uz pomoć live web streaminga.

Isto tako, HOO će se pobrinuti da se za vrijeme igara osiguraju izvješća s igara u desetominutnom programu Hrvatske televizije. Lijepo nas je primila dr. Amelia Tomašević, direktorica Turističke zajednice grada Zagreba koja će u promidžbenom dijelu učiniti jako puno: ustupak u emisijama satelitskoga programa Hrvatske televizije, uvrštenje igara u programsku ponudu grada Zagreba, slanje informacija o Igrama na više tisuća email adresa i na 14 stranih jezika te objava na mrežnim stranicama TZGZ-a. Tijekom igara bit će organiziran info punkt te će se nuditi razgled grada i još puno pogodnosti koje će TZ ponuditi Igrama. Od samih početaka Hrvatskih svjetskih igara, od utemeljenja pa do sada, Crkva je uvijek bila i bit će oslonac Hrvatskome svjetskom kongresu u organizaciji Hrvatskih svjetskih igara. Treba se samo prisjetiti golemoga doprinosa zadarskoga nadbiskupa mons. Ivana Prende u organizaciji prvih i drugih igara. Bez njegove pomoći, Igre se ne bi niti mogle održati. Upravo smo zbog tih razloga posjetili mons. Miju Gorskoga, pomoćnoga zagrebačkog nadbiskupa koji nas je sr-

dačno primio i izrazio zadovoljstvo što se nastavlja lijepa tradicija da se s misom i Božjim blagoslovom otvore Igre.

Tko su pokrovitelji HSI-ja Zagreb 2014., a tko su organizatori?

Igre će se održati pod visokim pokroviteljstvom predsjednika Republike Hrvatske dr. Ive Josipovića te uz pokroviteljstvo Grada Zagreba i



Državnoga ureda za Hrvate izvan Republike Hrvatske. Ured i Grad Zagreb ujedno su uz Hrvatski svjetski kongres kao organizatora, suorganizatori ovoga značajnog projekta, dok projekt ima i veliki broj partnera poput Hrvatskoga olimpijskog odbora, nacionalnih sportskih saveza i sl. CroExpress, mjesečnik za iseljene Hrvate će nas izvješćima o događa-

ju podržati u iseljeničstvu, ovaj medij je naš izvandomovinski pokrovitelj igara.

Koliko natjecatelja očekujete na HSI 2014.?

Ove bi Igre mogle biti rekordne po mnogo čemu, pa tako i po broju zemalja sudionica i po broju natjecatelja. Očekujemo oko 1.000 natjecatelja iz čak 37 zemalja.

istinito, lijepo i dobro...

hrvatski vjerski portal **laudato.hr**

...više od informacije!

Dr. sc. Dr. Refmir Tadžić & Co.

Gesundheitszentrum
Dr. Tadžić & Co.

Fachärzte für Allgemeinmedizin, Innere, Gastroenterologie, Neurologie, Psychiatrie und Nervenheilkunde; Gesundheit- und Ernährungsberatung
Lange Reihe 14
20099 Hamburg

Tel. 040 28006333
Fax. 040 28006335
dr.tadzic@t-online.de

Sprechzeiten
Mo. - Fr.
08:00 - 13:30 Uhr
und 15:00-18.00 Uhr
Di. nach Absprache ab 18:00 bis 20.00 Uhr

Akademische Lehr- und Forschungspraxis:
Universität J.J. Strossmayer
Osijek, Universität Hamburg
Akademische Lehrpraxis:
Universität Sammelweis
<http://www.drrefmirtadzic.de>

POGREBNO PAVIĆ

BESPLATNO SREDIVANJE PAPIRA ZA 1 DAN. Posjedujemo kompletnu opremu. ZA KOMPLETNE POGREBNE USLUGE (0-24h)

FRANKFURT 069 428 922 48
MÜNCHEN 089 12 03 44 66
STUTTGART 0711 740 99 215
FRANCUSKA 0033 671 848449
ŠVICARSKA 0041 76 2107139
MOBIL: 0175 976 71 56

POGREBNO ASANOVIĆ (0-24h)

BESPLATNO SREDIVANJE PAPIRA ZA 1 DAN. Posjedujemo kompletnu opremu. Prijevoz pokojnika autom ili avionom, brzo i povoljno.

DÜSSELDORF 0211 545 84 998
BERLIN 0306 27 29 867
NÜRNBERG 0911 43 00 688
NIZOZEMSKA 0031 62 36 28 951
AUSTRIJA 0043 699 17065969



Misa s kardinalom Woelki i susret voditelja stranih katoličkih misija

Spomendan sv. Cecilije, katoličke svete, mučenice i zaštitnice glazbenika, pjesnika i slijepih, svečano je obilježen u Hrvatskoj katoličkoj misiji Berlin, gdje je berlinski kardinal dr. Rainer Maria Woelki uz mnogobrojne druge voditelje berlinskih stranih misija, predvodio svetu misu u crkvi sv. Sebastijana. Nakon pozdravnih riječi dobrodošlice voditelj Hrvatske katoličke misije Berlin, fra Petra Čirka, koji se u svoje ime i svoje subraće fra Radoslava Tolića i fra Ivana Macuta zahvalio berlinskom kardinalu na dolasku u Misiiju, uslijedila je propovijed u kojoj je kardinal naglasio kako se i danas vjernici u svojoj svakidašnjici trebaju prisjećati djela sv. Cecilije. Sv. Cecilija je bila plemenita osoba, koja je prema drugima, posebice siromasi-

ma uvijek bila milostiva i darežljiva srca. Stoga je kršćani trebaju imati kao uzor u svojim životima. - Svetu misu su pjesmom obogatili „Zbor mladih“ na čelu s voditeljicom Suzanom Smolković, ženski vokalni sastav DueDeni i muška „klapa Berlin“.

Nakon svete mise uslijedio je meditativno-zahvalni program u spomen na 70. obljetnicu bombardiranja crkve sv. Sebastijana te prvo bombardiranje Berlina od strane Engleza. Toga dana, dakle 22. studenoga, crkva sv. Sebastijana nije se zapalila, po zagovoru sv. Cecilije. Tema susreta nakon domjenka bila je „Biskupijski dan mladih“, koji će se održati sljedeće godine i gdje će strane misije sa svojim mladima igrati vrlo važnu ulogu. (croex)

ZBOG EKSPLOZIJE JAVNOG DUGA HRVATSKA POD NADZOR UNIJE

Slušajte, štedite i radite...



Piše: **Mario Lozančić**

Hrvatska ove godine plaća 1,7 milijardi kuna polugodišnje članarine i taj izdatak predstavlja veliki teret za državni proračun, tim više što je promjena poreznih pravila izbi-

la državi iz ruku milijarde kuna poreznog prihoda. K tome, prihodi od carina s trećim zemljama postaju zajednički prihodi EU i od naplaćenog Hrvatska zadržava samo četvrtinu. Veliko povećanje javnog duga i proračunskog manjka odvest će zemlju

Druga tema je nastala zbog nemara Vlade da zakonom definira prava spolnih manjina i omogućiti im Zakon o „istospolnoj životnoj zajednici“ i svim s tim povezanim pravima i obvezama, kao što je to definirao Bundestag

i u proceduru prekomjernog deficita, koja donosi neku vrstu gubitka fiskalnog suvereniteta. Prema zadnjim podacima EUROSTAT-a, deficit konsolidirane opće države ne iznosi 3,5 posto, nego 5% BDP-a, što Hrvatsku svrstava u zemlje poput Španjolske i Grčke. Prema podacima Svjetske banke vidljivo je kako u posljednjih deset godina pomoć hrvatske dijaspore članovima svoje obitelji narasla dvostruko, s 641 milijuna američkih dolara iz 2000. nabujala je na 1,378 milijardi američkih dolara. To Hrvatsku svrstava u top deset zemalja koje

se mogu pohvaliti izdašnom i nezaboravnom dijasporom. Na kraju ispada da uz turizam, dijaspora doprinosi najvećem priljevu kapitala u Hrvatskoj. Najveći problem oko inozemnih doznaka je taj, što je taj novac namijenjen osobnoj potrošnji, a ne investicijama. Naša se dijaspora treba više angažirati u transferu znanja, iskustva koja je stekla iz poslovnog svijeta i pretočiti na Hrvatsku. Ljubav prema domovini je jedno, ali smatram da i dijaspora treba shvatiti da je potrebno imati i ekonomske koristi od napretka hrvatskih poduzeća i njihova širenja po zemljama gdje se naša dijaspora nalazi. Za kraj, neozbiljne teme koje zabavljaju hrvatsko društvo. Čirilica u Vukovaru i o referendum o braku su teme o kojima se najviše piše u hrvatskim medijima. Jedna je rezultat brižljivosti HDZ-a, HSP-a, koji su izglasali usvajanje čirilica u Vukovaru i SDP-a koji je to proveo.

Druga tema je nastala zbog nemara Vlade da zakonom definira prava spolnih manjina i omogućiti im Zakon o „istospolnoj životnoj zajednici“ i svim s tim povezanim pravima i obvezama, kao što je to definirao Bundestag. Zaključak svega, kad u Hrvatskoj postoji ozbiljnih problema, onda se narodu serviraju periferne teme kako ne bi morali razmišljati o bitnim problemima. Kruha i igara!

Hrvatska maratonka Lisa Christina Stublić posjetila Hrvatsku maticu iseljenika



Hrvatsku maticu iseljenika i Ured HSI posjetila je najbolja hrvatska maratonka Lisa Christina Stublić. Lisa je naime, Hrvatica rođena u SAD-u, a u Hrvatsku je došla 2008. godine i ovdje ostvaruje sjajnu sportsku karijeru. Lisa se ovih dana vratila iz New Yorka gdje je sudjelovala na najuglednijem Maratonu na svijetu, na kome je osvojila sjajno 12 mjesto. Lisa je stazu istrčala za dva sata, 34 minuta i 49 sekundi, zaostavši za pobjednicom Kenijkom Priscah Jep- too manje od devet minuta. „Buduću sam živjela u New Yorku, a i ondje ima dosta Hrvata, imala sam svoje navijače na Maratonu. Čula sam kako su vikali „Hajde Lisa!“, veli simpatičana Lisa koja je inače u New Yorku diplomirala glazbenu teoriju na uglednom sveučilištu Columbia. Lisa rado navratu u Hrvatsku maticu iseljenika gdje ima svoje navijače, ali i iz zahvalnosti jer časopis Ma-

tica i web uvijek prate njezine sjajne uspjehe na sportskim natjecanjima. Prigodom posjeta Uredu HSI Lisu je pozdravila ravnateljica Domovinskog sjedišta, Željka Lešić koja joj je čestitala na velikom uspjehu, te joj je predstavila Hrvatske svjetske igre u Zagrebu od 21-26. srpnja 2014. godine. Tom prigodom zamolila ju je da bude ambasador Igara. Lisa je rado prihvatila svoju novu ulogu ambasadora Igara, te pozirala s letkom-pozivom na HSI. „Jako mi je drago da se u Zagrebu organizira sportsko natjecanje mladih iz iseljeništa. To će biti lijepo druženje mladih iz domovine i iseljeništa, koji će zasigurno biti nešto više od sportskog događaja. Rado ću promovirati HSI na svojim web stranicama, te nazočiti velikom projektu“, istaknula je naša sjajna maratonka, te otrčala prema svome stanu u Travnom do kojega dođe za 15 minuta. (Željka Lešić)



Mali Devid iz Tanzanije kumče hrvatskih branitelja

Devid Metodi ima jedanaest godina, rođen je u Tanzaniji, voli igrati nogomet i ne ide u školu. On je kumče Moto Kluba Veterani-Croatia (MKVC) iz Zagreba, koje će se početkom iduće godine, zahvaljujući donaciji svih članova kluba, prvi puta naći u pravou školskoj klupi.

Roditelji su mu umrli od AIDS-a, a Devid dane provodi čuvajući bebu svoje pet godine starije sestre dok ona u bolnici obavlja teške fizičke poslove kako bi ih prehranila. Priča o Devidu tek je jedna od bezbroj sličnih tužnih priča iz Afrike, o životu u bijedi i o djeci bez budućno-

sti. Inače, misiju u Ujawi u Tanzaniji vodi hrvatski misionar don Ante Batarelo. Svećenik rodom iz Dicma, Sinjska krajina, koji gotovo 40 godina djeluje na području Ujewe. Don Ante je osnovao misiju unutar koje se nalaze: crkva, župni ured, dječji vrtić, krojačka škola, bolnica i škola za drvodjelce.

- Pod dubokim dojmom priče o Devidu prikupili smo novčana sredstva i poslali ih preko misionarke Anđelke Knezović Svetac, iz katoličke udruge Zdenac obitelji Metodi. Od donacije su plaćeni Devidova školarina, školska oprema i pribor,

smještaj i hrana te je kupljeno 60 kg hrane, higijenskih potrepština i materijal za bebu za njegovu obitelj. Na svakoj školi u Tanzaniji stoji natpis „Obrazovanje je ključ života“, istina koje smo svi itekako svjesni kao i činjenice da ono još uvijek nije dostupno mnogima.

Stoga se MKVC priključio projektu „Zdenac znanja“ udruge Zdenac na području misije Ujewe u Tanzaniji i omogućio jednom djetetu izlaz iz bezizlazne životne situacije u nadi da će ovu kap dobrote slijediti more drugih dobrotvora – kažu članovi MKVC-a. (croex)



Jetzt neu in Oyten!

service@a1-getriebe.de
www.a1-getriebe.de

GETRIEBEINSTANDSETZUNG:

- Automatikgetriebe
- Stufenlose (Multitronik etc.)
- DSG (Direktschaltgetriebe)
- (automatisierte) Schaltgetriebe
- Getriebediagnose
- Getriebeölwechsel

KFZ-SERVICE:

- Motorstandsetzung
- Elektrik
- Kupplung
- Inspektion
- Reifendienst
- (Montage & Auswuchtung)

An der Autobahn 37a · 28876 Oyten
Tel.: 04207 - 9095803 · Fax: 04207 - 9095806
KONTAKT: MARIO KRAJINA UND ŠIMUN KARLAULA



POGREBNO PAVIĆ

BESPLATNO SREDIVANJE PAPIRA ZA 1 DAN. Posjedujemo kompletnu opremu. ZA KOMPLETNE POGREBNE USLUGE (0-24h)



FRANKFURT 069 428 922 48
MÜNCHEN 089 12 03 44 66
STUTTGART 0711 740 99 215
FRANCUSKA 0033 671 848449
ŠVICARSKA 0041 76 2107139
MOBIL: 0175 976 71 56



POGREBNO ASANOVIĆ (0-24h)

BESPLATNO SREDIVANJE PAPIRA ZA 1 DAN. Posjedujemo kompletnu opremu. Prijevoz pokojnika autom ili avionom, brzo i povoljno.



DÜSSELDORF 0211 545 84 998
BERLIN 0306 27 29 867
NÜRNBERG 0911 43 00 688
NIZOZEMSKA 0031 62 36 28 951
AUSTRIJA 0043 699 17065969

IVANO BALIĆ S UČENICIMA HRVATSKE NASTAVE HESSEN

Budite uporni i marljivi...

Piše: **Ivana Livačić**

U Rittal Areni Wetzlar pred 4000 gledatelja, koji su došli bodriti svoje klubove, održana je rukometna utakmica između HSG Wetzlar i TV Emdsdetten. Podršku našem proslavljenom rukometašu Ivanu Baliću, koji igra za HGS Wetzlar, došli su pružiti učenici hrvatske nastave koordinacije Hessen, njihovi roditelji i učiteljice.

Nakon uspješno odigrane utakmice u kojoj je HSG Wetzlar slavio pobjedu sa 24:19, Balić je, iako umoran, ali zadovoljan uspjehom rado podijelio svoje veselje s učenicima hrvatske nastave Hessen.

Učenici su imali priliku upoznat se sa svojim idolom, dobiti au-

togram, čestitati mu na pobjedi i, čemu su se najviše veselili, intervjuirati ga za školski časopis hrvatske nastave Hessen i između ostalog saznati zašto je postao rukometaš i što je tajna njegovog uspjeha. Na mnoga druga pitanja, kojima su učenici s nestrpljenjem zasipali našeg najboljeg rukometaša, Balić je s radošću odgovarao. Ovakav uspjeh kakav imam danas postigao sam svojom upornošću, radom i odricanjem, rekao je Balić i naglasio učenicima da i oni moraju biti uporni i marljivi kako bi uspjeli u onome što žele.

Koordinatorica hrvatske nastave u Hessenu, učiteljica Smiljana Veselić-Vučina je, u ime svih učenika hrvatske nastave Hessen, njihovih roditelja i učiteljica, zahvalila Ivanu Baliću



što se odazvao pozivu za druženje nakon utakmice. Dolaskom na ovu utakmicu htjeli smo Vam se odužiti za sve lijepe trenutke koje smo proživljavali gledajući utakmice u kojima ste igrali i igrate, rekla je Veselić-Vučina. Nakon ugodnog druženja,

učenici su zaželjeli rukmetnom Mozartu još mnogo uspjeha, golova i zlatnih, srebrnih i brončanih medalja, a koordinatorica Veselić-Vučina je pozvala našeg rukometaša na sportski susret učenika hrvatske nastave Hessen.

GESEGNETE WEIHNACHTEN UND EIN GLÜCKLICHES JAHR 2014.



**Čestit i blagoslovljen Božić
želimo svim poslovnim partnerima,
kupcima i suradnicima
te njihovim obiteljima!**
Radujemo se nastavku dobre
suradnje u novoj 2014. godini,
za koju Vam želimo sve najbolje,
mnogo uspjeha i zdravlja!

SUPERGLASS
Bessere Wege gehen!

U Münchenu na humanitarnoj večeri skupili 20 tisuća eura za Dječji dom u Zagrebu



Ekskluzivna donatorska večer u organizaciji vinarije Saints Hills i tvrtke CM Eksklusive Weine u Münchenu je rezultirala u fantastičnoj svoti od 20.680 eura koja je predana Dječjem domu u Zagrebu. Glavni inicijator i pokretač ove hvaljevredne akcije bračni je par Tolj, vlasnici vinarije Saints Hills, koja proizvodi ponajbolja i najekskluzivnija hrvatska vina. Ivani i Ernestu Tolju priključili su se Stjepan Čuljak, vlasnik tvrtke CM Weine i mladi dizajner Ante Čurčić te je na noge stavljena odlično koncipirana i or-

ganizirana večer s velikim brojem uzvanika i hrvatskih poduzetnika iz Münchena, Bavorske i cijele Njemačke. U ime Dječjeg doma u Zagrebu, koji zbrinjava djecu bez roditelja ili bez odgovarajuće roditeljske skrbi, te trudnice i majke s djecom, vidno dimnuta i oduševljena, donaciju je preuzela logopedica Svjetlana Tončetić Bogović. Za odličan glazbeni okvir pobrinuli su se Petar Grašo i Danijela Martinović, dok su kroz program večeri vodili Davorka Tovilo i Saša Pašaljić. (Edi Zelić, Foto © mediazzz agentur)

Održana predbožićna duhovna obnova u Karlsruheu

Uoči došašća, 30. studenog je održana predbožićna duhovna obnova za jedanaest zajednica prostrane Hrvatske katoličke misije Mittelbaden-Karlsruhe, u crkvi St. Marien u njemačkom gradu Gaggenau. Tema obnove je bila pod naslovom: "Krila vjere poslije jedne godine leta." Predavanje je održao dr. Vinko Kraljević, svećenik iz Karlsruhea. Sadržaji

susreta su pokušali otkriti i predstaviti prostor svakidašnjeg života kao veliko i stvarno područje u kojem se može živjeti i svjedočiti vrijednost dara vjere.

Ova božićna duhovna obnova bila je popraćena pjesmom, molitvom, svetopisamskim tekstovima, predavanjima, šutnjom, znakovima i svjedočenjima.



Zaklada HR Mladeži u Nizozemskoj promovirala Hrvatske svjetske igre

Zaklada HR Mladež NL je u Rotterdamu u sklopu malonogometnog turnira i fešte Martinje 2013. održala promociju Hrvatskih svjetskih igara koje će se 2014. godine održati u Zagrebu. Gošća večeri bila je popularna hrvatska glazbenica Ivana Banfić, koja je došla dati podršku mladim Hrvatima iz Nizozemske kako bi se u što većem broju priključili ovom velikom projektu.

Promocija igara održana je i za vrijeme trajanja centralne proslava patrona hrvatske katoličke župe sv.Nikole Tavelića, kojoj su nazočili

ugledni gosti iz vjerskog, političkog i kulturnog života, kao i veliki broj vjernika koji rado slave ovog nebeskog zaštitnika.

HR Mladeži NL će punu podršku pri organizaciji Hrvatskih svjetskih igara 2014., pružiti Veleposlanstvo RH u Den Hagu na čelu s veleposlanicom Veselom Mrden-Korać, i voditelj HKM fra Jure Tokalić. Sponzori i donatori su obećali dati svoju potporu članovima nacionalnog odbora "Croolimpijade", Goranu Miškoviću i Goranu Strniši. (HR Mladež NL)



POGREBNO PAVIĆ

BESPLATNO SREDIVANJE PAPIRA ZA 1 DAN. Posjedujemo kompletnu opremu. ZA KOMPLETNE POGREBNE USLUGE (0-24h)



FRANKFURT 069 428 922 48
MÜNCHEN 089 12 03 44 66
STUTTGART 0711 740 99 215
FRANCUSKA 0033 671 848449
ŠVICARSKA 0041 76 2107139
MOBIL: 0175 976 71 56



POGREBNO ASANOVIĆ (0-24h)

BESPLATNO SREDIVANJE PAPIRA ZA 1 DAN. Posjedujemo kompletnu opremu. Prijevoz pokojnika autom ili avionom, brzo i povoljno.



DÜSSELDORF 0211 545 84 998
BERLIN 0306 27 29 867
NÜRNBERG 0911 43 00 688
NIZOZEMSKA 0031 62 36 28 951
AUSTRIJA 0043 699 17065969

www.asanovic.de

Još jednom pomozimo Nikoli Vidaku koji je prije šest godina teško nastradao u prometnoj nesreći



O teško stradalom dvadesetčetverogodišnjem Nikoli Vidaku već smo pisali nekoliko puta kada smo putem CroExpress-a pokrenuli akciju prikupljanja financijske pomoći za Nikolin nastavak liječenja u zdravstvenoj ustanovi u Njemačkoj. Nikola je zahvaljujući vašim donacijama bio primljen na rehabilitaciju i liječenje. No, međutim ni višemjesečna rehabilitacija u Njemačkoj, a ni sve ostale koje su se primijenile u Hrvatskoj nisu vidno promijenili zdravstveno stanje mladića, koji već šestu godinu za redom leži nepokretan. Podsjećamo, Nikola je teško stradao 2007. godine kao neizravni sudionik prometne nesreće te se uslijed teških ozljeda mozga i brojnih operacija nalazi u stanju vigile (budne, wach) kome. O Nikoli se svakodnevno brinu njegovi roditelji Katica i Jozo. Nikola ima i mladu sestru Lorenu, koja je ove godine krenula u srednju školu.

„Ovo je šesta godina kako naš Nikola s nama nije progovorio ni ri-

jeći, naše su ga ruke grlile svakog dana, a on samo zahvalno svaki put trepne očima. Njegovi su mladenački snovi zastali u prostorijama Vinogradske bolnice. U to vrijeme smo pomislili da nećemo izdržati niti mjesec dana ali smo upoznali mnoge divne ljude, ljude suočene s boli koju život zadaje kad ugrozi zdravlje naših najmilijih. Ne napušta nas nada i vjera da će se Nikola jednog dana probuditi i barem pričati s nama. Dok postoje plemenite duše kao vaše, dok u srcima živi ljubav koja ne ostavlja mjesta zaboravu, Nikola će živjeti za pruženu dobrotu i sjećanje. Mi nemamo riječi, malo je reći HVALA. Hvala ti Isuse za Nikolinu hrabrost, za svjetlost koju naziremo na kraju puta gdje će tvoj zagrljaj biti znak da je patnja bila put prema tebi, Isuse. Još jednom, HVALA svima vama koji u sebi nosite onu pravu istinsku ljubav, kad se drugima čini dobro, šutke i u tišini. Srdačan pozdrav, obitelj Vidak.“

Svi vi koji želite pomoći obitelji Vidak iz Zaprešića pokraj Zagreba, svoje uplate možete izvršiti na račun Zagrebačke banke:

Jozo Vidak, Ilije Gregorića 18, 10290 Zaprešić;
SWIFT/BIC: ZABHR2X,
IBAN: HR5923600003241347913
NAZNAKA: Za Nikolu Vidak



Predbožićno slavlje u Mainzu: predstavljena knjiga J. Jurčevića

Hrvatska katolička zajednica u Mainzu pod vodstvom župnika fra. Ante Bilića je upriličila božićnu proslavu za svoje župljane i njihove prijatelje. P roslava se održala u dvorani Bürgerhaus Mainz-Gustavsburg, gdje se okupio veliki broj župljana, njihovih prijatelja i razdragane djece. Večernji program započeo je, pozdravnim govorom fra. Ante Bilića, zajedničkom molitvom, zazivanjem Božjeg blagoslova, te intoniranjem hrvatske nacionalne himne. Vjeroučeni- ci Hrvatske katoličke zajednice Mainz svojim prigodnim programom, koji su pripremili uz pomoć njihove vjeroučiteljice s. Dionizije Tomas, i učiteljice Hrvatske dopunske na-

stave Jelke Kraljec oduševili su sve posjetitelje. I ove godine, sv. Nikola je stigao s vrećom punom darova, iskazavši svoju dobrotu, podijelio je darove te zatražio od djece, da bolje uče hrvatski jezik. Nakon što je sv. Nikola darovao djecu, fra. Ante je na pozornicu pozvao uvaženog gosta, povjesničara prof. dr. Josipa Jurčevića, koji je tom prigodom predstavio svoju novotiskanu knjigu, “Slučaj Perković - Spašavanje zločinačke budućnosti”.

Nakon službenog dijela programa u glazbenom dijelu je nastupio jedan od najpoznatijih pjevača u dijaspori, “kralj dobre fešte” Bruno Baković s bandom „In Veritas“. (Jozo Jocky Turudić)



Ante Lerota Internationale Bestattung/Transport
Međunarodni prijevoz umrlih

ALBT

Ante Lerota

Theodor-Storm-Str. 15
71642 Ludwigsburg
Tel.: 071 41/ 92 62 79
Mobil: 0151/11 65 92 13
www.albt.de



brzo kvalitetno povoljne cijene 24 sata

BESTATTUNGEN KRIŽANČIĆ

Od 1899. u Wuppertalu -24 sata na usluzi

Više od 50. godina iskustva kod prijevoza pokojnika autom ili avionom za države bivše Jugoslavije, i za sve ostale države. Nudimo sljedeće usluge: sređujemo kompletne papire za prijevoz pokojnika, pomažemo kod sređivanja mirovine, socijalnih i drugih osiguranja...

Kod smrtnog slučaja u kući, staračkom domu, vršimo prijevoz u vlastitu klimatiziranu mrtvačnicu. Obavljamo pogrebe usluge diljem Njemačke.

KONTAKT:

Edith-Stein-Str. 43
42329 Wuppertal
e-mail: info@bestattungen-krizancic.de
www.bestattungen-krizancic.de



Mobil: 0173 - 533 78 66
Tel.: 0202 - 73 05 40

POGREBNO PAVIĆ

**BESPLATNO SREĐIVANJE PAPIRA ZA 1 DAN,
ZA KOMPLETNE POGREBNE USLUGE (0-24h)**



FRANKFURT

069 428 922 48

MÜNCHEN

089 12 03 44 66

STUTTGART

0711 740 99 215

FRANCUSKA

0033 671 848449

ŠVICARSKA

0041 76 2107139

MOBIL: 0175 976 71 56



**POGREBNO PODUZEĆE
MÜNCHEN**

089/ 48 00 47 65
0173/ 566 43 10
www.bukal.de

Najbolje mjesto za oglašavanje

KONTAKT:
ISERNHAGENER STR. 6
30161 HANNOVER
TEL +49 (0) 511 - 336 46 87
FAX +49 (0) 511 - 353 01 78
MARINASTOJAK@GMAIL.COM
MOBILE:
+49 (0) 172 - 515 23 27

Hodočasnici: Ovo je veliki k...
do priznanja Gospi...

Bestattungen Šarić

Internationale Überführungen und Bestattungen
Mitglied im Bestatterverband

**MITGLIED IM
DEUTSCHEN
BESTATTERVERBAND**
Team mit fachgeprüften
Bestatter und
Bestattermeister
30 Jahre Erfahrung in
Deutschland

MEĐUNARODNO POGREBNO PODUZEĆE

KOMPLETNE POGREBNE USLUGE NA PODRUČJU CJELE EUROPE
NUDIMO: PRIJEVOZ PUTNIKA I OŽALOŠČENE RODBINE, TAXI,
PRIJEVOZ BOLESNIKA, IZNAJMLJIVANJE VOZILA

Njemačka (Reutlingen)
Stolzstrasse 15,
D-72762 Reutlingen
Tel.: 07121-32 02 62
Fax: 07121-33 78 89
Mobil: 0172-73 73 412

Stuttgart
Tel.: 0711-48 90 73 01

Frankfurt
Tel.: 069-40 56 26 62

München
Tel.: 089-62 14 69 40

Berlin
Tel.: 030-45 02 00 88

Švicarska (Zürich):
Tel.: +41 (0) 76 4 52 29 21

Austrija (Wien):
Tel.: +43 (0) 6 64 58 91 436

Hrvatska
Concordia Zagreb
Tel.: +385 (0) 1 286 45 78
Mobil: +385(0) 98 23 37 32

Trogir
Tel.: +385 (0) 21 88 71 77
Mobil: +385 (0) 98 23 37 32

Kontakt 24 h
0172-73 73 412

ILIJA ŠARIĆ BESTATTUNGEN – SIGURNO – BRZO – POVOLJNO
www.bestattungen-saric.de • saric@bestattungen-saric.de

POGREBNO (0-24h) ASANOVIĆ

BESPLATNO SREĐIVANJE PAPIRA ZA 1 DAN.

Posjedujemo kompletnu opremu.
Prijevoz pokojnika autom ili avionom, brzo i povoljno.



DÜSSELDORF 0211 545 84 998
BERLIN 0306 27 29 867
NÜRNBERG 0911 43 00 688
NIZOZEMSKA 0031 62 36 28 951
AUSTRIJA 0043 699 17065969
www.asanovic.de





POREČKO-PULSKI BISKUP MONS. DRAŽEN KUTLEŠA POTKRAJ STUDENOG I POČETKOM PROSINCA U SVOJOJ BISKUPIJI KRSTIO SEDMO DIJETE U DVIJE OBITELJI

Andela i Ante Abraham imaju po šest braće i sestara

U nedjelju, 24. studenoga 2013., u selu Škropeti (župa Motovunski Novaki), nedaleko Pazina, porečki i pulski biskup, mons. Dražen Kutleša krstio je malu Anđelu Mališa, sedmo dijete Sanje i Alojza Mališa.

Biskup je predvodio koncelebraciju u kapeli blaženog Alojzija Stepinca s više svećenika koji su se okupili na slavlje krštenja. U uvodnom pozdravu biskup je čestitao roditeljima, naglasivši kako je svako dijete, svaki novi život blagoslov i dar, dar Božji, te se upravo zato Crkva bori

Sanja i Alojz Mališa sa svojom djecom: Filipom, Matejem, Natalijom, Dominikom, Jakovom, Josipom te najmlađom Anđelom žive u selu Škropeti, mjestu koje se može podičiti mnogim obiteljima sa troje, četvero i više djece

za dostojanstvo i očuvanje života, od začetka do prirodne smrti. U prigodnoj homiliji, osvrćući se na blagdan Krista Kralja, Vladara svega stvorenja, biskup je istaknuo da nam Crkva tim blagdanom želi poručiti da se tu ne radi o nekom zemaljskom kraljevstvu. Isus govori o kraljevstvu koje

je bilo, koje jest i koje će biti - Božje Kraljevstvo. Isus je Kraljevstvo Božje definirao u molitvi „Oče naš“ - to je zajednica koja vrši volju Božju ovdje na zemlji. Mi vjernici ovdje živimo to Kraljevstvo nebesko, usmjereni smo prema tome Kraljevstvu. Rodili smo se Božjom voljom i Bog je za svakoga predvidio mjesto. Živimo određeni broj desetljeća, ne znajući kada će nas Bog pozvati k sebi. Od rođenja do smrti postoji vrijeme, koje Bog povjerava svakome od nas da možemo pokazati kakvi smo ljudi, vjernici. I to je nešto na što možemo utjecati. Netko će reći da smo svake sekunde sve bliže umiranju, no za vjernika je pravilno reći da smo sve bliže Kraljevstvu nebeskom, naglasio je biskup. Ivan Pavao II. je često naglašavao da mi živimo u jednoj kulturi smrti, gdje se sve čini kako bi se uništio život: na početku života omogućuje se abortus, na sredini života dopuštaju se različiti brakovi koji po naravnim zakonima ne mogu začeti novi život, dopušta se prekid života

takozvanom blagom smrću, eutanazijom. Crkva i prirodni zakon, naglašavaju da je glavna vrednota ovdje na zemlji upravo život, i zato ga treba zaštititi od začetka do prirodne smrti. Danas ćemo malu Anđelu primiti u svoju zajednicu, moliti ćemo Boga da bude prava vjernica i da živi po prirodnim i kršćanskim principima, da dođe u Kraljevstvo nebesko koje sada izgleda kao zrno gorušičino, ali koje će narasti i dati svoje velike plodove. Na kraju misnog slavlja zahvalile su izrekli upravitelj župe vlč. Josip Peteh te otac male Anđele, a biskup je, čestitavši još jednom roditeljima, izrazio želju da mala Anđela ostane anđeo svojim roditeljima, župi i cijeloj biskupiji, jer, anđele svatko voli. Sanja i Alojz Mališa sa svojom djecom: Filipom, Matejem, Natalijom, Dominikom, Jakovom, Josipom te najmlađom Anđelom žive u selu Škropeti, mjestu koje se može podičiti mnogim obiteljima sa troje, četvero i više djece, što je u današnje doba prava rijetkost.

U nedjelju 1. prosinca 2013., prve nedjelje Došašća, u Svetvinčentu, rodnoj župi bl. Miroslava Bulešića, porečki i pulski biskup mons. Dražen Kutleša krstio je malog Antu Abrahamu, sedmo dijete u obitelji Milovan iz Čabrunići, rodnog sela našeg Blaženika. Župnu misu biskup je predvodio u koncelebraciji sa kancelarom biskupije preč. Sergijem Jelenićem i župnikom domaćinom vlč. Darkom Zgrabličem.

U prigodnoj homiliji Biskup je kroz lik i život sv. Ivana Krstitelja nastojao okupljenim vjernicima predložiti temeljne greške današnjeg čovjeka u poimanju života općenito: Ivan Krstitelj je obitavao u pustinji, u pećinama, bez kuće, hranio se biljem i skakavcima, te se oblačio u devinu kožu, dakle, koristeći ono što mu je u pustinji bilo dostupno iz prirode, a današnjem čovjeku osnovna je briga krov nad glavom, probrana prehrana za zadovoljenje hedonističkih prohtjeva te praćenje mode koja označava statusni simbol. Nadalje, Ivan Krstitelj nije Herodu govorio ono što bi on htio čuti, Ivan je imao hrabrosti reći mu Istinu, i usudio se ukoriti ga, sukladno Božanskom zakonu. Bio je svjestan u koju se opasnost time dovodi, no ni po ci-

jenu života nije želio zaniijekati Istinu. Jednako tako, nastavio je biskup, i roditelji da bi pravilno odgojili svoju djecu i od njih stvorili odgovorne ljude, ne mogu stalno djeci povladivati, ponekad im nešto moraju i zabraniti te ih tako usmjeriti na pravi put kroz život. I mi kršćani, dužni smo dakle u svojem vremenu u društvu zalagati se za Istinu, i za naravne, Božje zakone, koje čovjek ne može mijenjati. Kažu „Bog će oprostiti ali priroda nikada neće“, jer ako se ne želi imati djecu, kako će ići naprijed obitelj, kako će napredovati Crkva, društvo i država uopće? Budućnost ovoga naroda, ovoga društva je i u našim rukama. Bog oprašta, i On je rekao da će Crkva opstati, na globalnoj razini, ali za opstanak Crkve u ovom društvu, u ovom narodu i mi snosimo svoj dio odgovornosti, istaknuo je propovjednik. Crkva štiti obitelj radi svoje odgovornosti prema društvu, a jedna od tih odgovornosti jest odgoj i rađanje djece. Stoga radujemo se ovom malom djetetu koje budi nadu jer predstavlja budućnost.

Biskup je zaključio homiliju istaknuvši još jedan aspekt lika Ivana Krstitelja, on je bio preteča Isusa Krista, i posve nenametljivo, ponizno

izvršavao je svoju misiju. Došao je pripremiti put Isusu, nije želio ljude navezati na sebe. Upravo je poniznost jedan od najjačih pokazatelja istinski dobrih ljudi, jer, Sotona može biti sve, ali ne može biti ponizan, ne može se odreći svoje oholosti. Nastojmo stoga u milosnom vremenu ovoga Došašća poravnati bregove i planine svojih oholosti da budemo ponizni, po uzoru na Ivana Krstitelja.

Na krštenje su malenog Antu Abrahamu, uz roditelje Pavla i Bar-

baru, dopratila i starija braća i sestre: Rafaela, Gabriela, Nikolina, Mihaela, Josip i Mirjam. No u crkvi je bilo posebno veselo jer su krštenju došli nazočiti i drugi rodaci, a ta se obitelj Milovan može podičiti zaista lijepim brojem djece: kao i Pavao, i njegov brat Ivan sa suprugom Eleonom imaju šestoro djece i sedmo se treba roditi vrlo brzo, a i njihove dvije sestre, Terezija sa suprugom Josipom te Karmela sa suprugom Serdom imaju svaka po četvero djece. (www.matrix-informatika.hr)

HDZ

OGRANAK

Stjepan Radić

BERLIN

Blagoslovljene božićne blagdane i Novu 2014. želi vam ogranak Stjepan Radić!

Versicherungsmakler

Robert Barbarić

Herzlich Willkommen bei unserer Agentur. Als kompetenter Ansprechpartner bieten wir Ihnen umfassende Beratung zu Versicherungen und Vorsorge.

Gerne beraten wir Sie individuell und unverbindlich.

Hamburger Str. 180, 22083 Hamburg

Telefon: 040 / 85157833

Telefax: 040 / 85157834

Mobil: 0173 / 2026908

info@rbversicherungsmakler.de

HRVATSKA KNJIŽEVNICA CARMEN VERLICHAK VRLJIČAK

Što znači biti Hrvat u Argentini?

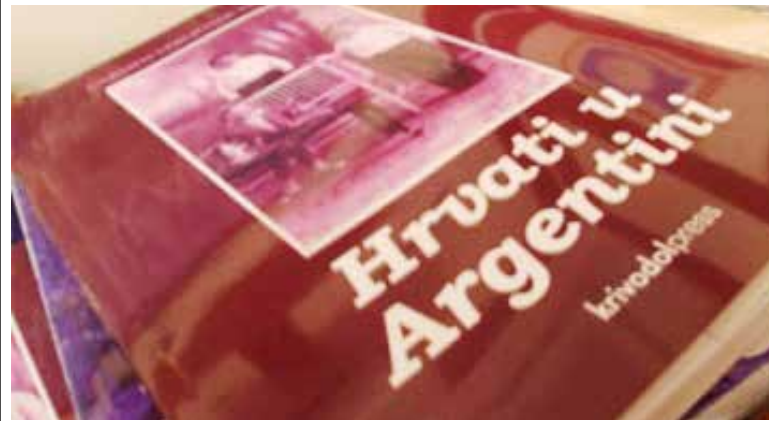
Razgovarala: **Marijana Katalinić**

Možete li reći nekoliko riječi o sebi? (Rođena u Španjolskoj, živi u Argentini, a Hrvatica; odakle su Vaši roditelji?)

Živjela sam mnogo godina u Argentini, tamo sam se školovala, magistrirala i najznačajniji događaji moga osobnog života su se upravo tamo dogodili. Tamo sam napisala desetak knjiga. I danas živim ondje nekoliko mjeseci godišnje. Magistrirala sam klasične jezike i književnost, te sam studirala sociologiju. Moja majka rodila se u Zagrebu, a otac potječe iz Kriwodola kraj Imotskog.

Autorica ste mnogobrojnih knjiga u kojima govorite o životu iseljenih Hrvata. Što Vas je navelo da se posvetite zapisivanju životnih sudbina mnogih naših sunarodnjaka, a samim time i hrvatske povijesti?

U prvom redu sam vidjela da se Hrvati u Argentini ne poznaju međusobno. Politički iseljenici nisu poznavali starosjediocima koji su još prije došli iz Hrvatske. Iako su došli zbog drugih razloga i drugih potreba, imaju mnogo sličnosti. Svi su oni prošli kroz duboke muke i ta bol se prenosi generacijama u obliku nostalgije. Pitanje je što čovjek može s time? Što znači biti Hrvat u Argentini? Kako surađivati s domovinom? Kako imati Hrvatsku prisutnu u



svom životu? Ima ljudi koji nikada nisu obraćali pozornost na svoje podrijetlo i odjednom su se probudili i pokušali biti Hrvati na sve moguće načine. To je jedan poseban fenomen, vrlo čudan, nisam takvo nešto uočila ni kod Francuza ni kod Talijana, niti kod drugih naroda koji žive u Argentini. Kada se to buđenje dogodi, čovjek počne ći na hrvatsku misu, pokuša naučiti jezik, sluša glazbu (najčešće klapa), prati sport, navija za Hrvatsku, razmjenjuje fotografije iz Hrvatske preko društvenih mreža, a također čita moje knjige: "Croacia, cuadernos de un país" i "Hrvati u Argentini". Ta knjiga je objavljena na španjolskom prije 10 godina i dan danas je ljudi čitaju i kažu: „hvala, sada znam zašto je baka imala taj po-

gled“, „rasplakao sam se“ ili „puno si nam objasnila“.

Možete li reći nekoliko riječi o knjizi „Hrvati u Argentini“ o kojoj ste govorili na Tribini Grada Zagreba? Ta je knjiga "LOS CROATAS DE LA ARGENTINA" prevedena na hrvatski jezik.

Opisuje koliko ih je bilo, kada su stigli, gdje su se smjestili, što su radili, koji su bili značajni i oni koji su živjeli u tišini... Hrvati koji su preživjeli Bleiburg. Izbjeglice u Campo Fermo (Italija) u Austriji, u Egiptu. Prezimenata koja se najčešće pojavljuju u luci Buenos Airesu.

Vaša posljednja knjiga govori o blaženom Alojziju Stepincu. Možete li reći par riječi o ovoj knjizi?

Smatrala sam važnim da se bolje



upozna ovog našeg velikana. Mislila sam da je nužno da na španjolskome tržištu postoji knjiga napisana na tom jeziku, a ne prevedena s hrvatskog ili engleskog. Za 600 milijuna govornika španjolskog jezika takva knjiga nije postojala. Originalni naziv knjige je "El cardenal Stepinac, el coraje de la fidelidad". Osim toga, u knjizi ima stvari koje nikada nisu bile objavljene, kao svjedočanstvo gospodina Borisa Stepinca.

Koliko je danas Hrvata u Argentini? Na koji način su očuvali svoju kulturu, baštinsko naslijeđe?

Budući da ne možemo reći što to je biti Hrvat u Argentini danas, ne bih se usudila reći koliko ima Hrvata u Argentini. Gotovo da više nema onih koji su se rodili u Hrvatskoj. I kako smo rekli, sve ovisi o što to znači biti Hrvat u Argentini danas.

Novoizabrani papa Franjo je istaknuo kako su Hrvati u Argentini naročito njeguju katoličku vjeru. Na koji način Vi promatrate Hrvate u Argentini kada govorimo o katoličkoj vjeri?

Uglavnom je tako kako je rekao Papa Franjo. Hrvati su se istaknuli u argentinskom društvu kao veliki vjernici. Ima ih koji osjećaju veliku povezanost između biti Hrvat i biti vjernik. Hrvati u Argentini su poznati kao marljivi, pametni i poštjeni ljudi. Papa Franjo je vrlo povezan s Hrvatima, njegovi bivši ispovjednici bili su isusovac P. Mihaljević i fra Berislav Ostojić. Papa je jako dobar s hrvatskom misijom u Argentini, kojoj je danas na čelu fra Jožo Peranić. Prva hrvatska veleposlanica u Buenos Airesu, gospođa Neda Rosandić Sarić bila je prijateljica biskupa Bergoglia. On joj je puno pomogao u tim teškim procesima.

Gdje možemo kupiti Vaše knjige? Knjiga se može kupiti putem interneta na croatasdelaargentina@hotmail.com ili na 091 255 9003.



Tübingerstraße 27
70178 Stuttgart

Tel.: 0711 / 640 64 66 Fax: 0711 / 640 64 68 E-Mail: info@dr-ramljak.de

Öffnungszeiten:

Montag	8-13 und 14-18 Uhr	Donnerstag	10-14 und 15-19 Uhr
Dienstag	8-14 Uhr	Freitag	8-13 Uhr
Mittwoch	8-13 und 14-19 Uhr		und nach Vereinbarung



PRESS obavijesti
PREVODITELJSKI ured
Izrada WEB stranica
TISAK u Hrvatskoj

Agencija

mediaZZZ

info@mediazzz.com

www.mediazzz.com

Posjetite i naš portal:

CRODNEVNIK.de



Croatia Wein Matic GmbH

Groß- und Einzelhandel
Import von Weinen, Spirituosen und Lebensmitteln aus Kroatien
Gastronomieservice

Öffnungszeiten:
Mo.- Fr. 9.00 - 18.30 Uhr
Sa. 9.00 - 15.30 Uhr
Inh.: Matić

Hammerbrookstr. 84
20097 Hamburg
fon/fax: 040 - 236 88 391
mobil: 0173 - 214 53 70
www.weinimport-croatia.de



Obratite nam se s povjerenjem:

PRIJEVODI - SAVJETOVANJE

Ružica Tadić Tomaz
Königstr. 71/3, 90402 Nürnberg

Tel.: +49 (0) 911-932 58 23
Fax: +49 (0) 911-932 58 24
Mob.: +49 (0) 176-704 58 493
kontakt@infohilfe-plus.de
www.infohilfe-plus.de

Beruhigend, jemanden zu haben, auf den man sich felsenfest verlassen kann.



Generalagentur
Josip Novacic

Calenberger Straße 43/45
30169 Hannover
Telefon: 0511 56956477 Telefax: 0711 662802600
josip.novacic@wuerttembergische.de

- Absicherung
- Wohneigentum
- Risikoschutz
- Vermögensbildung



württembergische

Wüstenrot & Württembergische.
Der Vorsorge-Spezialist.

Wein-Import DABRO

Želimo svima sretan Božić i blagoslovljenu Novu godinu 2014.!

Groß- und Einzelhandelsimporte von Weinen, Spirituosen, Lebensmittel aus Kroatien

Gastronomieservice

Anka und Marko Dabro
www.wein-import-dabro.de

Sternstrasse 67

20357 Hamburg

Telefon 040 / 4 39 58 45

Telefax 040 / 4 39 17 06



SELIDBE
IZ NJEMAČKE U HRVATSKU

M. Mandarić

Schubertstraße 5
72535 Heroldstatt

Fon: 07389 615

Fax: 07389 9085960

Mobil: 0171 3435671



Sve usluge na jednom mjestu!

- ★ 30 godina iskustva i tradicije
- ★ 380m², tim od 10 najboljih stručnjaka



DENTAL GIKIĆ – ZAGREB – HRVATSKA

Zubi ukazuju na probleme sa srcem, dijabetes i osteoporozi! Dugotrajna bol koju prate natečene desni, također može biti posljedica upale zubi!

Ne čekajte sutra, nazovite već danas i riješite probleme sa zubima tijekom ovih božićnih praznika!

Pripremili smo posebne blagdanske akcije, popuste i poklon pakete!

Poliklinika Gikić, Ozaljska 128, Zagreb, Hrvatska

tel. +385 99 3631 619, AT: +43 676 6383 798, DE: +49 1769 5427 467

www.gikic.com • info@gikic.com



info@croatia-presse.de

Sport

Ante Prskalo nominiran za sportsku nadu saveza Jene

Ante Prskalo, mladi nogometaš FC Carl Zeiss Jene i hrvatski reprezentativac, upravo igra najbolju sezonu u svojoj karijeri. U19 sastav Carl Zeissa, u kojem standardno mjesto već ima ovaj 17-godišnji Širokobriježanin, trenutno je šesto u juniorskoj Bundesligi, a Ante je uvelike pridonio stabilizaciji obrane u odnosu na prošlu godinu. Standardno dobre igre i pozivi u hrvatsku nogometnu reprezentaciju doveli su i do Antine nominacije za sportsku nadu godine u sportskom savezu Jene. „Drago mi je da sam nominiran. Velika je to čast i na neki način priznanje za sav dosadašnji rad. Međutim, na mene ne mogu utjecati nikakve nagrade. Znam da je najvažnije naporno raditi i trenirati te redovito igrati. Hvala Bogu, do sada me ozljede zaobilaze, pa neka tako i ostane“, skroman je Ante Prskalo, koji nije želio komentirati nepozivanje u sastav hrvatske U17 selekcije na Svjetsko prvenstvo u Ujedinjenim Arapskim emiratima nego je tek zaželio svu sreću izabranicima trenera Ivana Gudeljca. S obzirom na dosadašnje igre i pokazano zalaganje, prava je šteta što igrači poput Prskala nisu ušli u uži sastav. Vjerojatno rupe u obrani ne bi bile tako velike kao što jesu niti bi manjkalo zalaganja za hrvatski nacionalni dres. (Edi Zelić)



REGINALD WILLHITE, SJEVERNOAMERIKANAC HRVATSKIH KORIJENA

Sviđa mi se u Šibeniku, planiram kupiti imanje u Hrvatskoj

Piše: **Krešimir Gulin**
(Slobodna Dalmacija)

Sjevernoamerikance hrvatskih korijena uglavnom smo navikli gledati u "brlogu" hokejaša Medveščaka. Tu su se udomaćili Dekanich, Perkovich, Sertich, Hecimovich... čija prezimena zorno sugeriraju slavenske korijene. Ali, i šibenski košarkaški A-1 ligaš Jolly ima svoga Amerikanca u čijim žilama teče podosta hrvatske krvi. Doduše, po njegovu imenu i prezimenu ne bi se dalo zaključiti da je "naše gore list" jer se zove Reginald Willhite.

Hrvatske fešte

No, momku rođenom prije 24 godine u Kaliforniji majka je iz malenog mjesta Jelisavca u Osječko-baranjskoj županiji, blizu Našica. Evo kako se Slavonka udala u Kaliforniji. – Moja je majka kao petogodišnja djevojčica s obitelji došla živjeti u Njemačku. Ondje je upoznala mojeg oca, koji je služio vojsku u jednoj od njemačkih baza američkih zračnih snaga. Eto, zahvaljujući "njemačkoj vezi" ja sam postao "polu-Hrvat" – kaže nam simpatični Reggie.

Zanimljivo, u njegovu američkom domu u Kaliforniji vrlo se malo razgovaralo na hrvatskom, no njemački je bio domaći.

– Podjednako dobro govorim engleski i njemački, budući da su svi moji djedovi, bake i rođaci s obje strane živjeli u Njemačkoj.

Dobro, ali kako vi stojte s materinskim jezikom?

– Fascinira me to što gotovo svatko u Hrvatskoj zna osnove engleskog. Tako sam i ja nakon dolaska u Šibenik odlučio da bi bilo pristojno da naučim barem poneku riječ hrvatskog. I eto, u ovih mjesec dana otako sam u hotelu "Olympia" u Vodicama učim hrvatski. Govorim jako malo – veli Willhite. Iako ima skromno mišljenje o svojem hrvatskom, možemo potvrditi da mu, za početak, jako dobro ide. Jedno je sigurno – u mjesec dana naučio je puno više od svoga cimera, Amerikanca Ronald Rossa, koji je u Šibeniku već treću sezonu.

Willhiteu je ovo prvi dolazak u majčinu rodnu zemlju, za razliku od Njemačke, u kojoj je bio nekoliko puta. Međutim, i u Kaliforniji je imao kontakte s Hrvatima.

Willhiteu je ovo prvi dolazak u majčinu rodnu zemlju, za razliku od Njemačke, u kojoj je bio nekoliko puta. I u Kaliforniji je imao susret s Hrvatima



– Tamo je silno jaka kolonija Hrvata koji su se doselili u SAD. Često smo se družili na nekim feštama, a ta druženja pamtim po odličnoj hrvatskoj hrani – kaže Willhite.

Valjda je i majka nešto kuhala kod kuće?

– Kuhala je, a specijalitet joj je bila musaka, sjajno ju je pripremla. I juhu od rajčice, ali i palačinke – kaže Reggie, koji nikada nije bio u majčinu rodnom Jelisavcu. Prilika bi se mogla pokazati za desetak dana, kad Jolly ide na gostovanje u Baranju.

– Bilo bi sjajno da skoknemo do Jelisavca. Znaate, korijeni su korijeni, srce vuče...

Dalmacija je, čini se, na prvu osvojila Reggiejevo srce.

– Cijeli sam život proveo u prekrasnoj Kaliforniji, ali Dalmacija je također predivna, "gorgeous"! Svaki se dan vozim iz Vodica na treninge u Šibenik i fascinira me panorama grada kad prelazim Šibenski most. Oduševili su me i vinogradi pokraj Primoštena kad sam se sa splitskog aerodroma vozio prema Šibeniku

– s oduševljenjem Willhite govori o Dalmaciji.

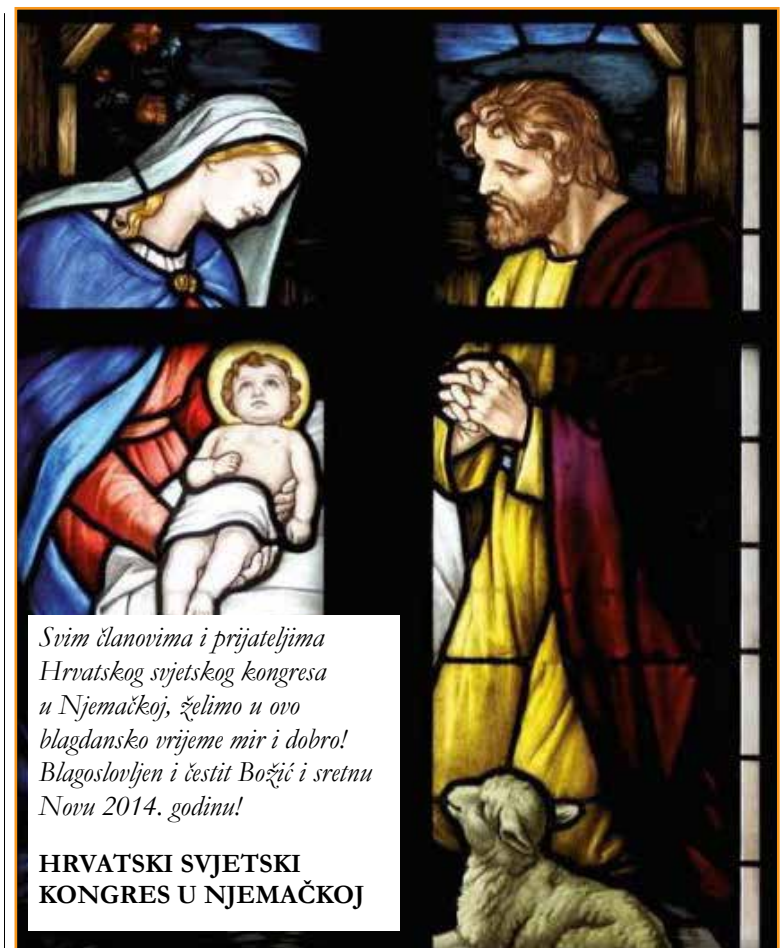
Kuća za odmor u Dalmaciji

Znače li ove vaše riječi da biste jednog dana mogli doći živjeti u Hrvatsku?

– Svakako planiram da ja i moja obitelj imamo neko imanje u Hrvatskoj, gdje bih mogao doći na odmor... Hoće li to biti majčina rodna Slavonija, ili Dalmacija?

– Kako sada stvari stoje, Dalmacija ima veće šanse od Slavonije. Za kraj nekoliko riječi i o onome zbog čega ste došli u Hrvatsku, a to je košarka.

– Vrlo je zanimljivo to što u jednom malom gradu kao što je Šibenik postoje dva uspješna kluba. Što se tiče Jollyja, mogu reći sve najbolje o organizaciji kluba. Radi se na visokoj razini, suigrači su sjajni prijatelji, isto kao i svi ljudi u klubu. Inače, ljudi su kod vas vrlo prijateljski nastrojeni. Klub nije dobro ušao u sezonu, no uvjeren sam da ćemo biti puno bolji – završio je Willhite i pozdravio nas na tečnom hrvatskom.



Svim članovima i prijateljima Hrvatskog svjetskog kongresa u Njemačkoj, želimo u ovo blagdansko vrijeme mir i dobro! Blagoslovljen i čestit Božić i sretnu Novu 2014. godinu!

HRVATSKI SVJETSKI KONGRES U NJEMAČKOJ

KWKD wird im Rahmen des Programms „Strukturförderung von Migrantenorganisationen auf Bundesebene“ vom Bundesamt für Migration und Flüchtlinge gefördert

Wir freuen uns bekanntzugeben, dass der Kroatische Weltkongress in Deutschland e.V. (KWKD) mit zehn weiteren bundesweit tätigen Migrantendachorganisationen im Rahmen des Programms „Strukturförderung von Migrantenorganisationen auf Bundesebene“ vom Bundesamt für Migration und Flüchtlinge (BAMF) im Zeitraum von Nov. 2013 bis Okt. 2016 gefördert wird. Die zweckgebundenen Projektmittel sollen den KWKD in die Lage versetzen, sich als kontinuierlicher und kompetenter Ansprechpartner des Bundes in Fragen der Integrationsförderung zu etablieren. Der Vorstand des KWKD freut sich auf die neuen Herausforderungen und wird intensiv an der Professionalisierung arbeiten, um den KWKD langfristig in allen relevanten Integrationsbereichen als strategischen Kooperationspartner der verschiedenen Akteure der Integrationsarbeit zu positionieren. Insbesondere freuen wir uns über die neuen Räumlichkeiten für die Geschäftsstelle des KWKD in der Hauptstadt. Wir rufen alle kroatisch-stämmigen Menschen in Deutschland herzlich dazu auf, sich an uns zu wenden, wenn Sie sich bei der Arbeit im Integrations-Kontext einbringen wollen.



STUDIOANTONIO
VIDEO PRODUCTION

www.studio-antonio.com | info@studio-antonio.com
Tel.(Germany) : + 49 172 9515418 | + 49 621 5493799
Tel.(BiH) : + 387 63474834
Tel.(CRO) : + 385 92 216 3911
Studio Antonio | Photo & Video Production



POGREBNO PAVIĆ

BESPLATNO SREDIVANJE PAPIRA ZA 1 DAN. Posjedujemo kompletnu opremu.ZA KOMPLETNE POGREBNE USLUGE (0-24h)



FRANKFURT 069 428 922 48
MÜNCHEN 089 12 03 44 66
STUTTGART 0711 740 99 215
FRANCUSKA 0033 671 848449
ŠVICARSKA 0041 76 2107139
MOBIL: 0175 976 71 56



POGREBNO ASANOVIĆ (0-24h)

BESPLATNO SREDIVANJE PAPIRA ZA 1 DAN. Posjedujemo kompletnu opremu. Prijevoz pokojnika autom ili avionom, brzo i povoljno.

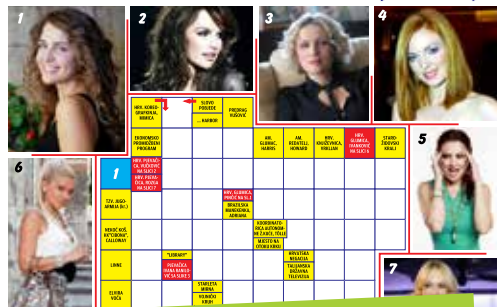


DÜSSELDORF 0211 545 84 998
BERLIN 0306 27 29 867
NÜRNBERG 0911 43 00 688
NIZOZEMSKA 0031 62 36 28 951
AUSTRIJA 0043 699 17065969

Enigmatika

Križaljke i ostale zagonetke
sastavila redakcija Hrvatske
Skandi čija izdanja možete
kupiti na kioscima diljem
Njemačke, Austrije i Švicarske

77 NAJPOPULARNIJIH ŽENA U RH + STRPLJIVKE
SKANDI
HRVATSKA
[Ulog: 24 * Zagreb, 05. 2013 * Cijena: 10,00 kn. * BiH: 2,00 KM * SLO: 1,25 € * A: 2,20 € * D: 2,10 €]



	TV VODITELJICA SA SLIKE	ELEKTRON- SKA POŠTA	ZAJEDNIČKI NAZIV ZA MINERALE NEFRIT, JADEID I KLOROMELANIT	OSOBI ONA KOJI JE UMJEREN	RADIKAL	SURO, PEPELIJASTO	TELEVIZIJA	IZVLAČITI IZNUTRA	... LIJEPA ... DRAGA ... SLATKA SLOBODO
NADZOR, DEŽURANJE									
TURSKO KUPALISTE, HAMAM					MAJOLI ILI ŠULENTIĆ ŠESTA SURA IZ KURANA (obrtal)jka-MANE)				NADIMAK ALJOŠE ASANOVIČA
SMJESA ZA SARMU							"PRISTANAK" NA VJENČANJU EMENTALER ILI PARMEZAN		
IVICA IVANAC			CIPARSKI POLI- TIČKI POKRET PRIJEČI IZ STA- NJA LEDA U STANJE VODE						
ŽENSKO IME, LORA						GLUMICA RINA ... - MAIL			
LINNE		GRAD U VOJVODINI UNO. ... , TRE							
FRANAČKI KRONIČAR, ADO (premet: ONDA)									
NENAOS- TRENO									
PORTUGALSKI SITAN NOVAC									
...KAO BELGIJA		TANJA TUŠEK POLJO- DJELSTVO							
IZRAEL. - AM. GLUMAC, LEVY				BEZIMENO					
ŠVEDSKI KRALJ, GUSTAV									
NEKOČ ŠVIC. KLIZAČICA, KARIN					ZA VRJEME, DOČIM, DOKLE	ŠEČER (zast.)	RIJEKA U RUŠIJI	IZRAELSKI PISAC, AMOS	TRADICIO- NALNA NOŠNJA U JAPANU (mn.)
DALMA- TINSKA UZREČICA			ODRAZ NEKOČ IGRA- ČICA, KRIKETA, KHAN						
LIJEČNICI SPECIJALISTI ZA BOLESTI NOSA									
NOGOMETNI TRENER, IVICA									
TV EMISIJA KOJU VODI OSOBA SA SLIKE								MEDIUM 24. SLOVO ARAPSKOG ALFABETA	
OKOMITO NAGNUT					SLO. DNEVNI LIST GORAN DIZDAR				
HRVATSKI PJESNIK, KOVAČIĆ									
DRAMA U KOJOJ IGRA SAMO JEDAN GLUMAC									

ADON, TJPO, REIS, B. TT, ORI, VASA, ITEN, ČA, ODSKOK, RINLOZI, OSMIKAT, M, STRM, DELO, IVAN, GORAN, MONODRAMA.

SUDOKU

Brojeve od 1 do 9 valja rasporediti u svaki red i svaki stupac te u svih devet malih kvadratića 3×3 , bez ponavljanja.

7					3	4		
					5	1		7
8	6	4	1			3		
	2		7	5				1
	1		6			8	7	5
			9		8	2	6	
				4	6			9
	7	6		2			4	
2			5	7			1	

OSMOSMJERKA

ARIJA
CHA-CHA-CHA
CVRKUT
JIVE
LINDŽO
MORE
POLKA
TEMPO
RUMBA
SALSA
SAMBA
SWING
TWIST
VALCER
VOKAL

Vaša je zadaća sve pojmove iz popisa pronaći i precrtati u liku. Preostala slova (5) u liku osmosmjerke otkrit će vam naziv za južnoamerički ples sa slike.

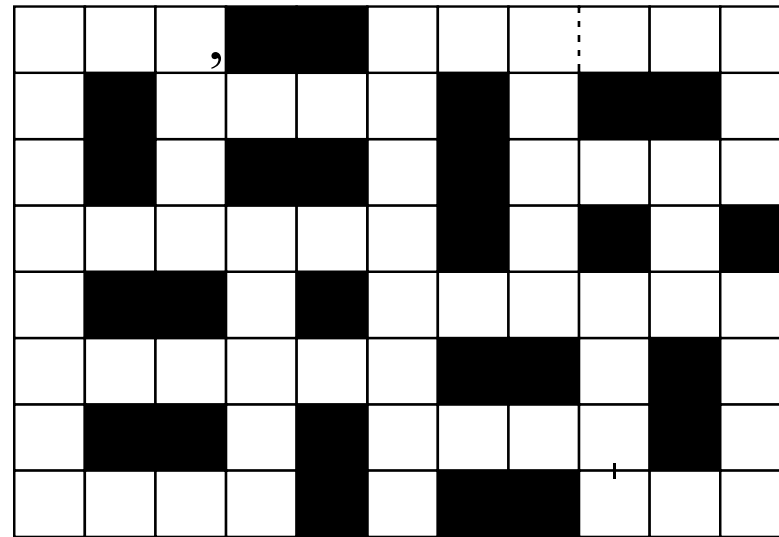


R E C L A V
C U V T R A
H V M I I T
A O R B J S
C K N K A I
H A L L U W
A L S O G T
C A I N P E
H G I N R M
A W O O DŽ P
S A M B A O

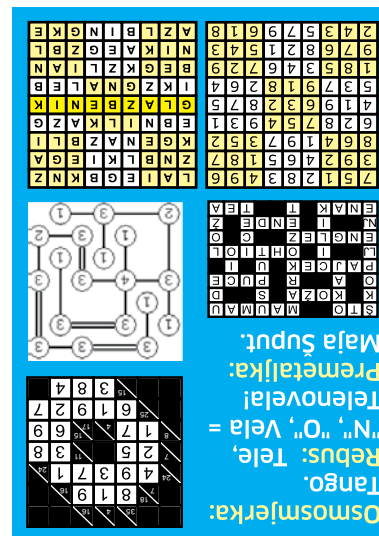
STRPLJIVKA

Potrebno je sve riječi sa popisa unijeti u lik i tako rekonstruirati krizaljku suvisla sadržaja. Otpočnite rješavanje unošenjem pojmova (sintagmi) od više riječi, onih s najviše slova te onih koji se pišu s crticom ili apostrofom.

- 3** - CIO, ŠTO, TEA, UDE
- 4** - ENAK, ENDE, ICE-T,
KOŽA, LOŽA, O'KAJ,
PUCE
- 5** - CILIK, USPUT
- 6** - ENGLEZ, IHTIOL,
MAU MAU, PAJCEK
- 8** - MARKIZET,
ŠKOPLJENJE.



RJEŠENJA



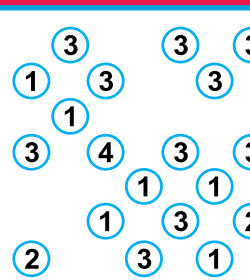
REBUS

REBUS (4, 1, 1, 4 = 10)

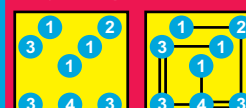


ODGONETKA:

MOSTOVI



Krugovi s upisanim brojevima mogu se spajati vodoravnim ili okomitim crtama. Iz svakoga mogu ići jedna ili dvije crte. Naravno, ne mogu se presijecati. Iz svakoga kruga mora ići onoliko crta koliki je broj u krugu.



SLOVČANI SUDOKU



		I	E		B		
Z				K			A
K	G	E	N			B	L
	B	N				A	
	L		Z		E		I
		Z				L	
B	E	G			L	I	A
N			A				L
			B		N		

Umjesto brojeva od 1 do 9 za ovu sudoku križaljku koristili smo različita latinična slova. Vaša je zadaća rasporediti ta slova u svaki red i svaki stupac te u svih devet malih kvadratica 3x3, bez ponavljanja. Ako uspješno rasporedite slova iz popisa, u obilježenoj redi, otkrit ćete zanimanje Arsena Dedića sa slike koje je sastavljeno od slova sa popisa.

Slova: A, E, I, B, G, K, L, N, Z.

KAKURO

Prazna polja popunite brojevima od 1 do 9 tako da tvore upisane zbrojeve.

		35	4	16			
	18	7			16		
24							24
7				11			
8			4	15	17		
	25						
		15					

PREMETALJKA

Pjevačica
je ...

**PAJTAŠ
UMU!**





novo grijanje



Željko Jurić i Mate Bulić znaju što je NOVO GRIJANJE, a Vi?

Želite topli dom pri povratku u domovinu?
Danas naručite – sutra je kod Vas montirano!



prikaz grijaćeg uređaja u prostoru



razlika u grijanju

infra evolution, infracrveno grijanje

Spoj najmodernije tehnologije grijanja i atraktivnog dizajna, minimalna potrošnja, lako održivo i bez servisiranja, jamstvo 5 godina, vrhunski proizvod „made in Austria“



BiH – Srednja Slatina
tel: +387-54-650-090
www.slatinka.com



HR – Đakovo
tel: +385-31-818-828
www.kupresak.net

Čestit Božić i
Sretna Nova 2014 Godina

